

# Goienkaria

2008ko apirilaren 4a > Egubakoitza > VIII. urtea > 326. zenbakia > Doan banatzekoak

www.goiena.net

"Pirinioak eta  
Kantabriako  
mendilerroa  
lotzen dituen  
pasabidea  
ibarrean dago"

Iñaki Aizpuru  
Botanikaria eta  
Aranzadi Zientzia  
Elkarteko kidea > 09



G2a

Gutxitu psikikoent  
dantza saioa  
Elgetan > 43-44

ARETXABAleta  
Landetxea eta beste zerbitzu batzuk  
ipini nahi dituzte Urkulun > 15

HEZKUNTZA  
Aste bukaeran Sistema Nazionala  
eskatzeko ekitaldiak egongo dira > 15

ARAMAIO  
Kereila jarri diote alkateari AHTren  
gaineke galdeketak egiteagatik > 38

INDUSTRIA > BAILARAKO INDUSTRIALDEAK

## Epe laburrean zortzi industria eremu berri egingo dira bailaran

**EGUN 26 GUNE** Debagoienean  
26 industria eremu nagusi  
daude eta horietako erdiak,  
Arrasaten eta Bergaran

**OÑATI** Industrialde berri asko  
egin dute azken urteetan eta  
dagoeneko agortuta daude  
industriara bideratutako lurra

**ARETXABAleta** Basabe  
industrialdea herri erdialdean  
dago eta Udalak herritik  
kanpora atera nahi du > 02-03

ARRASATE > POLITIKA

### Zentsura mozioa bertan behera

PPk eta PSE-EEk  
babestu dute; EAJk,  
EAK, Aralarrek eta  
EB-Berdeek, ez > 05

### Mondragon kooperatiba hasi da irudi berria erabiltzen

Orain arte Mondragon Korporazio Kooperatiboa (MCC) zenak estreinatu ditu izen, enpresa-irudi eta lelo berriak: orain, Mondragon deitzen da, eta lelo berria *Gizatasuna lanean* da; espainolez, *Sentido humano*; eta ingelesez, *Humanity work*.

Irudi berria hiru modulutan banantzen da: lehenean, izena agertzen da; bigarrenean, *Mitxura* duen ikurra; eta hirugarrenean, taldearen lau jarduerak. Irudi berria Mondragon taldea osatzen duten kooperatiba bakoitzaren irudian integratuko da. > 04



AURKEZPENA Arrasateko egoitza nagusiaren sarreran muntatu dute nortasun zeinu berriak erakusten dituen panela.

XABIER URTZELAI

### AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-08  
Elkarritzeta > 09  
Iritzia > 10-11  
Gutunak > 12  
Herriak > 15-39  
Kirola > 40-42  
Kultura > 45  
Sailkatuak > 46  
Eskelak > 47  
Denbora-pasa > 48  
Gazteak > 50  
Komunikazioa > 51  
Telebista-Irratia > 52  
Non-zer > 54-55

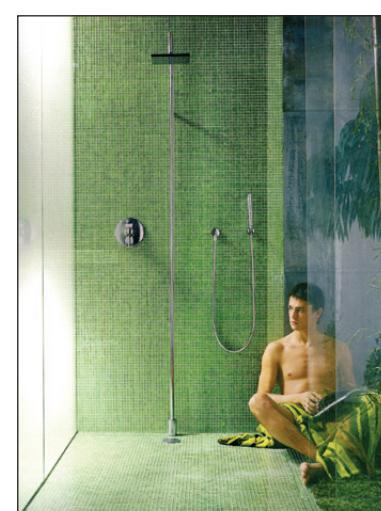
**MUGARRI AUTOAK** *Feel the difference*

FordFocus Berria

0% Matrikulazio zerga

Araba Etorbidea, z/g, ARRASATE-MONDRAGÓN

Ford



- Merkatuko lehen markak
- Gremioen koordinazioa
- Mota askotako estiloak
- Etxebizitzen errehabilitazioa

**PROIEKTUA - DEKORAZIOA**

**Ipar**  
project, S.L.  
SUKALDEAK-BAINUAK-ZERAMIKAK-ALTZARIAK

Telleria 23, D5 pabilioia  
Labegaraieta Industrialdea BERGARA  
Tel.: 943 76 98 30 Faxa: 943 76 52 44  
[www.iparproject.com](http://www.iparproject.com)

INDUSTRIA &gt; IBARREKO INDUSTRIALDEAK

# Datozen urteotan zortzi industrialde berri eraikiko dira Debagoienean

**GUZTIRA 26 GUNE** Aramaion eta Leintz Gatzagan izan ezik, balarako gainontzeko herrietan askotariko zabalera duten 26 industrialde nagusi daude

**MIRIAN BITERI > BERGARA**

Debagoienean industria asko dagoela jakina da. Enpresak edonon ikus daitezke balarako herri gehienetan. Aramaion eta Leintz Gatzagan ez ezik, gainontzekekoean industrialdeak daude; udalerri txikiengetan ere, eremu bat baino gehiago aurki daiteke. Horietatik batzuk Debagoieneko Industrialdea SA bultzatuak dira.

**ARRASATEN, GARAIA**

Arrasatek sei gune nagusi ditu. Horietatik, mugimendu handien dutenak Markulete eta Garaia Berrikuntza Guneak dira. Lehenengoan, bigarren fasearekin dabilta eta bigarrenean, apurka doaz enpresa berriak sartzen.

Udaleko Hirigintza Saileko Arantxa Sanzek jakinarazi dueñe, epe laburrean ez dute industrialde handirik jartzeko asmorik. "Dagoeneko finkatuta dauden enpresak eraikin berriak egiten ari dira, baina besterik ez dugu egin behar oraingoz". Bada, Plan Orokorrak Emaldi inguruko, Matz-Errekako eta Zalduspeko industria-maparen berrantolaketa aurreikusten du.

**BERGARAN** Larramendi poligonoko lanak martxan dira Gabonak ezkerro eta Udalak epe laburrera Mekolalde eta Ipiñarri guneak egiteko asmoa du

**BERGARAN, LARRAMENDI**

Bergaran ere, azkenaldian, gune asko garatu dira eta egun, Larrañendikoa egiten ari dira. Eusko Jaurlaritzako Sprilur dabil hori bultzatzen. "Urte batuetan garatu den gune industrial garantzitsuenetarikoa izango da. Guztira, 300.000 bat metro karratua izango ditu", dio Hirigintza teknikari Joseba Aizpuruk. Gabonak ezkerro urbanizazio lanekin dabilta; bi urte iraungo dute.

Udal Plan Orokorrarekin bueltaka dabil; hor beste egitasmo batzuk aurreikusita daude. Hori oraindik onartu barik dagoela eta, beraz, aldaketak izan ditzakeela dio. Oraingoz, industrialdeak egiteko bi kokapen daude: Mekolaldeko auzogunea eta Ipiñarri zerrategi inguruia.

Aizpururen esanetan, nahiko ondo saltzen ari dira pabiloia Bergaran: "Batzuei gehiago kostatzen ari zaie egoeragatik edo kokapenagatik, baina azpiegitura aldetik ondo gaude, eta horrek ere laguntzen du". Beasain eta Durango lotuko dituen autobideak, gainera, erraztasunak emanago dituela uste du.

**OÑATIN** Industrialde berriak beteta daude eta Amestoi, Zugaztui eta Urbietako guneak egin behar dituzte; eremu industriala agortuta dago

**OÑATIKO LEHENTASUNA**

Oñatin ere industrialde asko egin dira eta Hirigintza zinegotzi Angel Blaïnek esan duenez, norabide bera jarraitzeko asmoa du Udalak: "Azken bost urteetan poligono berriak egin dira eta Migelenakoa, esaterako, beteta dago dagoeneko".

"Guretako industria lehentasuna da. Badakigu oso zaila dela kanpoko enpresak ekartzea, baina herrian daudenak mantentzen ahalegintzen gara. Hori lortzen ari gara", aipatu du. Horri erantzuna emateko, Amestoiko, Zugaztui eta Urbietako eremuak eraikitzenten hasiko dira laster. Azken horretan hasi dira dagoeneko urbanizazio lanak egingen. Hamabi industria-nabe aurreikusita daude harako.

Horrez gain, bi industrialde gehiago egiteko asmoa dago. Baina horien berri emateko goiz dela dio Blaïnek.

**ARETXABALETAN, ARAZOAK**

Aretxabaletan aspaldian ez da ezer egin eta orain, Udalak industria-mapa berrantolatu nahi du. Gaur egun herrian dagoen industria eremua tokitik atera nahi du.



BERGARA Bergarako Labegaraieta industrialdean a

**Arrasaten, Markulete eta Garaia Berrikuntza Gunean enpresa berriak jartzen ari dira orain; beste eremurik egiteko asmorik ez dago oraingoz**

**Aretxabaletan Basabeko poligonoa herritik kanpo kokatu nahi dute eta Eskoriatzan, Torrebaso industrialdeko pabiloia saltzeko arazoak dituzte**

## Arrasaten eta Bergaran 13 eremu

Logikoa denez, Debagoieneko industrialde asko Bergaran eta Arrasaten daude kokatuta. Lehenengak zazpi eremu industrial nagusi ditu gaur egun: Osintxukoa, San Juanekoa, Überakoa, San Lorentzo poligonokoa, Labegaraietako eta Elorregikoa.

Arrasatek sei gune garantzitsu ditu: Ibarreta, Markulete, Garaia Berrikuntza Gunea, San Andres auzokoa, Zigarrolakoa eta Kataide.

## Oñatin agortuta dago eremu industriala

Oñatin jarduera ekonomikoak jartzeko eremu asko egin dituzte azkenaldian eta dagoeneko eremu industrial guztia agortuta duela jakinarazi du Hirigintza zinegotzi Angel Blaïnek.

Gauzak horrela, hemendik aurrera, lursail berriak topatu beharko dituztela eta horien sailkapena aldatu beharko dela aipatu du. Udalak "lehentasuna" ematen dio industriari, eta, beraz, zeregin horretan jarriko da laster.

## Coprecik toki falta du Aretxabaletan

MCC taldeko Copreci lantegiak leku premia du Aretxabaletan. Makina astunak ipintzeko toki barik geratzen dabil, makina horiek ezin direlako bigarren solairu baten edo gorago ipini. Hori dela eta, proposamen bat igorri du udalera. Arrasatetik Aretxabaletarantz joanda, herriko sarreran dauden lurretan koka-tzea planteatu du. Meca zubi inguruan joango litzateke lantegi berria.

## Beasain-Durangoko lurrik aprobetxatu

Deskarga inguruko Ipurtikan egin gura du Antzuolak industrialde berria. Baina ingurumen aldetik arazoak egon daitezkeela onartu du Antzuolako alkate Pedro Iturbek. Batetik, handik pasatzen den erreka desbideratu egin beharko dela eta, horrez gain, gunea plataforma baten gainean egin beharko dela. Azken hori egiteko, Beasain eta Durango arteko autobiderako mugitu behar diren lurrik aprobetxatu nahi dira.

## Debagoieneko Industrialdea SA

Debagoieneko Industrialdea SA ibarrean industria ekimena eta inbertsioa eragin eta suspertzeko sortu zen. Aretxabaletako Industrialdea SA, Oñatiako Industrialdea Saren eta Bergarako Industrialdea Saren arteko bat egitearen ondorioz eratu zen. Dagoeneko hainbat poligono bultzatu ditu hiru herri horietan eta Arrasaten: Oñatin, Berezaon eta Zubillagan eta Aretxabaletan Basaben eta Zubillagan, besteak beste.



aspaldiko enpresak jarduera ekonomia berriekin nahasten dira.

GOIENKARIA

#### ESKORIATZAN, ZORRETAN

Debagoieneko gainontzeko herriean ez bezala, Eskoriatzan arduratuta daude, Torrebaso industrialdean dauden pabiloia eta bulegoak saltzen ez diren. Eskoriatzako Industrialdea SAren egoera "oso txarra" dela onartu du Udalak. Azken urteetan oso salmenta gutxi izan dira eta ondorioz, 3,5 bat milioi euroko zorra du. Hala, egoera horri buelta emateko, aterabideak pen-tsatsen jardun du Udalak.

Martxoan Eskoriatzako Industrialdea SAKo administrazio kontseiliuak batzarra egin zuen horren harira. EAE, EAJ, EA eta EBko udal ordezkariek eta SAKo gerente Clemente Belokik osatzen dute. Batzarrean hainbat proposamen egin ziren: gerente lanpostua kentzea; eskaintzaren gaineko publizitatea egitea; eta industrialdea Debagoieneko industrialdeekin elkarlanean kudeatzea. Proposamen horiek apirileko Udaleko osoko bilkuran eztabaidatuko dira.

#### ANTZUOLAN, ITXOITEN

Antzuolari dagokionez, industria betidanik "importantea" izan dela esan du hango alkate Pedro Iturbek. Hala, aspalditik enpre-sa txikiak bilduko dituen indus-

trialde berria egiteko egitasmoa dagoela aipatu du, Deskarga inguruaren: Ipurtikan. Baina ingurumen aldetik oztopoak egon daitzekeela ohartarazi du.

Gauzak horrela, Sprilurrekin jarri dira harremanetan, horri leku alternatiboak bilatze-

ko asmoz. Herritik gertu bi toki-tan daude eremu industrialak: Matz-Erreka kooperatiba ondoan eta, Bergaratzik joanda, Antzuolako sarrera ondoko lurretan. "Eremu txikiak badi-ra ere, kontuan hartzekoak dira", azaldu du Iturbek. Sprilurren

## Debagoieneko industrialde nagusiak

HERRIA	EGUNGO INDUSTRIALDEAK	ETORKIZUNEKO GUNEAK
<b>ARRASATE</b>	Markulete Ibarreta San Andresko eremua Zigarrolako gunea Kataide Garaia Berrikuntza Gunea	Matz-Erreka Emaldi Zalduspe Ipiñarri Garaia Berrikuntza Gunea
<b>BERGARA</b>	Osintxu San Juan Ubera San Lorentzo Candy ingurukoa Labegaraieta Elorregi	Larramendi Mekolalde Ipiñarri Garaia Berrikuntza Gunea
<b>ONATI</b>	Berezao Santxolopetegi Zubillaga	Urbieta Zugaztui Amestoi
<b>ARETXABAleta</b>	Bainuetxe Basabe	Kokapena zehazteke
<b>ESKORIATZA</b>	Torrebaso Aingeru Guardako gunea	
<b>ANTZUOLA</b>	Goizper eremua Lizarraga Matz-Erreka Balzerseko eremua	Kokapena zehazteke
<b>ELGETA</b>	Pagatza Berraondo	Eibar-Zaldibar-Elgeta

ITURRIA: DEBAGOIENEKO UDALAK

txostenaren zain daude udaletxe-an. Hilabete barru iritsiko dela espero dute.

eremu gehiago bultzatzeko asmorik, Pagatzan oraindik partzelak daude-eta saltzeke.

#### ELGETAN, SALGAI

Elgetan ere indartsu dabilta. Pagatzako bigarren fasea bukatu zuten 2006an. Hasierako 100.000 metro karratuei beste 81.000 gehitu zaizkie. Dagoeneko enpresta handi bat dabil hor lanean, Surfesa, eta txikiagoak diren beste bi eraikitzent ari dira.

Gainera, herrian, Berraondo-kua eta Bergararako bidean Iburruerreka poligonoak daude. Bere garaien industria jarduera ekonomikoa izan zen azken horretan; baina gaur ez dago mugimendurik han. Oraingoz, Udalak ez du

#### ARAMAION, PLAN OROKORRA

Aramaion ez dago gunerik. Hango alkate Asier Agirrek azaldu du han ere Plan Orokorrarekin dabiltzala: "Hemendik urte eta erdira onartuta egongo da eta horrek industrialdea izango du markatuta". Horren ezaugarriak zehazteke daudela dio eta gehitu du helburua dela herriko jarduera ekonomikoen kokalekua izatea eta herri gunetik hurbil egotea.

Leintz Gatzagan, azkenik, ez dute eraikitzeko asmorik. Egun ez dago lantegirik; Jakion konserben enpresta baino ez.



LEKU FALTA MCC taldeko Coprecik toki premia du Aretxabaletako Basabe poligonoan.

MIRIAN BITERI



SARRERAN Mondragonek Arrasaten duen egoitzaren sarreran ipini dute enpresa-irudi berria.

XABIER URTZELAI

KOOPERATIBAK &gt; MONDRAGON TALDEA

DATUA

# Mondragon kooperatiba taldea hasi da irudi berria erabiltzen

'Mondragon.  
Gizatasuna lanean'  
izena, leloa eta irudia  
estreinatu ditu taldeak

Maiatz bukaeran  
egingo dute aurkezpen  
ofiziala, iazko datuak  
ematearekin batera

LEIRE KORTABARRIA > ARRASATE  
Orain arte Mondragon Korporazio Kooperatiboa, MCC, zenak estreinatu ditu izen, enpresa-irudi eta lelo berriak: orain, Mondragon deitzen da, eta lelo berria *Gizatasuna lanean* da; espainolez, *Sentido humano del trabajo*, eta ingelesez, *Humanity at work*. Irudi berria aurkezpen modura erabilitzen hasia da talde kooperatiboa dagoeneko: hala, Arrasaten, Jose Maria Arizmendiarrietarreko pasalekuaren duen egoitza nagusiaren sarreran muntatu dute nortasun zeinu berriak era-kusten dituen panela.

Irudi berria, gainera, Mondragon taldea osatzen duten kooperatiba bakotzaren irudian ere integratuko da; prozesu hori maiatzaren 1ean hasiko da, eta urte osoa hartuko du.

## KOOPERATIBA GUZTIEN IRUDIAN

Mondragonen TU Lankide aldizkarian azaltzen dute ikur bakotzaren esanahia.

Irudia hiru modulutan banatzen da. Lehenengo moduluan, izena agertzen da; Mondragon aukeratu dute "gure esperientziaren giza-identifikazioa jatorri geografikoarekin batera gordezteko". Bigarren moduluan, M itxura duen ikur bat du irudi berriak. Elkarlanean dauden eta elkarri eskua emanda dauden bi pertsona irudikatzen ditu hizki horren irudiak. Horren azpian, modulu berean, lelo berria agertzen da. Azkenik, hirugarren modulu bat dago, eta hor, taldearen lau jarduera arloak agertzen dira: finantzak, industria, banaketa eta jakintza; laugarren horren barruan daude hezkuntza eta ikerketa.

Hori formatu orokorra da, baina, beste modu batuetan erabili ahal izateko, beste hiru formatu sortu dituzte: oinarrizkoak M-a eta leloa erakusten ditu; bigarren batek, aurrekoak eta Mondragon hitza; eta hirugarren bat lau modulukoa da.

Irudi berria Mondragonek argitara ematen dituen komunikazio-oinarri guztietan agertuko da aurrerantzean: paper komertzialak, txartelak, diaporamak, webgunea... Azken horri dago-kionez, Interneteko helbide

berria du taldeak: [www.mondragoncorporation.com](http://www.mondragoncorporation.com) helbidea hartu dute, eta [humanityatwork.com](http://humanityatwork.com), [sentidohumanodeltrabajo.com](http://sentidohumanodeltrabajo.com) eta [gizatasunlananean.com](http://gizatasunlananean.com) helbideek ere hara eramango dute.

## IAZKO EMAITZEKIN, POZIK

Enpresa-irudi berria ofizialki aurkeztuko du Mondragonek maiatz bukaeran egingo duen prentsaurreko baten. Urtero bezala, aurre-

## IRITZIA

### Olins adituaren iritziz, aldaketa ona

Wally Olins Saffron Consultants taldeko zuzendari orokorra eta marka kontzeptuaren inguruaren nazioarteko adituak txalotu egin du Mondragonen irudi berria. "Mondragon hitzak, taldearen proiektu bateratua adierazteaz gain, MCC hizkiek baino gehiago bereizten du". Aldaketarekin, taldeak "kontsistentzia eta sendotasuna irabazi ditu: kontsistentzia, taldea bateratzen duen eta harro sentiarazten duen mezu bakarra dagoelako; eta sendotasuna, mezu bakar horrek giza proiektu horren irudi zehatzago bat emango delako", dio Wally Olins-ek TU Lankide aldizkariak egindako elkarritzetan.

ko ekitaldiko emaitzak eta balorazioa jakinarazteko egingo du prentsaurreko hori; litekeena da maiatzaren 27an izatea.

Iazko ekitaldia, oro har, "ona" izan dela esaten dute arduradunek. Hainbat datu jakinarazi dituzte. Hala ere, kooperatiba batzuetan, auditoriak oraindik bukatzeko daude, eta baliteke datu batzuk zertxobait aldatzea.

Industria arloaren salmentak %4,4 igo ziren -7.172 milioi euroko salmentak izan zituzten-, lantaldean 876 langile sartu ziren, eta emaitzak aurreko urteko baino %20 baino altuagoak izan ziren. Industria eta Banaketa arloen salmenta bateratuak 16.000 milioi eurokoak izan ziren. Banaketa arloa %18 hazi zen, batik bat, Caprabo erosteagatik.

Finantza taldeak ere bilakatzen da, eta hori izan zuen. Euskadiko Kutxaren zerga aurreko emaitzak 208,9 milioi eurokoak izan ziren, aurreko urteko baino %18 altuagoak. Lagun-Arok, errenta aldakorrean, 14,6 milioiko emaitza garbiak izan zituen. Mutuallistak %1 hazi ziren, eta 30.476 izaera iritsi ziren. Lagun-Aro Aseguruetan, primak %10,1 hazi ziren, eta errentagarritasuna 24,8 milioikoa izan zen.

Horrez gain, 2007an ia 15.000 lanpostu sortu zituzten; urte bukaerarako, Mondragonek 97.000 langiletik gora zituen.

# 16

MILA MILIOI EURO

Mondragonen Industria eta Banaketa arloek, batera, 16.000 milioi eurotik gorako salmentak izan zituzten iaz, 2006an baino %10 gehiago. Banaketa arloa %15 igo zen, Caprabo erosteagatik.

## ESALDIA

**"Banaketa arloan,  
aurreikuspenen  
%109an bukatu dugu;  
hor, Caprabo aukera  
estrategikoa zen, eta  
orain, optimizatu egin  
behar dugu"**

Jose M. Aldekoa > Mondragon

Bestalde, iaz kooperatiba berriak sortu ziren; mundu osoran, 68 filialekin bukatu zuten urtea; Txinan, Kunshan-eko industriagunea inauguratu zuten...

Dena ona ez dela ere onartzen du taldeak. Hala, Jose Mari Aldekoa Batzorde Orokorreko presidenteak TU Lankide aldizkarian azaltzen duenez, "negozi batzuek zailtasunak dituzte; merkatua aldatu egin da, eta orain dugun ongizateari eusteak oso zaila izango da. Beharrezkoia izango da aldatzea, gauzak beste modu batera egitea, denon ahalgina-rekin eta konpromisoarekin; baina, nahi badugu, egin dezakegu".

POLITIKA > ZENTSURA MOZIOA

# Bertan behera geratu da EAren aurka aurkeztu gura zuten zentsura mozioa

EAJ, EB-Berdeak-ZUTIK, Aralar eta EAk ez dute mozioa babestu; PPk, oster, bai

Bilbon egindako agerraldian, EAJko Urkulluk ETAK esandakoa gaitzesteko eskatu dio EAERI

ARANTZAZU EZKIBEL > ARRASATE

Arrasateko Udalean PSE-EEK aurkeztu gura zuen zentsura mozioak ez du aurrera egin. Sozialistek EAE udaletik kentze-ko mozioa aurkeztu gura zuten; erabaki hori hartzut, EAk Isaias Carrascoen hilketak gaitze-sti ez zuelako. Baino zentsura mozioa aurrera eramateko beharrezko zuten gehiengo osorik ez dute lortu sozialistek. PSE-EEren mozioak aurrera egiteko 11 boto behar ziren; eta aldeko bost boto besterik ez dute izan (PSE-EEren lau eta PPren bat).

Hedabide guztiak jaso dute Arrasateko zentsura mozioaren albistea azken egunotan. Papereko egunkari eta digitalek era des-berdinean tratatu dute Arrasate-

ko albistea. Batzuek garrantzi handiagoa emanet, azalean ere kaleratuz eta editorialetan aipamena eginez.

## EAJ ERABAKIGARRIA

Jeltzaleek Arrasaten dituzten lau hautetsien iritziak erabaki-garriak ziren balantza alde bate-ra edo bestera makurtzeko. EAJ-ren Gipuzko Buru Batzarrak martitzen goizean jakinarazi zuen ez zuela babestuko Arrasateko PSE-EEk EAren eta Ino Galparsoro alkatearen kontra bultzatu behar zuen zentsura mozioa. Eguazten arratsaldean, berriz, Bilboko Sabin Etxean EBBk egindako bileran, Iñigo Urkulluk esan zuen ETAK agi-rian esandakoak gaitzetsi ezean,

EAeko hautetsien dimisioa eskatuko duela EAJk.

Ezker Batua-Berdeak alderdi-ko lehendakaritzak Donostia bileran hartu zuen erabakiarekin -mozioa babestearen aldekoakritiko agertu dira Joseba Ugalde eta Ander Rodriguez, Ezker Batuak-Berdeetako zinegotziak eta Zutik-eko Julia Monje. Jakinarazi dute martxoaren 17an egin zutela bilera bi alderdietako militanteekin, eta bietan, aho batez, PSE-EEren proposamena baztertzea erabaki zela.

Aralarrek hasieratik esan zuen ez zuela babestuko sozialisten mozioa. Orain, bere egunean egin ez zena zentsura mozioen bitartez egitea iruzur politikoa dela gaine-ru dute Aralarreko kideek.

Hasiera batean hainbat hedabidetan EAk alde bozkatuko zuela argitaratu bazeen ere, EAk ezezko eman du, Arrasateko Udaleko oposizioko taldean artean batasunik egon ez delako. Eusko Alkartasuneko herri batzarrean aho batez hartu zen erabakia. GOIENKARIA Ino Galparsoro Arrasateko alkatearekin



LOREAK Isaias Carrasco hil zuten ondoan loreak, atentatu bihamunean. GOIENKARIA

harremanetan jarri da baina momentuz ez du adierazpenik egin gura izan.

## PP: BORONDATE FALTA EGON DA

Zentsura mozioaren alde egin duten bakarrak popularrak izan dira. Maria Jose Usandi-

zaga popularren Gipuzkoako presidente triste agertu da mozioak aurrera egin ez due-lako Arrasaten. Salatu du askatasuna gailentzeko borondate falta izan dutela hainbat taldek eta herriak "faktura" pasako diela.

## ALDERDIEN IRITZIAK

PSE-EE	EAJ	EB-Berdeak-Zutik	Aralar	PP	EA
<b>"Atentatuaren aurrean gaitzespena ez da nahikoa"</b>	<b>"Pedagogia soziala eta politikoa landu behar dugu"</b>	<b>"Herritarren emozioekin jolastu gura izan dute"</b>	<b>"Mozioak ez du herri honen arazoa konponduko"</b>	<b>"Izan duten jarrerek eragina izango du EAJengen"</b>	<b>"Oposizioko taldeen babesik gabe ez dugu onartuko"</b>
Miguel Buen Gipuzkoako sozialisten idazkari orokorrak hitz gogorak izan ditu Eusko Alderdi Jeltzalearen kontra.	EAJren ustez, zentsura mozioa babestea ez luke normalizazio politikorako jokaleku berririk irekiko. Egibarrek adierazi zuen Galparsoro alkateak "dimisioa" eman behar zuela. Gaineratu zuen zentsura mozioa baino eraginkorragoa dela pedagogia soziala eta politikoa lantza. Eguaztenean, oster, Urkulluk esan zuen ETAK esandakoak gaitzetsi ezean, EAko hautetsien dimisioa eskatuko dutela.	Ezker Batuko bi zinegotziak ez dira bat etorri alderdiko zuzendaritzak hartutako erabakiarekin. "Hilketa zitala eta mes-pretxagarria izateak ez du esan gura edozerk balio duenik", gaineratu dute bi zinegotziek. Uste dute legitimoa dela sozialistek aldatza-esta eskatzea, baina herri-tarren hitza errespetatu behar dela gaineratu dute. Mozioaren bidez errentagarritasuna lortu gura izan dutela adierazi dute.	Aralarrek beste behin adierazi du ETAREN garaia agorta dagoela eta ez duela ezer berririk ekartzen herri honek bizi duen gatzazka konpontzeko.	Arrasateko EAren jarrera politikoki "salagarría" dela esan du Oxel Eros-tarbe Gipuzkoako koordinatzaileak. Hala ere, gaineratu du Arrasateko herria dela legitimitatea eman eta kentzen duena, eta hori hautestontzien bitartez egin behar dela.	EAk ere ez du babestu PSE-EEren zentsura mozioa, Arrasateko Udaleko oposizioko taldeen artean batasunik egon ez delako. Eusko Alkartasuneko herri batzarra martitzen iluntzean hartu zuen erabaki hori. Amaia Larrañaga alderdiko presidentek jakinarazitakoaren arabera, 20 lagunetik gora elkar-tuziren eta aho batez berretsi zuten alderdiaren exekutibak lehenago hartutako erabakia.



ETXEBIZITZAK &gt; ENERGIA AURREZTEKO NEURRIAK

# Eraikinak isolatuz energia aurrezteko proiektua bultzatu du Suradesak

Elgetako eta  
Aretxabaletako  
eraikinetan egin dute  
lehen proiektua

Isolamendu egokiak ez  
dituzten etxeetan  
egingo dituzte obrak,  
beste kapa bat emanda

**ARANTZAZU EZKIBEL > ELGETA**  
Gipuzkoako Foru Aldunditik 140.500 euroko dirulaguntzak lortu ditu Suradesak Debagoieneko etxebizitzetan energia aurrezteko lanak aurrera eramateko. Mugikortasun eta Lurralde Antolaketa Departamentuak eman-dako diruarekin Elgetako eta Aretxabaletako hainbat etxetan proiektu aitzindaria egiten dabilta. Proiektua Elgetako Salbador kaleko 30. zenbakian, Torrealde kaleko 7, 8, 9 eta 10. zenbakietan eta Domingo Iturbe kaleko 3. zenbakian eta Aretxabaletako Santa Krutz kaleko 16 eta 18. zenbakietan dabilta egiten.

**ETXEAK ONDO ISOLATU**  
Ekimena Suradesak bultzatu du eta Roberto Martínez Suradesako presidenteak azaldu duenez helburua "etxebizitzen energia kontsumoa" murriztea da. Horre-



ERAINKINA Domingo Iturbe kaleko 3. zenbakiko eraikina laugarren fasean dago.

uste dugu". Zenbateraino aurrez daitekeen galdetuta, Laskurainek azaldu zuen oso zaila dela zenbateko bat zehaztea. Izan ere, "familiaren bizitza moduarekin" zerikusia duela gaineratu zuen. Hortaz, aurrezpena erlatiboa izango da. "Beste herrialde batzuetan, Alemanian esaterako, %60ko aurrezpena izan dute isolatutako etxeetan", azpimarratu zuen Laskurainek.

Datuak obra egin aurretik eta ondoren jasoko dira. Horrela, etxe bakoitzeko kontsumo aldaketa zenbatekoa izango den zehaztuko da. Suradesa Elgetako eta Aretxabaletako eraikinetan egiten dabilen proiektua lau fasetan banatzen da: lehenengo fasean, aparailu zehatz batzuekin etxebizitzako tenperatura eta hezetasuna neurruko dira; bigarren fasean, hobetu beharreko puntuak jasotzen dituen proiektua egiten da; hirugarrenean, proiektuan zehaztu-tako isolamendu termikorako obrak egiten dira; azkenik, laugarren fasean, tenperatura eta hezetasun datuak berriro ere biltzen dira, lehenengo faseko datuekin alderatzeko.

Proiektuko eraikin guztiak lehenengo fasea pasa dute. Domingo Iturbe kaleko eraikina laugarren fasean dago. Fatxaden isolamendu eta birgaitzeari buruzko informazioa eskuratzeko deitu Suradesako 943 79 33 99 eta 943 79 06 45 telefonoetara.

tarako, isolamendu egokiak ez dituzten etxebizitzetan eraikinak dituzten birgaitze beharrak zehaztu behar direla azaldu zuen. Ondoren, energia aurrezteko egin behar diren lanak zehaztuko dira;

eta, azkenik, eraikina behar bezala isolatuko da, fatxadan beste kapa bat emanda. Neurri horiek, berogailua gutxiago erabiliko litzateke; eta, ondorioz, kontsumoa eta energia aurreztu.

**AURREZPENA ERLATIBOA DA**  
Suradesako kudeatzaile Luis Laskurainek hauxe gaineratu zuen: "Energiaren kostuak duen goranzko joera ikusita, neurri horiek asko aurreratuko dela

HEZKUNTZA &gt; EUSKAL HERRIAK BERE ESKOLAK ANTOLATUTA

# Hezkuntza Sistema Nazionala eskatzeko ekitaldi nagusia bihar, Bergaran

Ekainaren 21ean onartuko den Euskal Curriculuma izango da ekitaldien ardatz nagusia

**MIREIA BIKUÑA > BERGARA**  
Hezkuntza Sistema Nazionala aldarrikatzeko martxoaren 31n hasi zen kanpaina Bergarara iritsiko da bihar. *Herriz herri, eguenez egun, urratsez urrats lelopean*, Euskal Herriak Bere Eskolak (EHBE) hainbat ekitaldi iragarri ditu; besteak beste, hitzaldia, jolasak eta kontzertua. Bestalde, Arrasaten eta Aretxabaletan ere hainbat ekitaldi egingo dituzte gaur eta bihar (ikus ondoko tau-la). Horren harira, herritar guztiak gonbidatu dituzte. "Herritarren parte-hartzea ezinbestekoa da helburu lortzeko", diote antolatzaileek.

## EUSKAL CURRICULUMA

Bergaran bihar egingo duten ekitaldi nagusian, ekainaren 21ean onartuko den Euskal Curriculuma izango da ardatz nagusia: "Euskal Herriaren egin historikoa izango da. Curriculum propioa izango dugu-eta", azaldu zuten EHBEko kideek, martitez-ean, Bergarako kultura etxeen egindako agerraldian.

Euskal Herriak hezkuntza sistema propiorik ez duela azpi-marratu zuten, eta kanpainaren aldarrikapen nagusia honakoa da: "Hezkuntzaren gaineko era-bakiak guk geuk hartzeko esku-bidea izatea".



ANTOLATZAILEAK Argazkian, Bergarako ekitaldiko antolatzaileak.

## Egitaraua

### Arrasate, hilak 4

17:30ean, jolasak Seber Altuben  
19:00etan, ekitaldia Kulturaren

### Arrasate, hilak 5

18:30ean, kontzertua  
19:30ean, triki-betso poteoa

### Bergara, hilak 5

12:00etan, hitzaldia Jose Luis Elkororekin, udaletxearen.  
17:30ean, jolasak Munibe plazan.  
19:00etan, ekitaldi nagusia Munibe plazan.  
23:00etan, Emon taldearen kontzertua Pol-Pol tabernan.

### Aretxabaleta, hilak 5

Eguerdian: kalejira eta argazki herriarra

TURISMOA > BARTZELONAKO TURISMO FERIA

# Debagoiena Bartzelonako turismo ferian

Apirl erdialdera egingo den ferian 75 herrialdetako erakusmahaiaek egongo dira

Debagoienaren eskaintza turistikoak ere izango du bere txokoa Gipuzkoako erakusmahaian

JASONE ZABALA > BERGARA  
Apirilaren 17an, 18an, 19an eta 20an, XVII. SITC (Kataluniako Turismoaren Nazioarteko Erakustazoka) turismo feria ospatuko da Bartzelonan. Guk ere izango dugu ordezkaritza bertan. Eusko Jaurlaritzak jarriko duen erakusmahaia atal desberdinak izango ditu, eta Gipuzko-

ko probintziari dagokion erakusmahaian Debagoiena egingo da ordezkatuta. Ordezkari moduan Ana Heriz Mankomunitateko turismo teknikaria izango da bertan.

Gipuzkoak ipiniko duen erakusmahaian, gure eskaintza turistiko guztia erakutsiko die bertara hurbiltzen direnei: men-



ARRIKRUTZ Debagoieneko eskaintzaren barruan egongo dira kobak.

di ibilbideak, ibilbide kulturak, Arrikrutz... Azken finean, zerbitzu turistikoen inguruko informazioa emango da. Turismo azoka horren helburua "komunitate desberdinak dituzten produktuen promozioa egitea da, informazioa eskainiz, produkto hauek turista talde desberdinak zuzenduz: turismo kulturala egin nahi dutenei, naturako turismoa...", adierazi digu Ana Heriz turismo teknikariak.

## FERIAKO DATUAK

Turismo feria hori Montjuic inguruan egingo da. Guztira 56.000 m<sup>2</sup>-ko lurzorua. Bertan, 75 herrialde ezberdinatik joango diren 1.500 erakusmahairen eskaintzak ikusi ahal izango dira. Ferian egingo diren sektoreen artean, hauek aipa ditzakegu: bidaia agentzia eta bitartekariak, turismo gastronomikoa, formazio eta zerbitzu turistikokoak, nautika eta abar.

> ERREPIDEAK  
**Aldundiak bi milioi euroko inbertsioa egingo du Bergaran**

Gipuzkoako Foru Aldundiak 2 milioi inbertituko ditu Bergaran, GI-627 errepidean konponketa lanak egiten; Zerrajerako lantegia dagoen biribilgunetik hasi eta Hondartzako ordainlekuko biribilgunea dagoen tokiraino. Hain justu, tarte horretan, lau kilometro konponduko dituzte guztira.

Lanak ondorengoak izango dira: errepidearen egitura birgaitu eta bi Zubiren eta azpiko bi pasabideren euste sistemak egokitutu. Era berean, 2,8 kilometrotan zehar hormigoizko areak egingo dira, 1,50 metro zabaloko zortzi zati, eta baita luzera txikiagoko beste batzuk ere. Azkenik, lau kilometro horietan zehar dauden hogeい kutxeta berregiteaz batera, sostengurako harribilbeto bat egingo dute, eta lurreko seinaleak berriro margotuko dira.

EUSKAL PRESOAK > GOSE GREBA

## Xabier Arregi berargarra gose greba mugagabeen Fontcalent-eko espetxeen

Xabier Arregi apirilaren 1ean hasi zen gose grebarekin euskal presoek jasaten duten egoera salatzeko

J.Z. > BERGARA  
Fontcalenteko (Alacant) espetxeen dauden hamaika preso politikoek gose greba mugagabea hasi dute. Horien artean, Xabier Arregi berargarra dago. Martxoaren 17tik 23ra espetxeak ematen zien jana hartzeari uko egin zioten eta apirilaren 1ean gose greba hasi zuten.

Askatasunaren esanetan, hau da gose greba hastearren arrazoia: "Bakartze politiko

argia da espetxe honetan aurrea eramatzen dutena. Horren aurrean, bertan dauden preso politikoek nahikoa dela esan dute eta borrokaldia abiatu dute egoera hori gehiago luza ez dadin". Askatasunak zera gaineratu du: "azken urteotan espetxe honetara gero eta euskal preso politiko gehiago eramatzen dituzte, eta horrekin batera bizi baldintzek okerrera egin dute; egun muturrekoak diren egoerak ematen ari dira".

**GARZONEK AUZIPETUA**  
Garzonek, bestalde, asteon amaitu du 2002an Batasunaren aurka abiarazitako sumarioa. 41 lagun auzipetu ditu, "era-kunde terroristako kide" izatea egotzita. Auzipetuen artean Jose Luis Elkoro berargarra dago -aske gaur egun.



**12.000 metro  
koadroko lantegia  
inauguratu du  
Ulma Legazpin**

Eguaztenean egin zuten Precinox lantegiaren inaugurazio ekitaldian, zinta moztu zuten Industria, Merkataritza eta Turismo sailburu Ana Agirrek, Ulma Taldeko zuzendari orokor Txomin Gartzik (ezkerrean) eta MCCko Presidente Jose Mari Aldekoak (eskuinean). Haiekin batera egon ziren Sotero Plazaola, Legazpiko alkatea; Arantza Tapia, Mugikortasun eta Lurralte Antolamendurako diputatua; Inazio Agirre, Ulma Packaginko gerentea; eta Fernando Gorostidi, Precinoxeko gerentea.

**gure artekoak**

**C5** > Citroen etxea merkaturatu berri duen azken autoaren publizitate kanpainan buru belarri dabil. Arrasateko Chapime tailerreko Victor Blazquezek azaldu dizkigu C5 autoaren berritasun nabarmenenak.

**Victor Blazquez** > Talleres Chapimeko salmenta arduraduna

## "Euroncap neurketan lortu daitekeen maila altuena du"

ARANTZAZU EZKIBEL > ARRASATE

Auto berri-berria da Citroen etxeko C5a; martxoan merkaturatu zuten eta oraindik publizitate kanpainarekin hasi barik daude. Aurreko modeloa baino zortzi zentimetro zabala da autoa. Diseinuan dagokionez ere alda-keta batzuk izan ditu; oraingo autoak diseinu deportiboa da. Bi karrozeria ezberdinak merkaturatu dute: Berlina eta Tourer.

Motorrari dagokionez, gasolinazko hiru aukera (127 zaldi potentziatik 215 zaldi potentziaraino) eta dieselzko lau aukera daude (110 zaldi potentziatik 208 zaldi potentziaraino).

### EURONCAP ZIGILUA

Europa mailan egiten den Euroncap testa oso emaitza onekin pasa du C5 berriak. "Bost izar lortu ditugu; hau da, lortu daitekeen maila altuena", gaineratu digu Victor Blazquez salmenta arduradunak. Test horren bitartez, autoaren segurtasuna neurten da. "Gaur egun merkatuan dauden segurtasun neurri guztiek ditu C5 autoak", dio Blazquezek.

Autoaren beste berritasun bat da, abiadura 45 km/h baino txikiagoa denean, ohiko argitzen sistemari 75 graduko zabalera hartuko duen beste argi bat



Victor Blazquez C5 autoa erakusten.

A.E.

### C5 (aluminioa) 1.6 HDI 110 ZP

Prezioa	22.740 euro
Luzera	4,76 metro
Zabalera	1,86 metro
Maletategia	439 litro <sup>(1)</sup>
Kontsumoa	5,6 litro /100 km <sup>(2)</sup>
Abiadura	191 km/h <sup>(3)</sup>
Otik 100era	12,2 seg.
CO2 isurketak	149 g/km

(1) Gehienezko edukiera

(2) Batez besteko kontsumoa, hiri barruko eta errepidekoak kontuan hartuta

(3) Gehienezko abiadura

gehitzetan zaiola. Argi hori, autoak biratu behar duen aldearen arabera piztuko da: hau da, ezkerreko edo eskumara.

**MALETATEGIAAREN ATEA ZABALA**  
Autoa lau ateko da eta, maletategiko sarrera ohikoa baino zabalagoa da: "modu horretan gauza handiak sartzeko ez du arazorik ematen".

Beste ezaugarri bat da klimatizagailu bizonala. Gainera, klimatizagailuak aireko kutsadura antzematen du eta horren aurka filtroa du; hala, % 90ean gutxitzen ditu partikula txarrak.

**etxeko leihotik**

Goiatz Arana > GOITBko erredaktore-burua

## Ez naiz ni irakurle amorratua, baina...

A stean izan da Haur Liburuaren Nazioarteko Eguna, eguztenean, eta umetan liburutegira joandakoan hartzen nituen liburuak ekarri dizkit gogora: *Joxepi dendaria* eta *Teo*. Atsegin nituen mutiko ile kizkurdun haren istorioak. Eta *Joxepi dendaria?* Ez dakit nik ze demontre duen liburu horrek, baina liburutegira joaten nintzen aldi-k hartzen nuen! Bateko zein besteko marrazkiek eta horiek ikusita nik neuk imajinatzen nuen munduak era-karriko ninduten, seguru. Hala esan du Lur Korta ipuin kontalariak Arrasatera egindako bisitan: liburu formekin eta barruan daramatzaten irudiekin jokatu behar dela txikien arreta bereganatzeko. Egia.

Umeengan irakurzaletasuna sustatzeko, gurasoek etsenplua ematearen garrantzia ere azpimarratu zuen, eta horretan ere ez diot arrazoi faltarik ikusten. Baina erregela hori gure etxeen ez da erabat bete: nire aita-amak ez dira aparteko irakurleak, ezta ni eta nire ahizpetako bat ere. Bestea, ordea, irakurle amorratua da: gaur egunkaria irakurtzeko astirik izan ez, eta biharko gordetzen duen horietakoa!

**"Marrazkiekin bereganatzen dira haurrak, testuarekin baino gehiago"**

> **Hastea** da gehien kostatzen zaidana. Baina behin liburuaren lehen orriak pasa eta harria hartuta, irakurtzeko irrikaz egoten naiz. Negar ere egin izan dut irakurketa saio batzuetan, hunkituta.

> **Hilaren 23an** Sant Jordi eguna ospatuko dute Katalunian. Arrosaren bat jasotzeko esperanza badaukat; eta badakit zein liburu erosiko dudan ere, truken emateko: *Oneno do pixama a raias*.

**begi-bistan**

### Ganbara Txiki abesbatza, Madrilen (Oñati) 2008/03/23

Argazkia: Aitor Biain.  
Testua: Mireia Bikuña.

Ganbara Txiki abesbatza bi konzertu eskaini zituen Madrilen, martxoaren 22an eta 23an. Hain justu ere, San Juan Bautista eta San Eloy elizetan. Gustura itzuli dira esperientziarekin.

**Har ezazu parte:**  
Argazkia eta azalpentxoak bidali honako helbidera:  
goienkaria@goiena.com

**izen propioak**

Pello Zabala  
EGURALDI IRAGARLEA



Inazio Arregi  
IRRATI ESATARIA



Lore Mar  
PERTIKA-JAUZILARIA

Apirlaren 1ean Meteorologiaren Nazioarteko Eguna ospatu zen. Horren harira, Pello Zabalak *La observación meteorológica desde el antiguo testamento* izeneko hitzaldia egin zuen Donostian. Hilaren 20ra arte eguraldi nahasia izango dugula esan zuen.

Radio Euskadik 25 urte bete ditu. Inazio Arregi jesuita oñatiarra Radio Euskadiko zuendaria izan zen 1985eko martxoaren 31ra arte. Urteurrena ospatzeko hainbat eki-taldiantolatu dituzte, eta irratiko zuzendari ohiak gonbidatuko dituzte, besteak beste.

Benicassimen (Castello) egon ziren Lore Mar eta Maialen Axpe Arrasateko pertika-jauzilaria. Hain zuzen, pertika-jauzia egiteko teknikak hobetzeko entrenamenduak egin zituzten sei egunean. Haiekin batera egon zen Jonathan Perez entrenatzalea.

Iñaki Aizpuru botanikan aditua da. Aranzadi zientzia elkarteko Botanika saileko presidente

izandakoa da; eta gaur egun Aranzadiko kide bezala dihar- du. Joan zen astean Bergaran

izan zen, Jose Antonio Aperi- bai berigararrak landare sikuen gainean zabaldu duen lokala-

ren inaugurazioan. Aizpuruk Debagoieneko landaretzaz hitz egin digu.

**Iñaki Aizpuru > Aranzadiko Botanika saileko presidente ohi**

# "Pirinioak eta Kantabriako mendilerroa lotzen dituen pasabidea ibarrean dago"

MIRIAN BITERI > BERGARA

Iñaki Aizpururen ustez, botanikaren arloan, Debagoiena oso interesgarria da. Udalatx, Aizkorri eta Zaraia-ko inguruneak aipatu ditu. Pirinioak eta Kantabriako mendilerroa lotzen dituen pasabidea ibarretik pasatzen dela ere nabarmendu du.

Zenbat urte daramatzazu Eus-  
kal Herriko botanika azter-  
tzen?

Urteak azkar pasatzen dira. Dagoeneko 30 bat urte eraman- go ditut mundu horretan sartuta. Ikasketak amaitzean landare- ekin hasi nintzen eta zeregin horretan dihardut gaur egun. Ez naiz aspertzen, beti ikasten dira gauza berriak. Pausuak ematen diren bakoitzean, bide berri gehiago zabaltzen dira.

**Zer diozu Debagoieneko landa-  
retzaren gainean?**

Oso gauza interesgarriak dau- de bailara horretan, mendi asko dituelako. Alde batean, Udalatx dago eta bestean, Zaraia eta Aiz- korriko mendiak aurkitzen dira. Toki horietan gauza interesgarriak eta batzuetan, arraroak topatzen dira.

**Kopuru aldetik ugaria dela  
esan daiteke?**

Bai. Gipuzkoan 2.000 landare espezie baino gehiago dago; arbo- lak ere 100 eta 150 mota artean dau- de. Horietatik, gehienak Deba- goienean ere badaude. Kopuru handiak dira guztiak ezagutzeko.

**Zeintzuk dira komunenak?**

Jende gehienak ezagutzen dituena arbolak dira. Bailarako beheko partean haritzak ematen dira gehien. Horrez gain, Udalatxeko azpiko partean artadiak ditugu. Mendian gora igotzen dugunean, berriz, pagadiak nagusitzen dira. Baino, horrez aparte, zuhaitz asko landatu dira, hala nola, pinuak. Egurra ekoizteko landatu izan dira horiek.

**Berezitasunik al du Debagoie-  
nak inguruko eskualdeekin  
alderatuz?**

Arrasaten Udaletxeko arta- diaren kasua dago. Gipuzkoan hor bakarrik dago. Ez hori bakarrik. Bizkaian ere toki bakarrean dago eta Araban, arbola hori topatzeko, Errioxa aldera joan beharra dago. Mediterraneoko zuhaixka da. Bestalde, badira lan- dare batzuk, urte asko dituztenak eta oraindik mantentzen dire- nak. Baino, ez gara kapaz berriz



Aranzadiko Botanika saileko presidente ohi Iñaki Aizpuru Bergaran izan zen joan zen astean.

JASONE ZABALA

ABERATSA

**"Gipuzkoan aurki  
daitezkeen landare  
espezie gehienak  
bailaran ere badaude"**

topatzeko, zaila da horiek aurki- tzea. Euskal Autonomi Erkidegoan Debagoienean baino ez da halako bitxitasunik aurkitu.

**Zeintzuk dira gune interesa-  
rrienak?**

Udalatxeko inguruez gain, Aloña ere oso aberatsa da, lan- dare asko ditu. Araotz aldean ere

UDALATX

**"Udalatxen artadi bat  
dago. Gipuzkoan hor  
bakarrik dago.  
Mediterraneoko da"**

beste landare mota batzuk aur- kituko ditugu, gure artean gutxi dazukagunak.

**Zuk zeuk zer nabarmenduko  
zenuke bailaratik?**

Bi mendikate artean dago eta hori oso garrantzitsua da. Alde batetik, Urkiola eta Gorbeia aldeko mendiekin eta bestetik, Ara-

GIZAKIA

**"Gizakiak natura  
aldatzeko baliabideak  
ditu. Debagoiena horren  
adibide da"**

lar eta Aizkorri daude. Arantza- zu eta Arlaban bitarte hori ani- malia nahiz landareendako pasa- bide oso interesgarria da. Espe- zien isolamendua ekiditeko horrelako pasabide ezinbesteko- ak dira. Pirinioak eta Kantabria- ko mendilerroa lotzen duen gune hori bailaran bertan izateak garrantzi handia ematen dio.

Bergarak, bestalde, lorategi asko ditu. Hor dago, esaterako, Irizar jauregikoa. Zein da duen garrantzia?

Orain arte ondarea arkeologia eta kulturarekin lotzen zen. Bain- na, beste egitura motako ondarea dagoela ikusi izan da. Lorategi historikoak hor daude. Gure historiaren zati bat dira. Badakigu kul- tura aldetik, Bergarak bultzada handia izan zuela XVIII. eta XIX. mendeetan. Orduan egindako gau- zak gugana iritsi dira eta gure ondorengoak horietaz baliatzea onuragarria izango litzateke.

**Zer deritzozu modan jarri diren  
Zuhaitz Egunen gainean?**

Gauza guztiak bezala, alde onak eta ez hain onak ditu. Horrek onak ditu txarrak baino. Alegia, gutxienez urtean behin jendeak konturaztea zuhaitzak beharrezkoak direla. Hortaz, kal- terik ez du egiten.

**Oro har, errespeturik badiogu  
landaretzari?**

Hori erlatiboa da. Norekin alderatzen garen araberakoa da. Erdi mailan gaude. Oraindik bide luzea geratzen zaigu errespetu hori dugula esateko. Baino, interesa izanez gero, aurrera pausu handiak eman daitezke.

**Zeintzuk dira landaretzaren  
arrisku nagusienak?**

Gizakiak natura aldatzeko baliabideak ditu. Debagoiena horren adibidea da. Azpiegiturak, industrieak eta horrelakoek kalte egiten diote naturari. Horrez gain, jende asko bizi gara toki txiki batean eta horrek ere eragina du. Bada, gure aldetik zerbait jarritz gero, egoera hobetu daitekeela uste dut. Gauzak hobeto egin dai- tezke eta horretan gabiltza.

**Bada gurean galtzeko arris-  
kuan dagoen landarerik?**

Bai. Udalatxen, esaterako, badira espezie batzuk. Adibidez, mendi altuetan ematen den margarita antzeko bat. Bestalde, Alo- ñan eta Araotz inguruaren ematen diren landareak ere zaindu behar dira, toki gutxitan daudelako.

**Duela urte batzuk Insignis  
Pinua zen deabrua. Jarraitzen  
du izaten, edo orain beste bat  
dago?**

Pinu hori ere zuhaitz bat da. Arazoa dator larregi zabaltzen denean, beste espezie bat toki kenduz. Gauza askok egiten dio kalte naturari, ez pinuak bakarrik.



zabalik

Arantxa Jaka

## Denak integratuta?

Gure herrira gero eta gehiago dira bizitza hobe baten bila datozenak. Kanpotarren agerpenak berarekin darama egoera bat adierazten duen hitz zehatzaren erabilpenak: integrazioa. Ezin ukatu kanpotarrak susmagariak gertatzen direla okerren bat geratuaz gero, eta horren arrazoi bezala jartzen dugu: ez daude integratuta, bizimodu normal batera ez daude ohitura... Ez dut ukatuko batzuetan hori gertatuko denik, eta ahalegin guztia egin beharko ditugu egoerak bideratzeko. Hala ere, beste gertaera batzuk ze pentsatu ematen didate. Beharbada, errazegi jartzen dugu kanpotarrengan integrazio falta, baina zer gertatzen da ezagunak ditugun gure herriko hainbat seme-alabarekin? Askatasunaren eta bakotzak nahi duena egin dezakeenaren izenean edozer egitea bidezkoa dirudi, nahiz eta horrek besteei eskubideak eta askatasuna kendu. Eta horrek kezkatzen nau. Ez ekin-tengatik bakarrik, baizik eta, batez ere, pertsonak daudelako jokoan: eurak eta besteak.

Adibide pare bat. Gure komentuko sarrera, aterpea daukalako edo, oso bilauta da mutil (ez neska) taldeengatik, txoko horren jabe eginaz eta ez modu onean, gainera. Horrekin batera, porro asko (horrek dakkaren ondorioekin), txualdiak nonahi, zikinka, txirrina, jotzea, atea kolpeka, musika, biziaketa... Al! Eta kontuz ateria eta zerbait esatearekin, modu onean bada ere. Ez noa erantzunak idazteria, baina entzuten ez badira ezin dira sinistu.

Bigarren gertakaria. Aste Santuko ostegun arratsaldean, herriko elizan ospakizunean zeuden bitartean, neska batek atea ireki eta "viva la juventud!" esanaz batera, barrura zerbait bota omen zuen. Irteterakoan jendea makurtu eta jasotzen hasi zenean zerekin aurkituko eta preserbagarriekin.

Bi adibideokin non gertatu baino gehiago pertsonoi zer gertatzen ari zaigun azaldu nahi dut. Ez dira kanpotarrak, baina integratuta ote? Agian, eta zoritzarrez, etxeko begiratzea ere ahaztu egiten dugu.

**"Askatasunaren  
izenean edozer  
egiteak bidezkoa  
dirudi"**

**"Ez dira  
kanpotarrak, baina  
integratuta ote?  
Etxeko begiratzea  
ahaztu egiten dugu"**

ZIRKULAZIO ISUNAK  
ARETXABALETAN

**Aretxabaletako irakurle batek  
mezua bidali digu galdera honekin:  
"Lagun batek esan dit zirkulazio  
isunak Udalak bideratuko  
dituela laster. Noiztik aurrera?"**

Asteon hasi da Udalak herriko zirkulazioaren gaineko kontuak bideratzen. Hain justu, apirilaren 1etik aurrera. 2007ko martxoaren 12an egindako osoko bilkuran onartu zuten ordenantza, eta apirilaren 1etik aurrera dago indarrean.

2008ko urtarrilaren 29ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zuten zirkulazioaren ordenantza, behin betiko onartu eta gero. Hor zehaztu dituzte automobilek, bizikletek, motorek, beste edozein eratako ibilgailuk eta oinezkoek bete behar dituzten arauak, eta arau horiek ez betetzeak ekarriko dituen zigorrak. Horren berri zehatzagoa izan nahi duenak Udalzaingora jo dezake edo Udalaren webgunean begiratu, ordenantzen atean: [www.aretxabaleta.com](http://www.aretxabaleta.com).

Esan bezala, arau-hausteen-gatik ezarritako zigorrak Udalak

## herriarrak galdezka

berak bideratzen ditu apirilaren 1a ezkerro. Hala, oinezkoen pasabidean autoa lagatzeagatik, 75 eurokoa izango da isuna; bigarren ilaran lagatzeagatik, 50 eurokoa eta kontrako noranzkoan gidatzeagatik ere, 50 eurokoa, besteak beste.

Udalzainek jarritako isunek murritzeta izan dezakete: isuna jarri eta astebetera ordaindiz gero, %50eko murritzeta; 15 eguneko epean ordaindiz gero, %30.

### Galdera egiteko:

Zerbaitetaz arduraturatua bazaude eta gai horren gaineko informazio gehiago jaso nahi baduzu, bidaligu zu galdera eta geu jarriko gara harremanetan dagiokionarekin. Galdera egiteko bideak:

- Telefonoz: 943 25 05 05
- Faxez: 943 25 05 12
- Postaz: Goienkaria. Irizar jauregia. Barrenkalea 33. 20570 Bergara.
- Posta elektronikoz: goienkaria@goina.com

KASABLANAKO URBIETA  
GUNEAN TASATUTAKO ETXEAK  
**Noiz onartuko du Udalak Kasablanakako Urbietako gunean egingo dituzten etxe tasatuetarako izena eman dutenen zerrenda? Oñatioko irakurle batek egin digu galdera hori.**

Apirileko osoko bilkuran onartuko dute izena eman dutenen behin betiko zerrenda. Datorren asteko Gobernu Batzordean behin behinekoa onartuko dute eta 15 egunez jendaurrean jarri eta gero –alegazioak egiteko epea izango da hori–, hil bukaerako osoko bilkuran onartuko dute behin betikoa.

Hain justu, Kasablanako Urbietako gunean egingo diren etxe tasatuetarako 35 lagunen eskaerak jaso dituzte, horretarako zabaldu zuten bulegoan. Elbarriren –etxebizitzat bat– eta familia ugarien –hiru etxebizitzat– etxeetarako ez da inor apuntatu. Etxebiden lau urtetik gora izena emanda daramatenendako hiru etxe daude, eta hamar eskaera jaso dira. Hala, hiru etxeok esku-ratzen ez dituztenek beste aukera bat izango dute kupo orokorrean, beste 25 eskaerekin batera.

## marrakiz

Unai Busturia



## Goienkaria

**Argiraratzailea** Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE  
**Lehendakaria** Estepan Plazaola **Zuzendari nagusia** Inazio Arregi

**Zuzendaria** Eneko Azkarate **Erredaktore burua** Monika Belastegi **Sailletako arduradunak** Leire Kortabarria (Herriak), Xabi Urtzela (Kirloa), Alex Azkarate (Diseinua), Mireia Larrañaga (Publizitatea) **Erredakzioa** Ubane Madera, Iker Barandiaran, Mirari Altube, Mirian Biteri, Larraitz Zeberio, Arritu Barruso, Jasone Zabal, Mireia Biñuria, Arantza Ezkibel, Irati Agirreazalegi, Oihana Elortza, Jokin Berezartua **Oinarriko diseinua** Goi Arana **Maketazioa** Alex Azkarate, Kepa Martelo **Publizitatea** Mireia Larrañaga, Amaia Mundifano, Ziortz Martín, Itxaso Berezibar, Aintzane Murumendiarras **Testuen zuzenketa** Sergio Azkarate **Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia **Administrazioa** Agurtzane Gauntzaran, Ane Berezibar, Iratxe Bengoa.

### EGOTZA NAGUSIA

**BERGARA** 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 12

Posta-e: goienkaria@goina.com

### ORDEZKARITZAK

**ARRASATE** 20500 Otarra Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 00  
Posta-e: arrasate@goina.com

**ARETXABALETA** 20550 Durana II • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54  
Posta-e: aretxabaleta@goina.com

**Publizitatea** Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 09  
Posta-e: publi@goina.com

**Harpidetza** Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goina.com  
**Lege Gordailua:** NA-3329/2000 • **ISSN:** 1577-1210 • **Tirada:** 19.400 ale • **Difusioa:** 19.056 ale.



OID erakundeak  
ikuskatutako astekaria

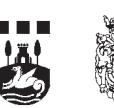
### LAGUNTZALEAK



Eusko  
Jaurlaritza



Gipuzkoako  
Foru Aldundia



Arrasateko  
Udala



Bergarako  
Udala



Oñatioko  
Udala



Aretxabaletako  
Udala



Eskoriatzako  
Udala



Antzuolako  
Udala



Aramaioko  
Udala



Elgetako  
Udala



Leintz Gatzagako  
Udala

duen kontratua dela. Gaurko gazteek eta Kant-ek antzeko jarrera antisentimentala erakusten dute.

Genitalitatearen eta ernalkinen garaien osoa dugu hemen, eta ez da txirripaz Spainia bezalako Monarkia batean gertatu. Izan ere, gorputza ez da anabasa; politikoki dago antolatua. Haurtzaroan sexu indarra gorputz osoan gaindi dabil atzera eta aurrera, erdigune finkorik gabe, harik eta zenbait guduren ostean behin betiko antolakuntza erabakiko den arte, ernalkinen nagusitasuna. Erregea gorputz politikoaren ordezkatu eta menperatu bai.

Hain zuzen, gorputzaren antolaketa tiraniko hori, Norman O. Brown-en ustez, Monarkia Konstituzionalari dagokio (*Love's body*, 126-129)

## plazara

Euskak Herriak bizirik iraun eta garatzeko ezinbesteko adu Hezkuntza Sistema Nazionala antolatzea, Aiora Filarmendiren ustetan. Bai-

na, beharra izateaz gain, euskaldunon nahia ere badela dio; eta, are gehiago, eskubidea. Horren guztiaren oinarri elkartasunaketa

auzolanakizan behar dutela nabarmentzen eta hori gauzatzen joateko aukera izango dugula dio, abian jarri duten kanpainarekin.

Aiora Filarmendi \*

## Euskal Herriak Bere Eskola

Frantziako Iraultzarekin batera, hezkuntzaren aro modernoa iritsi zen Europan. Estatu indartsuenek beren nazio izaera indartzeko baliatu zuten hezkuntza, hauen artean Frantzia eta Espainiak. Bi estatu indartsu horien atzaparretan harrapatuta zegoen Euskal Herria. Hala ere, garai hartako euskaldunek gogoz ekin zioten gure nortasuna, hizkuntza zein kultura bizirik irauteko lanari. Milaka irakasle euskaldun erbesterrato ostean eta errepresso gor-dinak iraun arren, aurkitutako zirrikituak erabili zituzten euskal kultura eskolaren bidez transmititzeko. Ezina ekinez egi-ten dela erakusten digne datuek: 1965ean 596 haurrek ikasten zuten ikastoletan; 1979an, aldziz, 176 ikastola ziren gure herrian. Urteak aurrera joan ahala euskalrazko irakaskuntzak emanda-ko urratsak ez ziren txikiak izan. Auzolanean, herri mugimendu indartsuaren magalean, dozena-ka escola publiko erdaldun euskaldundu ziren.

Inposaketa eta oztopoz bete-tako bidea izan da gurea. Baina frankismo garai gogorrenetatik aurrera egin badugu, hezkuntza-ko proiektu euskaldunek herri babesa izan dutelako izan da. Hemendik aurrera ere, esku artean ditugun proiektu handiek aurrera egingo badute, herriaren babesarekin izango da, horretarako behar dugu herri mugimendu indartsua.

Horri erantzuteko bokazioz sortu ginen; 70-80ko hamarkada-ko mugimenduaren loraldia berritzeko asmoz. Euskal Herriak bizirik iraun eta gara-



MIKEL ARROIAIBE

tzeko ezinbesteko du Hezkun-tza Sistema Nazionala (HSN) antolatzea. Inposaketen aurrean irauteko zein hasierako euskalrazko irakaskuntzak aurrerapauso kuantitatibo zein kualita-tiboa emateko behar dugu HSN: euskal nortasunak eta kulturak mundu globalizatuan bizirik irauteko, belaunaldi berriak balio aurrerakoi eta heztek, jendartearren garapenerako goi-mailako hezkuntza antolatzeko.

Baina, beharraz gain, euskaldunon nahia ere badelako. Hamaika aldz erakutsi dugun moduan, herri honek HSN antolatzeko nahia duelako. Eskolaren bidezko euskalduntzea ber-matzeko burutu ditugun salake-

**"Herriz herri, egunez egun, urratsez urrats... Hezkuntza Sistema Nazionala' kanpaina garatuko dugu Euskal Herrian barrena"**

**"Beharra, nahi euskaldunon eskubidea da Hezkuntza Sistema Nazionala eraikitza"**

ta eta indar bilketetan erakutsi dugulako. Curriculum nazional eta burujabearen definizio fasean ematen ari garen urratsek erakusten digutelako. Euskal Unibertsitatearen proiektuak epe motzean izango duen ibilbi-deak erakusten digulako.

Beharraz eta nahiaz gain, eskubidea dugu. Euskal Herriak HSN izateko eta arautzeo esku-bidea du. Eskubide hau nazioarte mailan aitortzeaz gain, herrihonek aitortu dio behin eta berriz: herri aldarrikapenetan eta duela ez asko, nazio eztabайдagunearen magalean jaiotako eta ehunka herritarrek babestutako *Euskal Herriko Oinarrizko Hezkuntza Akordioa-n*.

Beraz, zatiketak gainditu eta bakoitzak berean, baina norabide berean jardun behar dugu, hezkuntza eskubideak bermatuko dituen HSN eraikitze-ko. Elkartasuna eta auzolana izan behar ditu oinarrian mugimendu honek eta horretarako parada izango dugu datozen bi hilabeteetan Euskal Herrian zehar garatuko dugun *Herriz herri, egunez egun, urratsez urrats... Hezkuntza Sistema Nazionala!* dinamikan. Hori baita bi hilabete hauetako helburua. Herriz herri egiten dugu na HSNren norabidean koka-tzea. Egunez egun eraikitzen dugunarekin, HSN antolatzetik gertuago egongo garela irudikatzea eta urratsez urrats, bidean gero eta gehiago garela argi erakustea.

\*Aiora Filarmendi, Euskal Herriak Bere Eskola taldeko kidea da

## zer deritzuzu?

[www.goiena.net](http://www.goiena.net)

Eroaten duzu  
umea  
liburutegira?

BAI	%90
EZ	%10

## &gt; SAIATZEN NAIZ

Astean birritan joaten gara eta txikitxoendako liburutegian ematen dugu denbora apur bat. Ez dakit lortuko dudan baina irakurzaletasuna piztu nahiko nuke alabaren-gan.

Aitziber

## &gt; GUSTURA JOATEN DA

Nire alaba gustura joaten da. Ipuinak txiki-txikitik ditu gustuko eta liburutegira joaten garenean, apaletatik gustuko duen ipuina hartzen du eta etxera eroaten dugu.

Mikel

## &gt; BAI

Nire semeari ere gustatzen zaio joatea. Mutil handien moduan egiten duelako edo, baina beti bueltatzen gara etxera liburu edo DVD batetik.

Ainara

## &gt; ORAINDIK EZ

Gure Maitek hamaika hilabete ditu eta oraindi oso txikia da, baina aurrerago eroateko asmoa daukat.

Amaia

DATORREN ASTEKO:  
Gustatu zaizu MCCren  
irudi berria?

Eman zure iritzia [www.goiena.net](http://www.goiena.net) atarian. Datorren astean argitaratuko ditugu hemen erantzun interesgarrienak.

## koplak

Irati Agirreazaldegia

## Ipuinak

Haur liburuen eguna zela, koplatan nahi dut gogora. Esku artean ipuin bat duen umeren bat egongo da.

Ipuina entzun eta lotara joaten nintzen umetan; eta oraindi loak hartzen nau ipuinekin ametsetan.

Zein maltzurra zen otsoa eta zein zintzo Txanogorritxo. Orain edozein txokotan dago bat, bi zein hiru txerritxo.

Makinatxo bat Mari Errauskin ingurura begirata; baina ez dago Printze Urdinik haiei janzteko zapata.

Ipuinak utziz orrietatik pasa dira pantailara; eta gaitzerdia haur txikiren bat begira egoten bada

Liburu eta ipuin berriak ikusgai jarrirrik plazan. Hala bazan edo ta ez bazan, sar dadila kalabazan.

Radio Euskadik  
25 urte

Gotzone Elu  
<http://goiena.net/blogak/bidasoatik>

Duxara eramatzen zaituztet, eta iragartzen duzuen temperaturaren arabera erabakitzentzut joateko.

Larunbatero gosaltzen dugu zuen *Cocidito*-arekin, eta Ganbara konpainia ona dugu gauero.

Zorionak egiten dituzuen saioengatik!

or.). Erregea herriaren tentetze politikoa da. Gorputz politikoaren tentetzen den zakila da erregea. "Rex erectus est" esaten zuten errostarrek: erregea eraiki egiten da, altxatu; orobat zakila. Erregeak koroa janztea eta zakilean kondoia jartzear bat dato. Xalbadorrena poxi bat aldatuz, "herria da gorputza, monarka zakila".

Kontuz ordea: orgasmoa frantziar iraultza baita, ahitu egiten du erregetza, aluko gillotinak burua ebaki dio monarkari. Ondorioz, zeharo genitalizaturiko gorputzaren jabeak ezin du eraman orgasmoaren osteko harremana, ez du

sexukidearen kalaka jasateko aski kemen. Nekrofilo batek adierazi zuen nahiago zituela hildakoak biziak baino, hildakoek txorta ostean ez dizutelako kaka esplikatzen.

Zer ote zaio Spainiar gazteari gogorrako, txorta aurreko sedukzio lana ala txorta osteko elkarritzeta? Beharbada biak berdintsu. Ez da ahazteko edozelan ere Norman O. Brown-en itxaropena: baliteke zakilarren erregetzan oinarrituriko giza gorputzaren egituratze politiko hori historikoa izatea, aldakorra. Menturaz etorkizunak antolaketa politiko-sexual guztiz berri bat ekarriko digu.

## Zentsura mozioa eta eskubide demokratikoak

**Jose Antonio Etxague**

Arrasate

Ez da ez ohikoa demokrazian, indar politiko batzuek gobernu ardurak dituen eta modu desegokian diharduen beste indar politiko baten aurkako zentsura mozioak aurkeztean; edozein dela erakundeen maila, ohikoa da hori. Esan daiteke demokraziaren kontrol tresna garrantzitsuetakoa ere badela. Baina gauza guztiek dutenez bere muga, etikoki eta demokratikoki onargarria da zerbaite exijitzea eskubide demokratikoak -horien artean adierazpen askatasuna, batzko eta manifestazioak egitekoamodu injustuan ukatuak dituenari? Onargarria da, ikuspuntu honetatik, zentsura mozioak aurkeztean horrelako jazarpenak pairatzen dituena ren eta eskubide demokratikoak behin eta berri urratuak dituenaren aurka? Eta zer esanik ez, zentsura mozio horiek aurketea eskubide horiek urratzen dabilzanekin batera?

Bada, horiek lirateke alderdiek euren buruei egin beharreko galderak, EAE-ANVren aurka PSOEk eta PPk bultzatutako mozioekin aurrera egin baino lehen. Nire ustez oso injustizia handia eta demokraziaren aurkakoa izango litzateke aipatu bi partidu horiekin EAE-ANVren aurkako zentsura mozioa adostea, edozein dela arrazoia, eta Euskal Herriari ez lioke mesederik egingo.

Herritar askok ez luke ulertuko bat egitea euskal herritarren zati bati eskubideak urratzen dizkietenekin. Azaltzeko zaila izango litzateke EAJ, EA, Aralar edo EBk alderdiek bat egitea —mezata-ra joateko ere ados jartzen ez direnean— alderdiak eta ideiak legez kanporatu dituztenekin; ehunka euskal herritar eta dozenaka agintari kartzelara eroan dituztenekin; hedabideak itxi dituztenekin; tortura baimendu edo justifikatu dutenekin; eta, azken finean, herritar askoren eskubideak bortxatzen jarraitzen dituztenekin, batez ere zentsura mozio honen jomugan daudenek eskubideak urratzen dituztenekin.

Gutxienez, espero zitekeen etika eta dezentziagatik ez bada ere, baldintza moduan jartzea eskubide bortxaketa horiekin guztiekin amaitzea. Bestela, ez lirateke gutxi izango pentsatu-

ko luketenak urraketa horiek legitimatzen dituztela.

Azken hauteskundeetan herritar askok (horietako asko, lerro hauek zuentzen dizkie dan alderdietako boto emaien direnak), abstentzia aktiboarekin, beren ezadostasuna erakutsi zuen Euskal Herriaren eskubideen aldeko konpromisorik eza dutenekiko eta eskubide demokratiko eta zibilak urratzen dituztenen lagun direnekiko. Mezua ulertuko zutela espero dut. Etika eta dezentzia demokrati koengatik ez bada ere —azkenaldian asko kotizatzen duten baloreak— gutxienez pentsa dezatela ondo zer egiten duten kalkulu elektoralengatik baldin bada ere.

## Giza eskubide guztien alde, beti bezain tinko

**Rebeca Ubera**

Aralarren eleluna Gipuzkoako Batzar Nagusietan Elgeta

Aralarrek giza eskubideen urraketa oro gogor eta tingo salatzen du. Onartzintzat jotzen du orotariko urraketa, dena delarik urraketa horren sustatzailea eta egilea. Aralarren aburuz oinarritzko baita, gizartearen aurrera egiteko, justizia sozialean oinarrituriko gizarte kohesiotatua izateko giza eskubide guzien errespetua, defentsa eta lorpena helburu izatea bai pertsonak izaki eta bai alderdi politiko garen aldetik kolektibo gisa. Inoiz baino ozenago aldarrikatu nahi dugu pertsona guziak, ideia guziak eta proiektu guziak errespetatzen ditugula. Eta aldarrikapen horretatik etenik gabe lan egin beharra daukagu Euskal Herrian giza eskubideen urraketa bat gehiago egon ez dadin: ez eraiketarik, ez torturariak, ez ideien legez kanporatzerik...

Ez da nahikoa hitzeman geratzea, ez da nahikoa salaketetan eta testu adostuetan geratzea. Haratago joan beharra dugu baldin eta gure herriak bizi duen giza dramari amaiera eman nahi badiogu. Bai, giza drama. Ez da soilik gatzazka politikoa, zeren azkenean herri honetan benetan dagoena eta geratzen dena giza drama baita: familia apurtuak, bizitza moztuak, presondegietan bizitza galduak, pertsona torturatuak, beldurra, gorrota, ezin ikusia...

Azken urteotan ez da interes handirik ikusi salaketetatik haratago joateko, benetako komponbidea bilatzeko, agian boterea galtzearen beldurrez?

Oso agerikoa ere hilotzen erabilpena alderdien interesen pean. Eta argi geratu da herritarrek honekin guztiaren nazkatuta daudela. Nazkatura dauden bezala, momentuan arabera ideien legez kanporatzena jotzearekin, botere judiziala botere politikoaren agindupean aritzu. Aralarretik, argi eta garbi esan nahi dugu joko horrekin bukatu beharra dagoela, hau ez baita jolasera, pertsonen biziarekin ezin baita jolastu, giza eskubideekin ezin baita jolastu. Eta inola ere ez jokabide batek beste jokabide bat justifikatu: ETAk bonba bat jartzen duela, Gobernuak alderdi bat legez kanporatu. Edo eta beste alderdi batzuei moral lezioak ematea. Nora garamatzate era horretako jokabideek? Inora ere ez.

Bada garaia irtenbidea bilatzeko, bida garaia Herri honek merezi duen bake eta normalkuntza politikoaren alde lanean jarduteko, erantzukizunez. Arduraz. Bakoitzak duen erantzukizun mailatik, egia baita guziok ez dugula erantzukizun maila bera. Beraz, bakoitzari berea, baina denok elkarturik ekin diezaion gogor lanean, herritarren agerian, takigrafoekin. Benetako demokrazia baten egoteak suposatu beharko lukee guztiarekin. Inongo erabilpenik gabe, buru hotzarekin. Hori izango litzateke orain arte bizia galdu duten pertsona guziei egin geniezaikeen omenaldirik onena eta beroe na: heriotza bat gehiago ez izatea. Baita gure ondorengoei ere. Euskal gizartea denon artean eraikiz, desberdin pentsatu, desberdin bizi dugunon artean biziz eta landuz, naturaltasunez. Errespetua oinarri izanik.

Bide horretan urratsak eman behar ditugu. Tinko. Ez da erreza izango, baina gure betebeharra da, bai alderdi bezala eta bai pertsona bezala. Horri ekiteko Aralarrek emango duen urratsetariko bat zera izango da, Alderdi Sozialistak Arrasateko alkatea bere kargutik kentzeko planteatzen duen zentsura mozioa ez babestea. Hori herritarren eginbeharra da, hala baloratzen badute, egokitzent denean beraien bozaren bidez erakundeak osatuko dituzten ardurdunak aukeratuz. Bere herritar bat erail dutenean, Arrasateko alkateak ez duela gaitzetsi erailketa? Guk zer esango dugu ba... Gure iritziz ez duela jokabide egokia erakutsi bere herritarren aurrean. Hori herritarrek zigortu edo eta saritu beharko dute bozkatzea egokitzent denean, guztiok hautatzen baititugu ditugun erakundeetako agintariak.

Guk, Aralarrek, soilik, gure iritzia emango dugu, egin dugun bezala, bai oraingoan, eta bai beste indarkeriazko jokabideen aurrean. Eta ez hori bakarrik, hori minimo bat baita, pertsona ororen ikuspegitik, pertsonok osatzen ditugun kolektibotako ikuspegitik. Gogor eta tingo jarraituko dugu, gatzazka politikoaren ondorioz eta baita beste gatzazka batzuen ondorioz hildako bat gehiago egon ez dadin. Bizitza Giza Eskubideen oinarri baita. Hala ere, garbi daukagu norberak hartu behar dituela konpromisoak, besteei eskatu aurretik ezertan hasi aurretik, oso erraza baita besteei eskatzea. Beraz, gure eskutan dagoen ahal dugun guzia egingo dugu. Gogor eta tingo jarraituz Giza eskubideen defentsan. Gogor eta tingo jarraituz dugu irtenbidearen bila. Gure herriak, gure herritarrek, guk ez dugulako gutxiago merezi.

## Nire aukera Aranzadi ikastola

**Mireia Gallastegi**

Bergara

Matrikulazio epea zabaltzean dagoen honetan nire aukeraren arrazoia azaldu nahi ditut. Euskalduna: euskara oinarri eta lehentasun harturik, beste hizkuntzen erabilera irakasten duelako; eleanitzasunaren abantailak kontutan edukiz, gure herria euskalduntzen dugulako.

Herritarra eta herrikoia: ikastola herritarrok osatzen dugu, herritik sortua, herritarren titularitatea duena eta, aldi berean, herriko gainontzeko giza erakundeekin bat, herriarentzat eta herrian eginiko ekintza askoren bultzatzaile eta parte hartzaile gara.

Plurala: gizartea osatzen dugun guztiak aukeren errespetua bultzatzen duena, aniztasunak dakarren aberatasuna kontuan izanik. Pertsona indibidual garen heinean eta kolektibo desberdinak kide, norberaren burua nahiz ondokoaren errespeturako beharrezkoak diren baloreetan hezten duelako.

Autonomia eta autogestioa: ikasle, irakasle eta gurasoek titular garenez, kooperatiba gisara antolatuta egonik, guk eraikitzent dugu, eta gure ondare eta ondasunak gestionatzent ditugu; laguntza publikoa nagusi izanik, gestio propioa daramagu eta ikastolen heziketa sistema egikaritza partikularrak suposatzen duen

autonomia dugu, langileriaren aukeraketan, baliabideen gestioan, organo erabakigarriak (bazkideez osatuak) kanpoko esku-sartzerik gabe, eta abar.

Nazionala: Euskal Herriko lurrarde guztietan zabaltzen den proiektua delako.

Euskal Herriaren babes eta onespina: administrazioen zein jendearen onespina osoa du eta gainera, euskara eta ikastolen aldeko jaialdiak dira Euskal Herri mailan jendetza gehien mugitzen dituztenak, parte hartze masiboarekin.

Sistema propioa eta berezko metodologia: ikerketa eta hartu-emanelek emandako etekina (Ikastolen proiektua eta metodologia), gainontzeko heziketa motetan eredu eta jarraibidea da, aplikatzen da eta horrek nazio mailan nahiz nazioarteko sari eta onespener ugari ematen ari zaizkio.

Argi daukat, nire aukera: Aranzadi ikastola.

## Jasangaitza

**Nere Arregi Sagasta**

Arrasate

GOIENKARIA irakurtzen jarri naiz ostirala eta asteleherero bezalaxe eta gutunetara iritsi orduko ostera ere odola irakiten jarri zait. Isaia hil zutenetik jada hiru aste pasa dira eta herriko hainbat jende oraindik kexuka da, bai komunikabideek emandako erantzunarengatik eta baita ere herriarrok ematen ari garenagatik. Ba nik hemendik badut kexu horiei erantzuteko aukera. Lehenik eta behin sentitzen dut esatea guztioi, baina Arrasaten izandako manifestazio handiena AHTren aurkakoa izan da eta hori jendeak sekulako kontrolak pasa behar izan zituela eta beste asko bidean gelditu zirela, baina ez zait iruditzen orain momentua denik manifestazioan egondako jendea eta egunkariek horren gainean dakarten hitzak kontatzen astekoak.

Agian hainbat komunikabidek eta herritarrek ez dute hainbeste interesa azaldu, benetan heriotza injustua iruditu arren, urtetan eta urtetan izugarrizko injustiziak pairatzen baititugu gure egunerokoan. Horregatik ere gure alkatearen alde gaude, zuek txalotzen dituzten beste gauza asko gaitzesten dituelako.

Hemendik nire animuak eta besarkada handiena nire alkate eta zinegotziei, gainera etorritako guztiarekin beharko dute-eta. Aurrera bolie!



aukera honek  
bizitza osoa  
iraungo balu,  
ez litzateke  
aukera izango.

Oraintxe duzu etorkizuna bermatzeko unerik onena.  
**Kutxako zure Aurreikuspen Planean** aurrez egin  
zure ekarpenak, edo aukera onak baliatzen dituztenetako  
baldin bazara, ez ihes egiten utzi aurrezki bermatuaren  
kontzeptu berria kontratatzeko aukerari: **kutxaren**  
**Udaberriko Aurreikuspen Plana.** Eta eskura itzazu  
etorkizun paregabe baterako baldintza ezin hobeak.

zer nahi duzu bihar?

[www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)



**Kutxaren Udaberriko  
Aurreikuspen Plana**

**Kutxa Bi BGAERi atxikita dago**

 **kutxa**



badakizuzer**usain**  
duen**modak?**

.....  
**modakboulevard**  
**usaina**du.****



[www.el-boulevard.com](http://www.el-boulevard.com)

# Udaberriko **IV. MUSIKALDIA** **2008**

**aprilak**

**05**

**Alberto Urretxo (Tronboia)  
+ Harizko Laukotea**

Apirlak 05 • 20:00  
Kulturateko Areto Nagusia

**11**

**Andrea González  
(Guitarra-jolea)**

Apirlak 11 • 20:00  
Kulturateko Areto Nagusia

**12**

**KUP Abesbatza**

Apirlak 12 • 20:00  
Kulturateko Areto Nagusia

**13**

**Zarauzko Musika Banda**

Apirlak 13 • 12:30  
Amaia antzokia

**18**

**Bilbaoko Udal Txistulari  
Banda eta Alos Quartet**

Apirlak 18 • 20:00  
Kulturateko Areto Nagusia

**19**

**Conductus Ensemble**

Apirlak 19 • 20:00  
Kulturateko Areto Nagusia



ARRASATEKO UDALA

# Herriak

Arrasate > 18-23 Bergara > 24-29 Aretxabaleta > 31-33 Eskoriatza > 34-35  
Antzuola > 36 Aramaio > 37 Elgeta > 38 Leintz Gatzaga > 39



## > BERGARA

San Joxepe elkarteko zuzendaritza berritu dute **> 24**

## > ARETXABAleta

Hamabost etxebizitza tasatu berriz zozketatuko dituzte **> 31**

## > OÑATI

Azkoagain berritzeko lanen deialdia egin du Udalak **> 33**

## > ARAMAIO

Lurren segregazio eskaerak jasoko ditu Udalak barikura arte **> 38**



IRAEban Naturgintza fundazioa aztertzen dabil Iraean baseria zertarako erabili.

MIRARI ALTUBE

## ARETXABAleta > URKULU

# Landetxe bat eta beste zerbitzu batzuk ipini nahi dituzte Urkulun

## LANDETXEA

Iregikoa baserrirako, aukeretako bat da landetxe edo aterpetxe bat egitea

## ERROMES BIDEA

Bedoña eta Larrino arteko erromes bide zaharra txukuntzea aurrekontuetan dago

## LEIRE KORTABARRIA > ARETXABAleta

Apirila hil erabakigarria izango da Urkulu biziberritzeko prozesuan. Izan ere, Aretxabaletako Udalak Urkulu inguruan dauden bi baserri, Iraean eta Iregikoa, berreskuratu eta zerbitzu berrietarako erabili gura ditu. Inaxio Garro Aretxabaletako alkatearen esanetan, oraingo hilean espero dute bi erabileren gainean era-bakia hartzea eta lehiaketa publikoa deitzea.

Erabakia hartu bitartean, zenbait aukera daude. Hala, Iraebannerako, Naturgintza fundazioa proiektu batzuk aztertzen dabil, gero Udalari aurkezten. Bestalde, Iregikoa baserria, Udalarena dena, kaskar dago eta lehenengo berritu egin beharko da; gero, "Urkulura doazenendako egokia den zerbitzu bat egongo litzateke han; litekeena da landetxe bat

edo aterpetxe bat izatea", aurreratu du Inaxio Garrok. Gainera-tu du hainbat herritarrek base-rreria zerbitzu moduan esplotatze-ko interesa agertu dutela.

## ERROMES BIDEA BERRESKURATU

Urkulu hobetzeko eta gero eta era-kargarriago egiteko asmo gehia-go baditu Aretxabaletako Udalak. Horietako baterako, Arrasateko

## HARROBIA

### Harrobia txukuntzeko lanak oso aurreratuta daude; gero, 750 zuhaitz landatuko dituzte

Nahiko aurreratuta daude Urkuluko harrobia txukuntzeko lanak. Harrobi hura, denborarekin, zaberez betetzen joan zen, eta orain, inguru hura berreskuratzeko eta beste modu batera erabiltzeko lanak egiten dabil Aretxabaletako Udalak.

Oraingo, Urkulu inguruko zuhaitz-esplotazioetan sortutako enbor-kiak uzteko biltegi moduan egokituko dute harrobia. Horrez gain, harrobiaren zabalguneetik Ugastegi auzoko sarrerara arteko zatia ingurumen aldetik ere berreskuratuko dute, desnivelestan eraginda. Inguru hori guztia sasiz garbituko dute, desnibelak sortuko dituzte eta zuhaitzak landatuko dituzte: 250 hultz, 63 lore-gereziondo eta 444 hurritz. Proiektu guztirako aurrekontua 24.500 eurokoa izan da.

eta Oñatiko udalen laguntza beharko du; izan ere, Bedoña eta Larrino auzoen arteko aspaldiko erromes bidea berreskuratu eta hortik Arantzazura bideratu gura dute. Horretarako diru partida onartuta eta aurrekontuetan sartuta dago: Arrasateko mugatik Larrinorainoko zatirako, 140.000 euro. Inaxio Garro esan duenez, hasieran behintzat, Arrasateko eta Oñatiko udalek begi onez ikusten dute proiektu hori.

Beste ekintza bat segurtasunari dagokio: hain zuzen, Urkulun bizikletan buelta emateko, leku arriskutsu batzuk daude, bidegorritik gertuegi dagoelako urtegiko zuloa. Hortaz, babesgarri batzuk ipiniko ditu laster Udalak; alkateak aurreratu due-nez, seguru asko, egurrezko hesi batzuk izango dira, kalean bidegorrian dauden antzekoak.

**zerbitzuak****GUARDIAKO FARMAZIAK****ARRASATE**

Zapatura, 5	Ruiz	Nafarroa Etorbidea, 1	943 79 14 09
Domeka, 6	Ruiz	Nafarroa Etorbidea, 1	943 79 14 09
Astelehen, 7	Etxeberria	Zarugalde, 42	943 77 16 30
Martitzena, 8	Azkoaga	Ferrerias, 1	943 79 15 15
Eguaztena, 9	Azkoaga	Iturrioz, 17	943 79 79 99
Eguena, 10	Fernandez	Maisu Aranbarri, 1	943 79 22 26
Egubakoitz, 11	Irizar	Erguín, 11	943 79 12 39

**BERGARA**

Zapatura, 5	Estella	Matxiategi, 5	943 76 19 63
Domeka, 6	Estella	Matxiategi, 5	943 76 19 63
Astelehen, 7	Alvarez-Mozos	Iparragirre, 2	943 76 12 15
Martitzena, 8	Urrutikoetxea	Orixondo, 4	943 76 11 74
Eguaztena, 9	Zabala	Barrenkale, 25	943 76 16 87
Eguena, 10	Guallar	San Antonio, 5	943 76 11 05
Egubakoitz, 11	Estella	Matxiategi, 5	943 76 19 63

**ONATI**

Zapatura, 5	Juldain	Kale Barria 6	943 78 11 28
Domeka, 6	Juldain	Kale Barria 6	943 78 11 28
Astelehen, 7	Anduaga	San Lorentzo, 3	943 78 21 16
Martitzena, 8	Anduaga	San Lorentzo, 3	943 78 21 16
Eguaztena, 9	Barrenetxea	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Eguena, 10	Barrenetxea	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Egubakoitz, 11	Garate	Kale Barria, 42	943 78 05 58

**ARETXABAleta**

Zapatura, 29	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Domeka, 30	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Astelehen, 31	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Martitzena, 1	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Eguaztena, 1	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Eguena, 3	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Egubakoitz, 4	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99

Guardiako farmazien eskuko telefonoetarako 2008ko egutegia eskuratzeko, bidali SMS bat 7505 zenbakira "farma" hitza jarriz. SMS kostea 0,9 euro + BEZ.

**TELEFONO JAKINGARRIAK****((112))  
SOS DEIAK****OSASUNA ETA LARRIALDIAK**

Osakidetza (Larrialdia).....	943 46 11 11
DYA (Antzuola).....	943 78 71 57
Gurutze Gorria (Elorregi).....	943 76 55 76
Suhiltzaileak.....	943 78 28 00
Ertzaintza.....	943 53 47 20
Oasun Etxeak	
Arrasateko ospitala.....	943 03 53 00
Antzuola.....	943 76 62 23
Aramaio.....	945 44 53 40
Aretxabaleta.....	943 71 19 59
Bergara.....	943 03 54 00
Elgeta.....	943 03 54 00
Eskoriatza.....	943 71 44 52
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Onati.....	943 03 54 30
Udalzaintzaok.....	
Antzuola.....	943 76 62 46
Arrasate.....	943 79 14 39
Aretxabaleta.....	943 71 18 63
Bergara.....	943 77 91 06
Eskoriatza.....	943 71 44 07
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Onati.....	943 78 04 11

**GARRAIOAK**

PESA.....	902 10 12 10
Taxiak.....	
Arrasate.....	943 79 12 22
Aramaio.....	945 44 50 33
Aretxabaleta.....	943 77 12 64
Bergara.....	943 79 12 22
Eskoriatza.....	943 71 40 59
Onati.....	943 78 03 65

**DEBAGOIENA**

Mankomunitatea.....	943 79 33 99
Hiltiegia (Zubillaga).....	943 78 15 12
Nekazarieta ganbera.....	943 76 10 15
Zerga Bulegoa.....	943 76 58 63
Hondakidegi alternatiboak	
Arrasate.....	943 77 11 43
Bergara.....	943 76 44 42
Onati.....	943 78 36 67
Kirodegiaik	
Aramaio.....	945 44 53 35
Arrasate.....	943 77 16 77
Aretxabaleta.....	943 71 26 28
Bergara.....	943 76 56 41
Elgeta.....	943 76 82 84
Eskoriatza.....	943 71 53 28
Onati.....	943 71 63 75
Kultura Etxeak	
Antzuola.....	943 76 60 65
Aramaio.....	945 44 53 74
Arrasate.....	943 77 01 05
Aretxabaleta.....	943 71 10 27
Bergara.....	943 77 91 58
Eskoriatza.....	943 71 46 88
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Onati.....	943 78 03 53
Udalak	
Antzuola.....	943 76 62 46
Aramaio.....	945 44 50 16
Arrasate.....	943 79 09 00
Aretxabaleta.....	943 71 18 62
Bergara.....	943 77 91 00
Elgeta.....	943 76 80 22
Eskoriatza.....	943 71 44 07
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Onati.....	943 78 04 11

**URBANOAK****ARRASATE**

Gorostizatik Eroskira (2 Linea)	
08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00 eta 21:00.	
IBILBIDEA: Gorostiza, Erguín B, Arimazubi, Alecop, Uriarrbi, San Andres, Garibai, ospitalea, Biterrí, Legaria, Musakola eta Eroski.	
Eroskitik Gorostizara (2 Linea)	
08:35, 09:35, 10:35, 11:35, 12:35, 13:35, 14:35, 15:35, 16:35, 17:35, 18:35, 19:35, 20:35 eta 21:35.	
IBILBIDEA: Eroski, J. Bengoa, S. Teresa, C. Obrego, Obenberika, Makatzera, Iñarra, S. Frantzisko, Muxibar, Zarugalde, Erguín A eta Gorostiza.	

**Eroskitik Gorostizara (1 Linea)**

08:30, 09:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30, 16:30, 17:30, 18:30, 19:30, 20:30 eta 21:30.	
IBILBIDEA: Gorostiza, Erguín B, Zarugalde, Muxibar, S. Frantzisko, Iñarra, Makatzera, Obenberika, C. Obrero, Galizia, Bengoa eta Eroski.	

**Eroskitik Gorostizara (1 Linea)**

08:05, 09:05, 10:05, 11:05, 12:05, 13:05, 14:05, 15:05, 16:05, 17:05, 18:05, 19:05, 20:05 eta 21:05.	
IBILBIDEA: Eroski, Musakola, Legarre, Maala, Ospitalea, Garibai, San Andres, Arimazuri, Alecop, Uriarrbi, Erguín A eta Gorostiza.	

**BERGARA**

San Lorentzo/San Juanidik irteerak	





<tbl\_r cells="2"

## kale inuesta

### Uruburuko parke berria gustatzen zaizu?



Mari Karmen Muñoz  
Erretiratua  
Elgeta



Izaro Arrazola  
Langilea  
Elgeta



Karmelo Errarte  
Langilea  
Elgeta



Juan Kruz Otxoa  
Langilea  
Elgeta



Iñaki Gorostiza  
Langilea  
Elgeta

Gure alaba parkearen ondoan egiten ari diren etxeetara joango da bizitzera, eta seme txiki bat baduenez, egokia ikusten dut umeek jolasteko. Ni oraindik ez naiz joan bertara, baina erabiliko dut.

Bertan egon naiz eta gustatu zait. Polit ipini dute. Paseatzeko eta umeekin egoteko leku ona da. Gainera, Karabieta eta Elorrio alderako bidegorritik paseatzen ibiltzeko ohitura ere badaukat.

Egon naiz parkean, eta ondo dago. Belarra ipintzen dutenean, ikusiko dugu nola gelditzen den. Herriaren goiko aldean dagoenez, beharbada bertan bizi direnak joango dira gehiago.

Ikusi dut parkea, eta oso ondo dago. Zaintzen baldin badute, udarako leku egokia da paseatzeko eta bilobekin joateko. Uste dut paseatzeko ohitura duen jendeak erabiliko duela gehien.

Eman dut buelta bat parketik, Karabieta aldetik paseatzetik nentorrela. Egoki ikusten dut parkea, bestela Elgetan ez dago halakorik. Paseatzera joateko leku egokia dela uste dut.

## txistuak



I. GABILONDO

### Zergatik zegoen harria saihesbidean?



Irakurle batek bidali digu aste honetako argazkia. Pasa den martxoaren 28an, Arrasateko saihesbidean, ospitaleko irteeran, Bergarako norabidean, harri handi bat zegoen bide erdian, eta bi autok harria jo zuten eta hondatuta gelditu ziren. Autoak garabiak eraman behar izan zituen. Bertan mendirik ez dago; beraz, nondik heldu zen bertara harria?



**EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak  
diruz lagundutako aldizkaria

## asteko datua

757

Urkuluko harrobiaren zabalguneetik Ugastegi auzoko sarrerara arteko zatia sasiz garbituko dute, desnibelak sortuko dituze eta zuhaitzak landatuko dituzte: 250 hultz, 63 lore-gereziondo eta 444 hurritz. Proiektu guztirako aurrekontua 24.500 eurokoa izan da.

## 5 galdera...

### Beatrix Bouzas

Ugari supermerkatukoa  
Elgeta

#### 1. Zer produktu saltzen duzu Ugari supermerkatuan?

Denetarik saltzen dut. Ardoa, gozokiak, esnekiak, drogeriako gauzak, okela ere saltzen dut; hori bai, aurrez enkargua egiten baldin badidate. Eta berdin arrainarekin.

#### 2. Elgeta ez da herri handia eta supermerkatu gutxi daude. Nabari duzu euroaren eragina?

Nik nabaritu dut herrian ni bakarrik nagoela orain. Lehen bazeuden beste denda pare bat. Hori dela eta, lehen jendea gutxiago etortzen zen, eta orain, gehiago. Nik dendarekin urte eta erdi daramat eta nabari da gauzen prezioak gora egin dueña. Jendeak beharrezko duena erosten du.

#### 3. Urteak pasa ahala, jendearen erosteko ohitura rak aldatu egin dira?

Nire ustez, ez dira ohiturak aldatu. Elgeta moduko herri txiki batean, beharrezko ikusten dutena erosten dute. Momentu konkretu batean zerbaite behar dutela, ba dendara jaitsi eta erosoi egiten dute.

#### 4. Jendea supermarketu batera doanean behar duena erosten du ala erosketa zerrendan apuntatu ez dituenak ere erosten ditu?

Behar dutena erosten dute, baina zerrendatik kanpora dauden gauzak ere erosten dituzte askok. Jende asko bi gauza erosketa sartzen da eta gero erosketa poltsa goraino beteta eramaten du etxera.

#### 5. Diru asko gastatzen da erosketak egiten. Nola egin aste guztirako erosketa on bat, diru gutxi gastatuz?

Batez ere, beharrezko duten hori erosten, aukera izanez gero; eta bi produktu berdinaren artean aukeratzerik baldin badute, pixka bat kalitatea eta prezioa aldera dezatela eta egokiena har dezatela. Nik uste dut erosketa modu egokia dela hori.



**OBRAK** > ABAROA ERRETIRATUEN EGOITZA

# Irailean hasiko dira eraikitzen Abaroa berria

2010aren bukaeran amaituko dute; bien bitartean, erretiratuak Abaroa zaharrean mantentzen ahaleginduko dira

UBANE MADERA &gt; ARRASATE

Abaroa erretiratuen egoitzako erabiltzaileak kezkatuta dabilta etorkizunarekin. Hala eman zuten aditzera joan den egubakoitzean egin zuten batzar orokorrean. Jose Rivierek, Abaroako idazkaria, emandako azalpenen arabera, Iturbide egoitzan egiten dabiltsan obrak Abaroara iristen direnean, eurek ez dute izango nora joan, San Andresen Etxaluze baserria zegoen lekuaren eraiki behar duten Abaroa berria eraikitzen hasi ere ez direlako egin oraindik.

Hori dela eta, Udalera jo dugu argibide bila. Patxi Arburuak, Obra eta Zerbitzu Saileko arduradunak, emandako azalpenen arabera, udal talde berriak zalanatzak zituen Abaroa berrirako

proposatutako berogailu sistemanekin, eta zalantza horiek argitzeak bi hilabetez atzeratu du proiektua. Bainaz zinegotziak gaineratu du esku artean dutela proposamen berria: "Astelehenean hartu genuen proiektua azkeneko xehetasunekin, berogailuaren gainean egindako azterketa egin eta gero, eta hasi dira teknikariak begiratzen. Emango digute euren iritzia. Gero, iuskiko dugu politikariok zein era-baki hartzen dugun, baina gure ideia da, hil honetako bilkuraren baten oniritzia lortzen badugu, aurrera egitea proiektu horrek. Hala, ez badugu beste oztoporik ikusten eta obrak martxan hasteko adjudikazioak eta horrek daraman prozesua abia-



BATZAR OROKORRA Abaroako erabiltzaile askok parte hartu zuten joan den egubakoitzeko batzarrean.

UBANE MADERA

razten baditugu, irailerako sar-tu ahal izango dira hondeatzeko makinak".

**ERRETIRATUAK, ORAINGO LEKUAN**  
Obrak irailean hasten badira eta Udalaren aurreikuspenak betetzen badira, 2010eko bukaerako amaituta egon beharko du Abaroa berriak.

Bien bitartean, Arburuak aditzera eman du erretiratuekin zer-gertatuko den ibili direla azter-

tzen: "Oraindik ez dago guztiz zehaztuta, baina orain baino ego- era prekarioagoan bada ere, nahi duguna da ahal den eta gehien luzatzea erretiratuen irteera handik, oraingo egoitzatik. Orain dauden egoeran, berriz, azarora arte jarraitu ahal izango dute".

**ABAROA BERRIA, BERRITZAILEA**  
Abaroa berriari dagokionez, proiektu berritzalea da Udala lan-tzen dabilena. Sotoa, beheko solai-

rua eta beste bi izango ditu. Egoitzako zerbitzuei dagokienez, berriz, sotoan biltegi, galdara eta halako- etarako gunea egokituko dute. Beheko solairuan, taberna, sukaldesa, billar mahaia, podologoa eta ile-apaintzailea izango dira, besteak beste; lehenengoan, hiru batzarr gela, bi bulego, bideo gela bat eta informatika gela bat, besteak bes-te; eta bukatzeko, azkeneko solairua egokituko dute San Andresko auzo alkatetza kokatzeko.

BERDINTASUNA &gt; EMAKUME TXOKOA

# Amatasuna eta beste, apirilean Emakume Txokoan

Lantegi bat, hiru ikastaro eta zinema zikloa abiarazi dituzte; edozein ekimenetan izena emateko epea zabalik dago

**U.M. > ARRASATE**  
Apirileteik ekainera bitartean, hilero izango dira ikastaro, lantegi eta bestelakoak Emakume Txokoan. Hala iragarri dute oraingo astean aurkeztu duten egitarauan.

Apirlari dagokionez, amatasunaren gaineko kontuak landuko dituzte, *Amatasunaren korapiloak* izeneko lantegiaren bitartez. Egubakoitzean arratsaldez eta zapataun goizez eta arratsaldez egingo dute lantegi hori, apirlaren 25ean eta 26an, hain justu ere.

Horrez gainera, autoen oinarritzko mekanika ere landuko dute, apirlaren 17an hasi eta ekainaren 12ra arte iraungo duen ikastaro baten bitartez.

Bestalde, dantza garaikidea ikasteko aukera ere izango da, hori ere apirileteik ekainera. Apirileko ikastaroekin bukatzeo,

zoru pelbikoa indartzeko ikastaroa egingo dute, kasu horretan, apirlaren 16tik ekainaren 4ra bitartean.

**IZENA EMATEKO EPEA**  
Lantegietan (udaberriko pres-tatutako edozein lantegitan) ize-na emateko epea atzo, eguna, zabaldu zuten, 6 euro ordaindu beharko dute arrasatearrek, eta 9 euro, kanpotarrek.

Ikastaroetan izena emateko epea, berriz, apirlaren 11ra bitar-tekoa izango da. Kasu horretan, 15 euro ordaindu beharko dute arrasatearrek; 20, kanpotarrek, eta langabeek, 7,5.

Ez dira hor bukatzen apirileko ekimenak. Izan ere, datorren martitzenean, IV. Euskal Herriko Jardunaldi Feminista aurkeztuko du Bilgune Feministak Arrasaten. Kulturaten da hitzordua, 19:00etan. Jardunaldi feministei eurei dagokienez, horiek apirila-ren 12an eta 13an izango dira, Por-tugaleten.

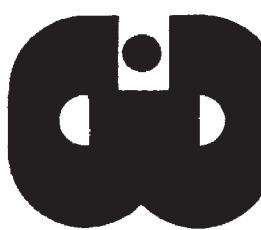
Bukatzeko, oraingo egunean hasita, III. Zine Zikloa egingo dute. Hau da, emakumeak zuzendari eta protagonista dituzten filmak emango dituzte egunero. 20:30ean hasiko dira emanaldiak, Amaia Udal Antzokian. Hurren-go egunean, apirlaren 10ean,

hain justu ere, *Preguntas sin res-puesta* Rafael Monteroren dokumentala emango dute.

## LESBIANISMOA, EKAINean

Orain arteko guztiori da apirilarri dagokion egitaraua, baina, esandako moduan, maiatz eta ekainerako egitaraua da Emaku-me Txokoak aurkeztu duena. Hala, adibidez, dagoeneko iragarrí dute, besteak beste, lesbianismoaren gaineko erakusketa izango dela ekainean.

Informazio gehiago behar iza-nez gero edo izena emateko honako telefono zenbakira deitu behar da: 943 79 41 39.



KONTRATAK  
**IRVOK S.L.**  
ERAIKUNTZAK

Meatzerreka 5 bis - 246 posta-kutxa  
Tel.: 943 77 09 92 Faxa: 943 79 78 14  
ARRASATE

UGARAN

Jatetxea

Garagartza auzoa  
Tel.: 943 79 76 58  
ARRASATE

**BITTORI**  
**ERRETEGIA**

*Eguneko menua - Kartako menua  
Espezialitateak:  
legatz kokotxak eta txuletaak*

Araba Etorbidea 3 ARRASATE Tel.: 943 79 55 82



ERABILTZAILE UGARI Garagartzako garbigunean ateak zabaldu bezain laster ibiltzen dira herritarra.

JONE INUNTZIAGA

**ZERBITZUAK > AUTOEN ENTRETENIMENDU GUNEA**

# Komun publikoak ipiniko ditu Udalak automobilen garbigunean

Komun publikoetara garbigunearen kanpoko aldetik sartzeko aukera izango da, horrela ez da izango garbiguneak duen ordutegi mugarik

**UBANE MADERA > ARRASATE**  
Garagartzako autoen garbigunean komun publikoak eta aezain batendako garita bat ipiniko ditu Arrasateko Udalak. Oraingo aste-ko gobernu batzarrak onartu egin du elektrizitate hartunea egitea gune hartan, esandako bi zerbitzu berriak ipintzeko. Rafa Ugartek Udaleko Ingrumen Saileko teknikari-buruak emandako azalpenen arabera, komunak ipini behar dituzte han inguruan ibiltzen diren pertsonendako: "Garagartzza ingurukoendako edo paseoan ibiltzen direnendako... Kanpotik sartzeko aukera izango da". Garitari dagokionez, berriz, hura izango da, Ugarteren esanetan, "mantentze eta ikuskatziale lanak

egingo dituen pertsona batenda-ko". Zerbitzu biak etxola moduko eraikin batean ipiniko dituzte.

**UR-KONTSUMO HANDIEGIA**

Bestalde, Garagartzako Autoen Entretenimendu Gunearen harira, udal teknikariak GOIENKARIARI jakinarazi dio kezkatuta dabilzala ur-kontsumoaren gai- nean jasotako datuekin. Ugartek adierazi du 2007ko ur kontsumoaren datuak "oso-oso handiak direla; eguneko ateratzen dira 6.500 litro inguru, urte guztian 2.317.000 litro ur kontsumitu dira Garagartzako garbigunean. Horrek esan gura du hilean 193.083 litro kontsumitu direla edo bestela esanda, egunean 6.348 litro. Kontuan hartuta automobil bat garbitze-ko 100 bat litro erabiltzen direla, Udalak kalkulatu du egunean 63,5 auto garbitzen dituzela.

sistema berria eta bestea da era- biltzen den ura berriro erabiltze-ko sistema ipintzea". Hain zuzen ere, teknikariak esandakoaren arabera, gaur, egubakoitzta, batzarra egitekotan dira ura berriro erabiltzeko sistema lantzen duten kataluniar batzuekin. Eta beste sistemari dagokionez, berriz, Arrasateko enpresa batek aurkeztutako proposamena da: likido berezi baten bitarte, ur barik autoa garbitzeko sistema.

**2007KO DATUAK**

2007ko datuei dagokienez, oro har, urte guztian 2.317.000 litro ur kontsumitu dira Garagartzako garbigunean. Horrek esan gura du hilean 193.083 litro kontsumitu direla edo bestela esanda, egunean 6.348 litro. Kontuan hartuta automobil bat garbitze-ko 100 bat litro erabiltzen direla, Udalak kalkulatu du egunean 63,5 auto garbitzen dituzela.

**NAGUSIAK > AITAJAUN-AMANDREEN ARGAZKIA**

## Aitaita-amamendako deia, argazkia ateratzeko

Ilobekin kalean ibiltzen diren aitaita-amamek oroitzapenerako argazkia aterako dute

lak, ekimen horren bultzatzai- leetako batek. Hark kontatutakoaren arabera, orain dela lau urte inguru gauza bera egin zuten: "Ilobarekin kalean ibiltzen ginen bi lagunek pentsatu genuen hori egitea eta egun hartan 32 lagun elkartu ginen".

Horrela, erabaki dute eki- mena errepikatu eta lau urte geroago beste argazki bat ateratzeara. Hitzordua da bihar, 12:00etan, Seber Altuben, San Frantzisko eliza inguruan: "Euria egiten duenean Uarkapen ibiltzen gara, baina bestela beti gabilta Seber Altube inguruan", azaldu du Jose Luis Azulak.

**U.M. > ARRASATE**

Bihar eguerdian, zapatua, hitzordua egin dute Arrasateko aitaita-amama eta haien ilobendako. Helburua da kalean ilobatxoak zaintzen ibiltzen diren aitaita-amamek oroitzapenerako argazkia ateratzeara; hala adierazi du Jose Luis Azulak.

> POLITIKA

### Izendatu dituzte orain arte EB-Zutik koalizioak landu dituen sailendako udal ordezkari berriak

Atzoko (eguna) osoko bilkuraren jakinarazi zuten Eusko Abertzale Ekintzako zein ordezkariak hartuko dituzten orain arte EB-Zutik koalizioaren eskuetan izan diren sailen ardurak. Hala, Ongizate Sailaren ardura Yolanda Perez de Arenazak hartuko du; Garapen Estrategikoarena, Izadi Mondragonek. Kultura eta Jaini Sialarekin, berriz, Oihana Aranburu arduratuko da eta herritarren parte-hartzearen gaineko ardura Harkaitz Biainek izango du.

> HEZKUNTZA

### 'Límite eta komunikazio beharrak familiar' hitzaldia egingo dute Erguingo eskolan

Arrasate Herri Eskolako Guraso Elkartea antolatuta, datorren egunen, apirilaren 10ean, familian beharrezkoak diren "límite eta komunikazio beharrak" aztertuko dituzte hitzaldi baten bitar- tez. Sarrera teorikoa egingo dute lehenengo eta "gogoeta eta elkarbanatzeko estrategiee zuzendutako praktikak" ondoren, Isabel Gonzalez hizlariak gidatuta. Hitzordua 18:30ean da. Erguingo esko- lan. Gurasoei zuzendutako ekimena da.

> UDALEKUAK

### Begirale bila dabil Txatxilipurdi, uztailean udaleku irekietan umeekin lan egiteko

Txatxilipurdi elkartea begiraleak behar ditu aurtengo udale- kuetan 2-16 urte bitarteko ume eta gaztetxoekin lanean jardute- ko. Asteluhenean, martxoaren 31n zabaldu zuten izena emateko epea eta apirilaren 11n bukatuko da. Bete beharreko baldintzak dira 18 urte edo hortik gora izatea eta euskaraz jakitea. Interesa dutenek Txatxilik Pablo Uranga elkartean duen egoitzara era- man behar dute curriculuma eta, besteak beste, begirale edo zuzen- dari tituluen kopiak.

**Txitxinpe**

Berezitasunak  
Kazuelatxoak  
Ogitarteko  
hotz eta beroak  
Arrasate pasealekua 33  
ARRASATE Tel.: 943 79 67 76

**AGR**  
LEIHOAK, ATEAK, ZORUAK, ARMAIRUAK  
Garcia Ripa  
ZAHARBERRITZEAK  
PVC, ALUMINIOA, EGURRA  
Erakusketa eta biltegia:  
Kale txiki 3 beheha (Musakola)  
Tel. eta faxa: 943 77 11 20

**S. CARRASCAL S.L.**

**Guk egindakoak:**

- Sukalde altzariak
- Horma-armairuak
- Trastelekurako armairuak

**Erakusketa berria**

Ekutio kalea pab. 14-15  
Uribarri auzoa 4  
Tel. faxa: 943 79 01 82

**IAMA ANTZOKIA**  
ARRASATE

Gaur, APIRILAK 4,  
00:00etan

Ikastrofenean Teatro I "Jenny Monzon" lau arrazoi Jenny Monzon izateko"

**LIBURUAREN EGUNA** > 'MUGARRI ESTALIAK' ERAKUSKETA

# Hitza, irudia eta musika, eskutik Kulturaten

'Mugarri Estaliak' erakusketak poesia, musika eta pintura uztartuko ditu gaurtik hilaren 27ra arte

Sakanako hiru autorek elkarlanean egindako proiektu baten emaitza da 'Mugarri Estaliak'

**JOKIN BEREZIARTUA** > ARRASATE

*Mugarri Estaliak* gaur iritsiko da Kulturatera. Hitza, irudia eta musika eskutik datoz, elkarrekin, eta bat egingo duten une zehatza 19:00etarako iragarri dute. Ados-tutako lekua Kulturateko areto nagusia da. Ordu horretan, Castillo Suarez poetak eta Juan Miguel Arzelus musikariak erre-zitaldi poetiko-musikalak egingo dute. Gaurko ekitaldira joatea ezinezkoa duenak apirilaren 23an izango du beste hitzordu bat, ordu eta leku berean.

Liburuaren Egunaren barruan antolatutako ikuskizun horren helburua apiril osoan zehar izango den erakusketa aur-

keztea da. Erakusketan beste autore baten pinturak izango dira ikusgai, Koldo Arnanz pintorearen lanak, hain zuzen ere.

**MUGEN INGURUKO GOGOETA**

Hiru autoreek *Mugarri Estaliak* erakusketaren aurkezpenetan adierazi izan dutenez, Suarezen poemek, Arnanzen pinturek eta Arzelusen kantuek "mugen inguruaren diziplina arteko gogoeta eskainiko dute". Muga horiek "barruan dauzkagunak, impozatuak, geografikoak eta ikusezianak" dira, hiru egile horien aburuz. Olerkietatik abiatuz, margo eta musikaz gozatzeko aukera eskainiko dute, hortaz.



HIRU AUTOREAK Koldo Arnanz, Juan Miguel Arzelus eta Castillo Suarez. I.A.

**GAINONTZEKO EKITALDIAK**

Apirilaren 23ko Liburuaren Egu-neko egitarauko ekitaldiak hasiak dira dagoeneko. Orain arte haurrak izan dira protagoni-

nista, joan den eguztenean Haur Liburuaren Eguna izan zen-eta. Egunotan Lur Korta ipuin kontalaria eta *Ipuin Lapurra* antzez-lana izan dira Kulturaten.



ARTISTAK Zubillaga eta Del Rey, *La mirada poética* erakusketa. GOIENKARIA

**ERAKUSKETA** > HARRESI ARETOAN

## 'Libelandula' erakusketa berritzalea laster iritsiko da

Hilabetez izango dira ikusgai Maider Zubillaga eta Maite del Rey artisten lanak

**J.B.** > ARRASATE

*Libelandula* izenarekin bataiatu dute Maite del Rey eta Maider Zubillagak euren azken lanak aurkezteko erakusketa. Bertan, Zubillagaren artelanak Del Rey-en poesien laguntzaz erakutsiko dituzte.

Erakusketaren izen bitxia autoreek asmatu dute eta mario-

rratza hitzarekin -*libélandula*, erdara-raz- "jolastuz" jaio da.

Bikote artistikoaren bigarren saioa dugu *Libélandula*, iaz ere Harresi aretoan izan baitziren. Orduan, *La mirada poética* erakusketa lanekin harrituta utzi zuten bisitari bat baino gehiago.

**MUNTAIAK**

Maite del Reyk adierazi duenez, hainbat muntaia izango dira kultura ekitaldiaren protagonista. Hala, koadrorik ez dela izango iragarri du. Erakusketa apirilaren 15ean hasi eta maiatzaren 17an amaituko da.

**KONTZERTUA** > IV. UDABERRIKO MUSIKALDIA

## Alberto Urretxo tronboi-joleak estreinatuko du aurtengo Udaberriko Musikaldia

Bihar hasi eta apirilaren 19ra arteko asteberuetan, musika eskaintza zabala izango da Kulturaten eta parrokian

**J.B.** > ARRASATE  
Alberto Urretxo tronboi-jole arrasatearrak irekiko du IV. Udaberriko Musikaldia. Tronboi eta hari instrumentuentzako kontzertua eskainiko du Hari Laukotearekin eta, beste batzuen artean, Leonard Bernstein eta Vincent Persichetti-ren obrak entzun ahal izango dira.

**BI OBRA BERRI**  
Urretxo aski ezaguna den tronboi-jolea da herrian. Biarko kontzertuan, bi obra berri interpretatuko ditu: J.C. Perezzen *Tronboi sonata* eta H. Extremianaren *Carptim*. Hala, Arrasate Musikalen hezitako harribitxi baten hauspoaz gozatzeko aukera izango da.

### Kontzertuak

**5, zapatura, 20:00etan**

Kulturaten: Alberto Urretxo

**11, egubakoitza, 20:00etan**

Kulturaten: Andrea Gonzalez

**12, zapatura, 20:00etan**

Parrokan: KUP Abesbatza

**13, domeka, 12:30etan**

Amaia: Zarauzko Banda

**18, egubakoitza, 20:00etan**

Kulturaten: Bilbao Udal Txistulari Banda & Alos Quartet

**19, zapatura, 20:00etan**

Parrokan: Conductus Ensemble



**margolan**  
m a r g o a k

**margo industriala**

**margo orokorra**

**margo dekoratiboa**

**erreformak orokorream**

**fatxadak**

Sagasti auzoa 5-3D • ANTZUOLA  
Tel.: 943 76 62 13 • 665 73 39 55 • 687 57 07 77



Matrikulazio epea zabalik  
haur hezkuntzan eta lehen hezkuntzan  
**MARTXOAREN 31tik APIRILAREN 11ra**



arrasate  
Herri Eskola



Erdiko kalea 54 behea 20500 ARRASATE  
Tel.: 943 79 09 09

**Guk bezala,  
egin apustu  
Euskal Eskola  
Publikoaren alde!**



BEDOÑABE • Tel: 943 79 20 69



MUSAKOLA • Tel: 943 79 04 49



ERGUIN • Tel: 943 79 77 74



Erdiko kalea 54 behea 20500 ARRASATE  
Tel.: 943 79 09 09

**Senti ezazu gorputz eta aurpegian**



**Ezagut itzazu elektroporazioarako  
tratamendu berriak:**  
• zelulitisa  
• biguntasuna,  
• zimurrak...  
**eta galdetu udaberriko promozioez.**

**XAKEA****Arrasate,  
Euskal  
Ligara  
begira**

X.U. &gt; ARRASATE

Gipuzkoako Liga erabakitzeko bi jardunaldi baino ez dira geratzen, eta Arrasateko San Andres Xake Taldeak kategoriaz igotzeko aukera du. Lehia galanta izango da bi jardunaldi horietan, Zarautz (24,5 puntu), Arrasate San Andres (24 puntu) eta Easo B (24 puntu) taldeen artean alde txikia dago-eta. Hain zuzen ere, Arrasatek Zarautz taldea hartuko du bihar Altamirako egoitzan (16:00). Euskal Ligara igotzeko lehian dabiltsan bi taldeak aurrez aurre izango dira; bihar irabazten duenak aurrerapauso handia egingo du.

**ERRELEBU ALDAKETA**

Joan den urtean Euskal Ligatik jaitsita, San Andres Xake Taldeko ordezkariek ez zuten aurreikusten taldeak aurten horren maila txukuna erakutsiko zuenik, taldean errelebu aldaketa izan dutelako.

## &gt; MENDIA

**Besaidek gertu ditu  
apirilerako  
gertatutako irteerak**

Apirlaren 13rako (07:30) geratu dute lehenengo mendi irteera: Mañariatik Dimara joango dira oinez, Leunganeitik igarota. Izena emateko egunak apirlaren 7a, 8a eta 9a dira (19:30-20:30).

Mendiko eskiro irteera apirlaren 12 eta 13ko aste bukaerarako antolatu dute, Pic Madament-etik Turon de Neuville-era. Izena emateko egunak: apirlak 7 eta 8.

Azkenik, hirugarren irteera bat ere egingo dute apirilean, oinez egiteko. Hala, apirlaren 27an Iparralderako egingo dute: Larraitzetxera joango dira, Ganbotik igarota. Hilaren 21a, 22a eta 23a dira izena emateko egunak.



ERREBOTEA Tabirakoren kontrako norgehiagokan, Biain errebotearen jabe eginda.

GOIENKARIA

SASKIBALOA &gt; IGOERA FASEA

# Merino: "Viajes Marfilen kontrako norgehiagoka erabakigarria izango da"

Mondragon Unibertsitateko entrenatzailearen ustez, datorren astekoa baino garrantzitsuagoa da bihar Iruñean jokatuko duten partidua

**XABIER URTZELAI** > ARRASATE Gasteizko Leclerc taldea da Mondragon Unibertsitateak igoera fasean duen kontrario zuena, hori ez da berria. Bi talde horiek oraindik ez dute elkarren kontra jokatu, datorren astean izango da esperotako zeingehiagoka hori, eta Ointxe!-ko zuzendaritzaz dagoeneko hasi da lanean; partidu horretarako motorrak berotu gura dituzte, Merinoren mutilak Gasteizen etxearen moduan senti daitezten.

Normala den moduan, sailkapeneko aurreko bi taldeek jokatuko duten partiduak ikusminaz piztu du, eta MUkko entrenatzai-le Iñaki Merinok ondo ulertzten

du hori. Baino, norgehiagoka hori baino gehiago, Gasteizko entrenatzailearen biharkoa da urteko norgehiagoka (Iruñea, 18:15): "Bihar Viajes Marfilen kontra irabazten badugu, etxetik kanpora dugun hitzordu garrantzuetan bat gaindituko dugu", adierazi du aste barruan Merinok.

Izan ere, MUk etxeko gainontzeko taldeean kontra lanak ondo egiten baditu, Leclerc taldearen kontrako partiduek garrantzia galduko dute: "Bi garaipeneko aldea dugu, eta gainontzeko oido irabazten badiagu, Leclerc-en kontrako partiduek ez dute ezer erabakiko; biak galdua ere,

ez gaituzte harrapatuko". Etxetik kanpora jokatu beharreko hiru partidu garrantzuetatik, MUk gainditu du lehena, Urdañetaren kontrako (66-72); ea bigarrena ere irabazten duten.

**Igoera faseko sailkapena**

Mondragon Unibertsitatea	21
E. Leclerc Vitoria	19
Valsay Ardoi	17
Viajes Marfil	17
Cafes Aitonaga	17
Urdaneta	16
Fundacion Baskonia	16
Tabirako Baque	14
CNP UPNA	14
Zornotza	14

ITURRIA: WWW.BASKETBASKO.COM

**futbitoa zaldibar****EMAITZAK**

Iriztu-Kokots Taberna	19-3
AT Celaya-Total Disaster	11-3
Kalapatxak-Abokajarro	4-6
Abokajarro-Iturrioz Taberna	4-4
Equus-Lasagabaster	3-5
Dribling-Saukelu	3-6
Betrayer-Cicatrus	4-2
Iturrioz Tab.-THC	1-0
HLB 108-Ekaitz Taberna	1-0
Cipris-Iluntz	1-0

**PARTIDUAK**

Apirlak 5, zapatau	Epaileak
11:50 Dublin-Lasagabaster	Antolatzaleak
13:00 Dribling-Betrayer	Antolatzaleak
Apirlak 6 domeka	Epaileak
10:50 Kalapatxak-Iturrioz	HLB 108
12:00 HLB 108-Ekaitz Taberna	Antolatzai.
13:00 Cipris-McAvenDauen	Antolatzai.

**SAILKAPENA**

	P	J
1. McAven Dauen	39	13
2. Dribling	31	15
3. Cipris	31	14
4. Betrayer	31	14
5. Lasagabaster	26	14
6. HLB 108	25	14
7. AT Celaya	24	14
8. Iriztu Taberna	24	14
9. Dublin	22	13
10. Saukelu	20	14
11. Kalapatxak	17	13
12. Iturrioz Taberna	16	13
13. Abokajarro	14	15
14. Ekaitz Taberna	13	14
15. Equus	12	14
16. Bar Kokots	12	14
17. Cicatrus	12	14
18. Total Disaster	6	14
19. Iluntz	-	-
20. THC	-	-

**Kopa  
Txapelketako  
jardunaldia  
jokatuko dute  
asteburuan**

Asteburuan Ligak atsedenaaldia hartuko du, izan ere, Aste Santuko oporralditik Kopa Txapelketarekin itzuliko da ikuskizuna Zaldibarrera. Hain zuzen ere, Kopako final laurdenak jokatuko dituzte zortzi talde horiek.

Domekan, baina, hiru norgehiagoka jokatuko dituzte, izan ere, antolatzaleek erabaki dute Kalapatxak eta Iturrioz taldeean arteko atzeratutako norgehiagoka-ligakoa-hor jokatzea. Adi HLB 108 taldekoak, partidu hori eurek epaitu beharko dute-eta.

**Euskal soinu eta irudiak zure eskura!**

**ABESTIAK** POLIFONIKOAK (SMS 1)  
Abestien izena (Abeslaria) | **KODEA**

Himnoak	EIBAR
	Athletic Club
	BILBAO
	Osasuna
	REAL
	Real Union
	BAK
	Bakelzaleak
	EPERRAK
	Euskal Herriak
	EUSKAL
	Euskaldun bernalen balada
	OSKORRI
	POSSIBLE
	Furia
	GALIZARA
	Gernikako Arpola
	Gernikako Mendibil
	GERNIKA1
	Haika Mutu
	HAIKA

**SOINUAK:** Bidali, SOINUE hutsunea  
**ABESTIAK:** Bidali, SOINUP hutsunea  
**LOGOAK:** Bidali, SOINUL hutsunea  
**JOKOAK:** Bidali, SOINUJ hutsunea

**KODEA:** KODEA

**5767**  
zenbakira

SMS bakoitzeko : 1,2 € + BEZA

WEBGUNEAN [www.smsoinu.com](http://www.smsoinu.com)

**SOINUAK:** Bidali, SOINUE hutsunea  
**ABESTIAK:** Bidali, SOINUP hutsunea  
**LOGOAK:** Bidali, SOINUL hutsunea  
**JOKOAK:** Bidali, SOINUJ hutsunea

**KODEA:** KODEA

**5767**  
zenbakira

SMS bakoitzeko : 1,2 € + BEZA

**SOINUAK** EREALAK (2 SMS)  
Abestien izena | **KODEA**

**LOGOAK** (SMS 1)  
**KODEA**

LAU1	MUSKARIA	AIZKORAK
NUKLEAR	simsoplus	simsoplus
KALABERA1	simsoplus	simsoplus
EGUZKIOLE3	simsoplus	simsoplus
SORGIN	POPATIK	KAPUTX
	popatik hartzera	simsoplus

OHARRAK

1. BATERAGARRITASUNA: Begiratu zure poltsikoko telefonoa bateragarria den eskeinent ditugun produktuekin, helbidea honetan: [www.smsoinu.com/bateragari](http://www.smsoinu.com/bateragari). Berian jasoko duzu beharreko ditzun informazio guztia.

2. BALDINTZAK: Edukatik eskratzeko, beharrezko da GPRS sistema aktibatuta izatea, GPRS sistema aktibatzezko, jarraitzez zure homiltzalearekin harreremantza. Alta ematea doan da eta K6 jatsiera bakanik ordaintu beharko duzu. Kasu guztietan deia eta GPRS sistemaren alta ematea doan dira.

\* Euskalnet deitu 900 84 02 00 telefonora./ \* Vodafone: deitu 123-/\* / \* Movistar deitu 902 01 21 48 telefonora.

3. ZALANTZAK: Edozein zaldanza duzula, jari gurekin kontaktua: [smsoinu@smsoinu.com](mailto:smsoinu@smsoinu.com) / edo deitu 902 01 21 48 telefonora.

4. PERTSONALIZAZIOAK: Zure neurira egin ditzakegu abesti eta logoa, Webgune honetean kaleratu eta erabiltzaileek eskura dezaketa nahi baduzu, jari gurekin harreremantza edo deitu 902 01 21 48 telefonora.

bote prontuen

Arantzazu Ugarte > Udesign-shop.com dendako arduraduna

## "Aitak etxearen izena ager zedin nahi zuen"

JASONE ZABALA > ARRASATE

Aurten zabaldu dute Arantzazu, Begoña, Itziar eta Dorleta Ugartek denda berria. Denda Juan Karlos Gerra plazan dago, eta nahi duenak [www.udesign-shop.com](http://www.udesign-shop.com)-era sartu eta bertatik erosi edo kontsulta egiteko aukera ere badu.

### Denetik saltzen duzue dendan, ezta?

Diseinu eta barne arkitektura arloan, bai, denetarik topatuko du erosleak.

### Zeren bila etortzen da jendea dendara?

Gaur egungo altzairu praktikoien eta ukitu berezi bat duten produktuak bilatzea, batik bat.

### Txoko bakotza janzteko zer eduki behar da kontutan?

Txoko bat apaintzeko, argitasuna, espazioak eta norberaren izaerarekin bat etortzea izan behar da kontutan.

### Noren bulegoa aldatuko zenuke gustura goitik behera?

Gure produktuak estimatzen dituen edonoren bulegoa.



### Dendan, jaio berrientzako gauzetatik bulengo gauzeta raino aurki ditzakegu?

Bai. Gaur egun gauza zoragarriak daude. Politak, praktikoak, erabilgariak... eta hori dena dendan biltzea da gure helburua, xarma galdu gabe.

### Modernoak dira saltzen dituzuen gauzak. Zu klasikoa ala modernoa zara?

Praktikotasuna bilatzen dut, eta bi aukera horien artean, modernotasunarentz jotzen dut.

### Dendaren izena berezia da. Nondik dator izena?

Ugarte abizenarekin lotura dauka U hizkiak, eta bestea (design shop) webgunera bideratuta dago. Bi izen ipini beharrean, bat webgunerako eta bestea dendarako, bat bakarrik nahi genuen eta gure intentzioa webgunea bultzatzea denez, izenari arlo horretan indar handiagoa eman diogu. Aitak etxeko izena ager zedin nahi zuen, eta guk, webgunera enfokatu, beraz, erdibana egin genuen, eta horrela denok pozik.

bere ustez



Maialen Gonzalez

## Sofistikatu ala zoriontsu?

**A**pirilaren etorrerarenkin batera, oporraldia-ren amaiera ere heldu zaigu gehienoi. "Aste Santua" deritzoguna amaitu zai-gu jada. Kakotx artean jar-tzea ezinbesteko iruditzen zait, "santutasun" hori ez baitugu denok era berean bizi. Kontuak kontu, denok gogo biziz ematen diegu ongietorria oporrein.

Jai egunak non igaro behar ditugun pentsatzen hasten garenean, zinez nahi duguna aukeratzen dugu ala gainontzeako liluratzeko

### "Kontuak kontu, denok gogo biziz ematen diegu ongietorria oporrein"

asmoz aukera garestiena edo sofistikatuena hautatzen dugu?

Agian jende ugari ez da bat etorriko nire ikuspuntuarekin, 21 urteko gazte batek eta 50 urteko heldu batek ez baitituzte hainbat egoera era berean interpretatzen. Eta halaxe izaten jarraitu dezala, arren! Baina nire ustez, oporraldia gustura igarotzeko, bidaian edo bost izarretako hotela ordaintzen diru mordoa gas-tatu dugula erakustea baino, konpainiaren garrantziari gehiago erreparatu beharko genioke. Izan ere, leku xumeenera joanda ere, albo-an ditugun pertsonak ondo hautatuz gero, oporraldia benetan zoragarria bihurtu baitaiteke.

txutxu-mutxua



SOLANO TXIKI

## Solano Txiki benjamin taldea Palentzian egonda, nazioarteko futbol txapelketa jokatzen

Arrasateko SolanoTxiki benjaminen futbol taldea pasa den martxoaren 21etik 23ra Palentzian egon zen nazioarteko futbol txapelketa bat jokatzen. Guraso, jokalari eta entrenatzailea barne, 36 pertsona egon ziren bertan. Lehiaketan, Madril, Kantabria, Asturias, Euskal Herria, Galizia eta Gaztela eta Leongo erkidegoetako taldeak egon ziren, baita nazioarteko taldeak ere, besteak beste, Estonia, Letonia, Belgika eta Israelgo taldeak. Solano taldeak jokatutako lau partiduetatik hiru irabazi zituen, baina finalean, Belgikako Forest taldeari ezin izan zion irabazi. Asteburu ederra pasa zuten bertara joandako guztiek.

## IBABE GARAJEA

### MEKANIKA, TXAPA ETA PINTURA

Gesalibar auzoa z/g.

Tel.: 943 79 99 61 • ARRASATE



## Zenbaki Aholkulariak



### • Juridikoa:

- Zibila: Banantzeak, Dibortzioak, Herentziak, ...
- Penal: Hutsegite epaiketak, Salaketak, Zirkulazio istripuak, ...
- Administratiboa: Zigortzaile txostenak, Errekursoak, ...
- Merkantila: Kontratuak, Soziitateen eratzeak, ...

### • Laborala: Ezintasuna, Erretiroa, Erreklamazioak, ...

- Fiskala: Etxebizitzen salerosketak, Enpresen balorazioak, Bideragarritasun-Txostenak, ...

- Kontabilitatea: Pertsona fisiko eta juridikoak, ...

Basabe poligonoa F-O-10, 1. ARETXABAleta. Tel.: 943 71 21 12 • [www.zenbaki.es](http://www.zenbaki.es)

GIZARTEA &gt; ERRETIRATUAK

# Carlos Arrondo izango da San Joxepe elkarteko lehendakari berria

Zuzendaritzaren herena berritzeaz gain, badira bestelako berrikuntzak: zine emanaldiak egingo dituzte egoitzan epe laburrean

**MONIKA BELASTEGI > BERGARA**  
Zuzendaritzaren zati bat berritu du San Joxepe erretiratuen elkartek. Hain justu, aurreko egunen an egindako urteko batzarrean onartu zituzten aldaketok, eta baita iazko urteko balantza eta aurtengorako asmoak ere.

Zuzendaritzako lehendakari berria izango da Carlos Arrondo, eta haren batera osatuko dute zuzendaritza taldea Jose Ignacio Beristainek, Mari Carmen Otaolak, Maria Eugenia Silanesek, Jose Garitanok, Luis Larrañagak, Antolin Marchenak –horiek guztik, aurreko zuzendaritzakoak–, Begoña Garitanok, Maria Teresa



URTEKO BATZARRA Zuzendaritzako kideak eguneko batzarrean, Agurne Barruso alkatearekin batera.

GOIENKARIA

Suinagak eta Rosa Mari Larrañagak –inkorporazio berriak. Elkartek adierazi duenez, hilaren 18an egingo duten batzarrean egingo dute kargu banaketa.

Batzarrak iaz onartutako formulari arabera, agintaldiak hiru urteko iraupena izango du, eta urtero zuzendaritzaren herena berrituko da.

**BAZKIDE KOPURUAK, GORA**  
Elkarteko bazkideen kopuruak gora egin du nabarmen azken boladan, eta 2007an, 1.651 bazkide izatera iritsi dira; 941, emaku-

meak, eta 710, gizonak. Hala, 2002an zuten bazkide kopuru bera izatea lortu dute berriz, eta azken bost urteetako beherakada eustea. Bazkideen adin tarteari dagokionez, gehienak dira 71 eta 75 urte bitartekoak –426 bazkide– eta hurrengo kopuru handiena dira 76 eta 80 artekoak –371 bazkide.

Igoera horren arrazoiak bat izan daiteke, San Joxepeko kideen esanetan, iaz kendu egin zutela elkartean sartzeko adin muga. Orain baldintza bakarra da erretiratu edo pentsiodun izatea eta jarduerarik ez izatea.

#### FILM EMANALDIAK

San Joxepeko kideek zine emanaldiak egingo dituzte laster. Emanaldiokin noiz hasiko diren ez dute zehaztu, izan ere, oraindik hainbat gauza falta zaizkie lotzeko, besteak beste, emanaldien maiztasuna eta ordutegia. Film klasikoak eta komikoak emango dituzte, batik bat, egoitzako aretoetako baten. 70 bat lagunendako lekua du aretoak.

ZERBITZUAK &gt; HILERRIA

## Kolunbarioak jarrita daude dagoeneko

Asteon jarri dituzte, horma-hilobietako baten hegalean; 60 dira, indibidualak

**M.B. > BERGARA**  
Asteon jarri dituzte kanposantuan errautsak gordetzen kolenbarioak. Herritarren eskariari erantzunetan jarri diru Udalak, horma-hilobietako baten hegalean.

#### GUZTIAK, INDIBIDUALAK

60 kolunbario jarri diru Zaragozako Lufuble SL enpresak hilerrian, guztiak horma-hilobietako batek hegalean. Dena den, eskaria handia bada eta kolunbario gehiagoren beharra dagoela ikusiz gero, beste horma-hilobietako hegaletan jarriko dituztela aurreratu du Udalak.

Aurreko aldea granito beltzkoak dute eta zilar koloreko plaka bat hil-dakoaren izen-abizenak eta leloa jarritzen. Neurriari dagokionez, 25x30x20 zentimetro izango dute.



KOLUNBARIOAK Irudian, Lufuble enpresakoak, asteon, kolunbarioak jartzen. M.B.

#### ERABILERA ARAUTU BEHAR

Kolenbarioen erabilera arautuko duten behin-behineko ordenanzak eginda daudela esan du Agurne Barruso alkateak. Orain, orde-

nantzok sakon aztertu eta gero, udalbatzak osoko bilkuraren onartu beharko ditu. Hori lehenbailehen egin nahi dute, zerbitzua ahalik eta azkarren ematen hasteko.

#### > HEZKUNTZA Hezkuntza Sistema Nazionalaren Eguna bihar, zapatua

Hezkuntza Sistema Nazionalaren Eguna ospatzeko hainbat ekitaldi antolatu ditu EHBE taldeak biharko, zapatua: 12:00etan, Monzon eta trantsizioaren gaineko hitzaldia egingo du Jose Luis Elkorok osoko bilkuren aretoan; 17:30ean, umeendako jolasak egongo dira Munibe plazan; 19:00etan, Gabero abesbatzak emanaldia egingo du eta ikurrin dantza ikus-teko aukera ere izango da, biak ala biak, Munibe plazan; eta 23:00etan, Emon taldeak kontzertua egingo du Pol-Pol tabernan.

*Ion Murgizu Pinturak*  
Pintura orokorrean

Fatxadak  
Pintura Industriala  
Dekorazio Pinturak

Bergara - Soraluze  
Tf: 943 75 13 24 - 652777030

## ANTIA

HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,  
txerri, bildots,  
untxi eta  
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA  
Tel.: 943 76 15 09

## KONDE PANADEROKUA



Burdiñate 1  
943 76 02 57  
Toki Eder plaza 3  
943 76 14 87  
BERGARA

**JAUJA KIROLAK**  
Irizar 2. BERGARA  
943 76 14 95

EUSKARA > TOPAGUNEAREN 10. URTEMUGA

# Euskara elkarteen erakusketa ibiltaria ikusgai kultura etxean

Topagunea osatzen duten elkarteen iraganari eta orainari egiten zaio errepasoa erakusketan

MONIKA BELASTEGI > BERGARA  
Topaguneak, Euskara Elkarteen Federazioak, 10 urte egin ditu aurten. Urtemuga ospatzeko hainbat ekitaldi antolatu ditu, besteak beste, euskara elkarteen ibilibidea jasotzen duen erakusketa. Hilaren 7tik 18ra bitartean ikusgai egongo da kultura etxean, astelehenetik bari-kura, 18:00-21:00 ordutegian.

Jardun euskara elkartearak ekarri du herrira eta, esandako informazio orokorraz gain, Bergarako elkartearena ere egongo da ikusgai.

ERAUKUSKETAK JASOTZEN DITUENAK  
Euskara elkarteen iraganari eta orainari egin nahi dio errepasoa Topagunearen erakusketa ibiltariak. Euskara elkarteen gaur egungo dimentsioaren argazkia eskaini nahi du, haien bilakaera-ren eta gaur egungo jardueraren



ERAUKUSKETA Miramondik abiatu eta herrikirik herri dihardu erakusketak. GOIENKARIA

berri emanet. Horretarako, informazio panelez eta ikus-entzunezkoetza baliatzen da.

Azaroaren 23a ezkerro Euskal Herriko hainbat herriaren egin da ikusgai erakusketa, tokian tokiko elkartearren eskutik. Gurera Jardun elkartearren eskutik iritsi da, eta Jardunek berak ere informazio

panela jarriko du kultura etxean. Elkartearen historia laburra, bazi-kideen bilakaera, garatutako egitasmoak, gaur egun esku artean dituenak eta elkartea osatzen duten lan taldeen berri jasoko du informazio panel horrek. Horrekin batera, aurrera begirako erronkak ezagutzea aukera ere emango du.

ONGIZATEA > MENDEKOTASUNEN TRATAMENDURAKO ARAUDIA

## Drogak eta beste mendekotasun psikologiko batzuk tratatzeko laguntzen araudia berritu dute

Halako diru lagutzak emateko orain arte indarrean zegoen araudia zaharkitua geratu da eta eguneratu egin dute

M.B. > BERGARA  
Drogen mendekotasunen eta beste mendekotasun psikologiko batzuen tratamendurako dirulaguntzen araudi berria onartu

zuen astelehenean udalbatzak aho batez. Orain arte indarrean egon den araudia 1992. urtekoaren zen. Ordutik hona gai horren gainean eman diren aldaketak nabariak izan direla jabetuta erabaki du Udaleko Osasun, Enplegu eta Gizarte Gaietarako batzordeak araudia eguneratzea.

ARAUDI BERRIA  
Hiru berrikuntza nabarmen ditu araudi berriak: batetik, kontzeptua aldatu egin da nabarmen, hau da, dirulaguntzak ez dira bakarrak izango drogen mendekotasun-

nen tratamendurako, eta beste mendekotasun psikologiko batzuk ere aintzat hartuko dira: ludopatia, teknologia berriekiko mendekotasuna... Bestetik, laguntzen onuradun izan daitezke, ohi bezala, kaltetua eta haren laguntzailea, eta, berrikuntza gisa, tratamenduan jarri gabe dauden kaltetuen senitarteko edo lagunak ere bai. Kasu horretan, dirulaguntzak urtebetekoak izango dira, eta helburuak, hauek: senitartekoek kaltetuaren egoera ulertzeara, tratamendua hartzera bultzatzea eta mendeko pertsona batekin bizi

izateak sortzen dituen egoerak egoki gestionatzea. Hirugarren berrikuntza da laguntzok emateko ez direla diru sarrerak kontuan hartuko, izan ere, egoera horretan dauden herritarrak tratamenduan jartzea bultzatu nahi du Udalak. Hala, laguntzak tratamendua egiteko pizgarri modura ulertzen dira.

LAGUNTZEN HELBURUA  
Oro har, laguntzon helburua da Bergarako bizilagunei aukera ematea EAEko tratamendu-zentro publikoetan eta itunpekoetan tratamendua jasotzeko, bai drogen zein beste mendekotasun psikologikoen kasuan, eta baita konsumo goiztiarren kasuan ere.

Hain justu, zentro horietara egiten diren joan-etorriek gase-tuetarako dira laguntzok. Egune-

na adierazten du, Isaias Carrasco odol hotzean hil dutelako". "Hilketa anker hori Euskal Herriko errealtitatearekin kontrajarrira" dagoela ere jasotzen du testuak, "herriar gehienek argi gaitzesten baitute hilketa hori eta baldintzarik gabe borroka armatua utz dezala exijitzen baitiote ETARI". Bestalde, ikuspuntu politikotik eta etikotik onartezina dela dio, "giza eskubideen urraketa larria" delako, eta ETARI esaten diote Euskal Herriaren askapenerako egin dezakeen ekarpeneik onena dela ekintza guztiak bertan behera lagatzea.

Agurne Barrusok azaldu zuen Aralarren mozioari esan ziotela ezetz, besteak beste, "herri moduan dagozkigun eskubideak falta zaizkiolako".

> HITZALDIA

## 'Jarrera positiboa pertsona nagusien arretan' hitzaldia antolatu dute Bzikasi eta Nagusilanek

Datorren eguztenean, hilak 9, izango da, 19:00etan, Miguel Altunian eta hizlaria izango da Aitziber Gine. Jarrera positiboa bizi-tza konprometituarrekin eta bizitzari ematen zaion zentzuarekin lotuta egoteaz gain, depresiotik, antsietatetik, estresetik... babes-tzen du. Horretaz eta beste hainbat gauzetaz mintzatuko da Gine.

an egindako joan-etorri bat baino ez da diruz lagunduko, linea-ko autobusaren kostuaren arabera. Dena den, kasu guztietan, gehienez, honako laguntza eman-ko da joan-etorriko: Bergarakit zentroa dagoen probintziako hiri-bururako joan-etorriaren kostua.

Dirulaguntzon eskuratu ahal izateko, eskatzaileak Bergaran egon beharko du erroldatuta eskaera aurkezten duenean. Horrekin batera, beharrezkoia izango da tratamendu-programan edo norbere burua laguntze-ko taldean bi hilabetez aritztea eta, laguntza emanez gero, atzerera-ginezko izaera izango du.

Eskaia aurkeztuko dira Udaleko erregistro orokorrean.

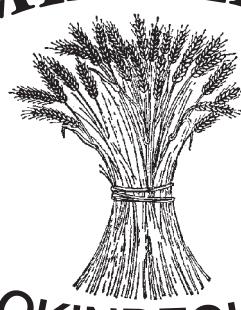
Udalak urtero kopuru bat eza-rriko du aurrekontuetan esanda-ko laguntzok emateko.

**GOIERRI**  
**AUTO GIDARIEN ESKOLA**



Edozein eratako gidabaimenak atera ditzakezu

Fraiskozuri plaza 5 Tel.: 943 76 41 50 BERGARA

**MIZPILDI**  
  
**OKINDEGIA**

Matxiategi 1. 943 76 72 73. Mizpildi 8. 943 76 12 32. BERGARA

**Jose M. Martin**

pinturak - paper pintatuak  
sintasola - moketak - gotelea  
pintura industriala

Errekalde auzoa 5, 1.a  
ANTZUOLA  
Tel.: 943 76 62 02 /  
666 517 295



AURKEZPENA Argazkian, Bego Muxika, Monje Ugalde eta Enara Minguez.

IPUINAK &gt; HELDUNTZAT

## Sufrimenduei buruzko ipuina Aroztegin, egunean

Itziar Rekalde ipuin kontalari bermeotarrak eskainiko du saioa

A.E. > BERGARA  
Ez sufritzeko erremedioak helduntzako ipuina eskainiko du Itziar Rekalde ipuin kontalari bermeotarrak egunean, hilaren 10ean. Aroztegi aretoan izango da, arratsaldeko 7etan.

**SUFRIMENDUEN MUNDUA**  
Rekaldek sufrimenduen mundua ekarriko digu Aroztegira, baina, betiere gozatzeko asmoarekin. "Konturatu nintzen pertsona batzuek edozer gauzatik sufritzen dutela eta beste batzuek, ostera, edozer gertatu

ta ere ez dutela sufritzen", esan du Itziar Rekalde ipuin kontalariak. Hala, hainbat pertsonaren bizitzak kontatuko dizkigu Rekaldek Aroztegin; batzuk, umore ukituarekin eta beste batzuk tonu dramatikoan.

"Helduak animatu gura ditut ipuinak entzutera", dio Rekaldek. Hainbat istorioz osatutako ipuinak ordubete iraungo du, gutxi gorabehera. "Irauen zuzenekoaren arabera izaten da", gaineratu du.

Bermeotarra izatez, Gasteizen bizi da Rekalde. Ipuin kontalari lanetan ibiltzen da, baina antzerki zuzendaria ere badugu. Esate baterako, Arrasateko Doke taldeak antzestutako *Acto para la Nochebuena* lanean zuzendari lanetan ibili zen Rekalde.

> ERAKUSKETAK  
**Gaur hasi eta hilaren 27ra arte egongo dira Fernando Azkargortaren lanak Aroztegin**

Simon Arrietaren dizipulu gogokoaren lanak Aroztegin izango dira erakusketa batean gaurtik aurrera. Euskal Herriko paisaiak izan ziren haren inspirazio nagusiak. Guztira 30 lan egongo dira Aroztegin. Ordutegia, martzenetik egubakoitzera 18:00etatik 20:30ra, zapatuan 12:00etatik 14:00etara eta 18:00etatik 20:30era eta domeketan 12:00etatik 14:00etara.

> MUSIKA  
**Musika elektronikoko saioak eskainiko dituzte gaur eta bihar Ziripoten eta GoJam-en**

Gaur gaueko 23:30etan eskainiko du aste bukaerako lehenengo saioa Ziripot tabernan Borja Smoking Djak. Baina ez da aste bukaerako saio bakarra izango. Musika elektronikoa gustuko dutenek zapatuan saio bikoitza izango dute. Ziripot tabernan DJ KRC egongo da musika jartzen, 23:30etan.

Sala GoJam-en *Kogollo party krew-a* egingo dute. Gauerdian izango da. Sarrera 10 euro kostako da eta musika jarriko dute Nemesi, Iñigo Dub, Javi Delobe, Dubby eta Pako Kogollok.

### MUSIKA ESKOLA > APIRILEAN MUSIKA

# Nobedadeekin dator etzi hasiko den musika zikloa

Aurtengo Bergarako Musika Eskolak antolatzen duen IV. Apirilean Musika izango da; hilaren 6an hasiko da eta hilaren 25a arte iraungo du

**ARANTZAZU EZKIBEL > BERGARA**  
Martitzenean aurkeztu zuten Musika Eskolako aretoan aurtengo Apirilean Musika emanaldiak. Prentsurrekoea eman zuten Marije Ugalde musika eskolako zuzendariak, Enara Minguez Kultura zinegotziak eta Bego Muxika gurasoak.

"Aurreko urteetan oso harreana ona izan duten ekitaldiak izan dira eta espero dugu auren ere horrela izatea", azaldu zuen Ugalde zuzendariak. Bergarako musika eskolaren nahia herritarrei eta ikasleei gauza berriak eta

interesgarriak erakustea dela gaineratu zuen Ugaldeak.

**NOBEDADEA, SANTIAGO BANDA**  
Etzi, domeka, hasiko dira emanaldiak. Lehenengoa Elgoibarren izango da; hain zuzen, akordeoi topaketa.

Aurtengo nobedadea hilaren 11n Santiago bandak emango duen kontzertua izango da. Organo kontzertu didaktikoa izango da eta Santa Marina parrokian eskainiko dute, arratsaldeko 6etan. Hilaren 12an, musika eskolako ikasleen eskutik musika

barrokoaz gozatzeko aukera izango da. Andoni Sierraren zuzendaritzapean, Mariaren Lagundiako elizan arituko dira ikasleak, iluntzeko 8etan.

Gainera, Ander Arroitajauregi luthierraren eskutik harizko instrumentuak nola egiten diren ikasteko aukera egongo da. Hori apirilaren 14an izango da.

**SAIO GUZTIAK DOAN**  
Hilaren 25a arte iraungo dute Apirilean Musika saioek. Aipatutako emanaldiak gain, besteak beste, ipuin musikala, musikoterapia tailerra eta ahotsaren eguna antolatu dituzte.  
Saio guztiak doan izango dira. Hala ere, musika eskolan sarrean eskatu beharko da hainbat siotarako.

### LIBURUAREN EGUNA > APIRILAK 23

## Liburuak herritarrei hurbiltzeko asmoarekin plazan eskainiko dute liburutegi zerbitzua

Azpimarratzeko da, gainera, apirilaren 17an Toti Martinez de Lezea idazle arabarrak hitzaldia egingo duela udaletxeko osoko bilkuran

**A.E. > BERGARA**  
Urtero bezala, Liburuaren Nazioarteko Eguna ospatzeko, plazara aterako dute liburutegiko zerbitzua hilaren 23an. "Helburua herritarrei liburuak hurbiltzea da. Gainera, liburutegian zelako informazioa eskaintzen dugun ikusteko aukera izango dute herritarrek", esan du Mila Agirrezabalek. Plazara eroango dute liburutegian dituzten liburu

berrienak eta erakargarrienak. Gaineratu du Agirrezabalek, oiko zerbitzua dela plazan eskainiko dutena; hau da, maileguena. Kontsultak liburutegian egin ahalko dira.

**ILUSTRATZAILE LANA**  
Egun berean, hilaren 23an, Iñaki Martiarena *Mattin* ilustratzialeak saioa eskainiko du txikienetzetan. Libruetako marraz-

kiak nola egiten dituen erakutsi-ko txikienen gozamenerako. Plazan izango da, 17:15ean.

**SORGINKERIAK BERBAGAI**  
Hori baino lehenago, apirilaren 17an, Toti Martinez de Lezea idazle gasteiztarra udaletxeko osoko bilkuran izango da, arratsaldeko 7etan. Lehenengoa, bere liburuei buruz egingo du berba Martinez de Lezeak. Nobela historikoak idazterakoan informazioa nola osatzen duen argituko du. Gero, bere liburuetan ezaguna den gai bat hartuko du berbagai: euskal sorginkeria. Sorginkeriaz hainbat datu eta kuriositate azalduko ditu idazleak osoko bilkuran.



LIBURUAK lazko ekitaldietako irudia.

GOIENKARIA

## San Martin Agirre

**Herri eskola**

Boni Laskurain 25

Tel./Faxa: 943 76 21 47

e-posta: 012265aa@hezkuntza.net

[www.goieskola.net/SanMartinAgirreEskola](http://www.goieskola.net/SanMartinAgirreEskola)

## Ipintza

**Institutua**

Boni Laskurain 17-19

Tel./Faxa: 943 76 31 42

e-posta: 012981aa@hezkuntza.net

[www.goieskola.net/ipintza](http://www.goieskola.net/ipintza)

**San Martin Agirre LH  
Ipintza Institutua**

# “EZ galdu gure Trena!!!”



San Martin  
Agirre



Ipintza



Helduen  
Eskola



Miguel  
Altuna



San Martin  
Agirre Haurreskola

1/1



kalitatea

konpromisoa

etorkizuna

matrikulazio epea: martxoaren 31tik apirilaren 11ra



**San Martin Agirre  
Herri eskola**



**IPINTZA**  
Bigarren Hezkuntzako Institutua

&gt; ESKIA

**Manex Azula**  
**hirugarren snow**  
**txapelketan**

Panticosan egindako Espainiako Snow Txapelketan Manex Azula gazte bergarra hirugarren sailkatu da.

Bergarakoa EDIV Valdezcaray taldeko kide da, eta txapelketako erraldoian lasterketa ona eginda eskuratu zuen brontzea -iaz bigarren sailkatu zen-. Aurtengo lorpenak, baina, meritua du; izan ere, infantileko lehenengo urtea izanda, bi urte nagusiagoak ziren eskiatzaileak utzi zituen atzean.



Manex Azula.

&gt; MENDIA

**Mendi irteera**  
**antolatu dute**  
**apirilaren 13rako**

Bergarako Gorla Alpino taldeak eta Pol-Pol mendizale taldeak irteera antolatu dute apirilaren 13rako, domeka. Mendiko irteera hori egun osokoa izango da, eta oraingoan Biskai aldera egingo dute, Sodupetik Gurutzeta-rainoko mendi zeharkaldia egingo dute-eta. Ibilaldi horretan Eretzatik (887 metro) igaro dira, irteera puntutik bi ordura dagoen mendia. Ingru horiek erakusten dute Bilbao inguruan -Barakaldo ondoan, zehatzagoak izateko- ere paraje ederrak daudela.

**TXARTELAK POL-POLEN**

Irteera horretara joateko txartelak Pol-Pol tabernan daude salgai. Irteera egunean, hilaren 13an, 08:00etan izango da autobusa zain.

PILOTA &gt; BERGARA HIRIA

# Lehenengo jardunaldian, atzelariak erabakigarri

22 urtez azpikoetan Aspidi-Ugaldek eta nagusietan Beitia-Zabalak egin zuten lehen kanporaketan aurrera; atzelariekin erabaki zituzten partiduak

XABIER URTZELAI &gt; BERGARA

Bergara Hiria Txapelketako lehenengo kanporaketak jokatu zituzten martitzenean, eta bi norgehiagoketan atzelariekin erabaki zuten zeinek aurrera egin eta zeinek ez. Ez ziren norgehiagoka luzeak izan, eta ikusleek tarteka tanto politak ikusi ahal izan zituzten. Baina, atzelarien artean aldea dagoenean, aurrelaria gutxi izaten du egiteko.

**ESKUA MINDUTA?**

Lehenengo norgehiagokan 22 urtez azpiko Aspidi-Olalde eta Narbarte-Telletxea izan ziren nor baino nor gehiago. Partidu hartan, Telletxeak ez zuen ohi

moduan jokatu, justu-justu ibili zen eskuin eskuarekin, behin ere gozatu barik. Hala, ezkerrarekin ematen zion bakoitzean hobeto astintzen zuen pilotxa. Hori jakinda, Aspidik eta Olaldek atzera bideratu zuten jokoak; han zegoen makalgunea. Telletxearen bikotekide Narbarte ahal zen besete sartu zen jokoan, tarteka lehia polita izan zuen Aspidirekin, eta 18-8ko tantoa, esaterako, ederra izan zen: aurrean zeinek eutsi gehien. Aspidik ondo utzi zuen txokoan, baina Telletxea iritsi egin zen, lurretik arrastaka izan bizen ere. Dena dela, saldua geratu zen, eta Aspidik indarrez errematututa egin zuen tantoa

-ordura arte ez zen txalorik entzun pilotalekuaren, eta tanto hark animatu zituen zaleak-.

**NAGUSIETAN ERE, ANTZERA**

Tanto aldetik alde handiagoa egon bazen ere, Andreu-Iurreta eta Beitia-Zabalak jokatutako partidua lehiatuagoa izan zen (9-22). Partidu hartan, urdinenean atzelariekin agindu zuen, Zabalak, eta Andreuk, berriz, komeni baino hutsegite gehiago egin zituen. Hala, martitzeneko bikote irabazleek hilaren 29an jokatuko dituzte finalerdiak. Datorren martitzenean, berriz, Ander Muguruza bergararraren debutu txapelketan (19:30).



EMATEKO GERTU Narbarte, Aspidirekin eta atzelarien begiradapean pilotari emateko gertu, martitzenean.

XABIER URTZELAI

## Iabegaraieta

**EMAITZAK**

Carboneros-Iribide.....	3-3
Iribide-Irish Pub.....	4-8
Irish Pub-Niu Tim.....	6-9
Belengua-CM Errota-Gain.....	4-6
Los Blus-Tiki Taka.....	4-8
Komando Piperrak-Hamaika Jintxi.....	0-3
Latinos.com-Deportivo Oriente.....	12-5

**PARTIDUAK**

Apirlak 5, zapatau, barruan	Epaileak
18:00 Iribide-NiuTim	Errotagain
19:00 Carboneros-CM Errota-Gain	Iribide
Apirlak 6, domeka, barruan	Epaileak
16:00 Komando Pip.-Deportivo	Irish Pub
17:00 Belengua-Irish Pub	Komando Pip.
18:00 Latinos.com-Los Blus	Tiki-Taka
19:00 Hamaika Jintxi-TikiTaka	Los Blus

**SAILKAPENA**

	P	J
1. CM Errota-Gain .....	52	19
2. Irish Pub .....	44	19
3. Los Blus .....	37	19
4. Komando Piperrak .....	36	19
5. Carboneros .....	35	19
6. Tiki-Taka .....	29	19
7. Niu Tim .....	26	19
8. Belengua .....	17	19
9. Iribide .....	15	19
10. Latinos.com .....	12	19
11. Deportivo Oriente .....	1	9
12. Hamaika Jintxi .....	0	19
13. El Mapet .....	0	10

## CM Errota-Gain taldeak eskura du aurten txapelketa

Joan den asteburuan bigarren sailkatu Irish Pub taldeak eta hirugarren sailkatu Komando Piperrak kale egin zuten -azken talde hori, gainera, zigortu egin dute partidura ez agertzeagatik-.

Hala, hutsegite horiei esker CM Errota-Gain taldeak eskura du txapelketa; izan ere, hiru jardunaldiren faltan liderrak bi puntu baino ez ditu behar liga irabazteko. Oraingo asteburuan norgehiagoka erakargarria jokatuko dute Carboneros kontra (zapatua, 19:00), eta talde gogor horrek ez ditu erraztasunak emango. Horrekin batera, antolatzaleek eskerrak eman gura dizkiete 19 urtetan kirolegiko arduradun izan diren Roige eta Edurneri.

Eskola txikia, etorkizun handia!

Angiozarko Eskola Txikia  
943 761 619



Ibiltari  
ez dago  
biderik...

...maitasunez

...alaitasunez

...elkarlanez

ahaleginez...



MARIAREN  
LAGUNDIA  
IKASTOLA

0-16 urte / 18tik aurrera

Matrikulazioa:  
martxoaren  
31tik apirilaren 11ra

Espaloia 1, Bergara  
Tel.: 943-76.25.40-41  
[ikastola@mlagundia.net](mailto:ikastola@mlagundia.net)

...egiten  
dene  
besterik



**iKER**

**SUKALDEAK:**

ARRASATE: Udala Plaza z/g / 943 79 00 43 • OÑATI: San Lorentzo 1 / 943 53 35 48

**FAGOR**



## 2008-2009 ikasturtea

Izena ematea: **martxoaren 31tik apirilak 11ra arte**

Ordutegia: 09:00etatik 14:00etara eta 16:00etatik 18:00etara



**TALDE EGOKITUAK**

- 0 eta 3 urterako haurrak talde egokituetan

**ORDUTEGI ZABALA**

- 07:30etik 18:00etara
- Ordutegia moldatzeko aukera

**JANGELA ZERBITZUAK**

- Bertan gertatutako janaria
- Haur bakoitzari egokitutako dieta

**EGUTEGI ZABALA**

- Egutegi eskolarraz gain, Gabonetan, Pazko astean eta Uztaila zabalik.

**LOGELA**



**Txiki txikitatik  
jolasten heziz**

**BELORRIETA 8an GAUDE. 943 77 03 77**

HIRIGINTZA > ETXEBIZITZA TASATUAK

# Hamabost etxebizitzak tasatu daude hutsik, eta berriz egingo dute zozketa

Hitzarmena sinatu behar dute Udalak eta Bruesa enpresa eraikitzaleak zozketa egiteko, baina ez dato bat etxebizitzen prezioari dagokionean

**MIRARI ALTUBE** > ARETXABAleta  
Deba ibaiaren beste aldean egiten dabiltsan etxebizitzak tasatu gaineko hitzarmena aldatzea gura zuen Udal gobernuak astelehenean egindako osoko bil-kuran. Bruesa enpresa eraikitzalea eta Udalaren arteko hitzarmena da, eta 15 etxebizitzak hutsik daudenez berriro zozketa egin behar dute. Astelehenean, baina, oraindik adostu barik zuten hitzarmen hori; izan ere, prezioaren kontuarekin ez zetozent bat bi aldeak. Hala jakinarazi zien alkateak udalbatzako gainerako kideei, eta gaia Hirigintza batzordean aztertzekotan geratu ziren.



ETXEBIZITZAK Deba ibaiaren beste aldean egiten dabiltsan etxebizitzak tasatuak.

MIRARI ALTUBE

**2007KO MODULUA APLIKATZEKO**  
Deba ibaiaren beste aldean tasatutako 185 etxebizitzak egitea adostu zuen Udalak bere garaien, eta 2004ko abenduan egin zuten zozketa. Orduan etxebizitzak guztiek

banatu zituzten, eta itxaron zerrenda egin. Denborak aurreira egin ahala herriko batzuek ezetza eman dute, eta 15 etxebizitzak daude hutsik. Hori horrela, zozketa egingo dute berriro, baina

aurretik hitzarmena egin behar dute Bruesa eta Udalak, eta prezioa da adostu beharreko. 2004an zozketatutako etxeetako 2006an ezarritako modulua aplikatu zieten prezioa finkatzeko –orduan hasi

zirelako jabeak ordaintzen. Udalak gura du prezio hori mantentzea, baina Bruesa ez dago ados. Alkateak astelehenean, osoko bil-kura aurretik, jasotako erantzu-nean zera zioen Bruesak: bigarren zozketa egiterakoan modulu berria aplikatu behar dela, hau da, 2007koan; gainera, diferenzia ez dela handia: %2,47 dela bakarrik.

Inaxio Garro alkatearen esanetan, orain dela lau urte egindako hitzarmenaren "interpretazioa" dago arazoa. Hala ere, alde biak daude ados lehenbaileen konpondu behar dela desadostasuna, 15 etxebizitzek jabea izan dezaten.

## BABES OFIZIALEKO ETXEBIZITZAK

Bestalde, Deba ibaiaren beste aldean babes ofizialeko etxebizitzak ere egingo dituzte, 100 guztira. Horien zozketa laster egingo dutelakoan dago alkatea, baina aurretik hitzarmena sinatu behar du Udalak Eusko Jaurlaritzarekin. Aretxabaletan erroldatutakoek lehentasuna izatea gura du Udalak.

SANEAMENDU LANAK > HERRIKO PLAZA

# Barandako harria berriz erabiliko dute

**M.A. > ARETXABAleta**  
Martitzen goizean, hilak 1, mottu zituzten Herriko Plazako zortzi platanondoak. Hondeatzeko makina erabili zuten, eta handiak izan arren zuhaitzok, ez zuten inolako arazorik izan langileek. Mozutako egurraren gaineko interesa azaldu zuten bi lagunek, eta Udalak enpresa eraikitzalearen-gana bideratu zituen. Adarrak, osterak, Mankomunitateak jaso ditu, konposta egiteko.

**HARRIA BERRERABILI**  
Joan zen asten bota zuten pergola harrizko zirudien, baina oinarria bakarrik zuen harrizko. Apurtu barik jasotako harria gorde egingo dute. Baina garrantzitsuagoa da barandaren azpiko harria eta pilareetako. Udalak gorde du, eta berrerabili egingo dute plazan bertan. Pergola azpian zegoen iturria eta kilometro puntuaren pilarea ere gorde egin dituzte berriro jartzeko.



PLAZA Martitzen goizean bota zituzten zortzi platanondoak.

M.A.

> MERKATARITZA  
**Puzgarriak egongo dira bihar goizean Iralabarri plazan**

Merkataritza suspertzeko asmoarekin, hilero antolatzen dituzte puzgarriak umeendako. Bihar, zapatua, Iralabarri plazan jarriko dituzte (11:00-13:00).

*Jendea non, giroa han.*  
Aretxabaleta bizirik leloa jarri diote merkataritza suspertzeko asmoari, eta Udaleko Merkataritza Saila, herriko merkatarien elkartea Aretxarte eta Erostegi, Aretxabaletako ostalaritzarako eta komertzio txikiararako zerbitzuen zentrala dabilta zeregin horretan.

**M**obiliario  
**A**RENAZA

- ALTZARIAK
- DISEINUA
- APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07  
ARETXABAleta

**Iber**

Loteria  
Paper denda  
Liburuak

Otalora 2.  
ARETXABAleta  
Tel.: 943 79 04 39

**PAGALDAI**  
*Opari denda*  
*Burrindegia*

Durana 33 • Aretxabaleta • 943 79 10 14



UDALA &gt; OHIKO OSOKO BILKURA

# Zainduz fitness zentroa erosi du Udalak asteon

Kirol etxe berriko lanak egin bitartean, hainbat jarduera erositako egoitzan ematea da asmoa

Erosita egon arren maiatza edo ekaina bitartean jarraituko dute lanean Zainduz fitness zentroan

MIRARI ALTUBE &gt; ARETXABAleta

Ilargi plazan egoitzak duen Zainduz SL fitness zentroa erosteko hitzarmena eta baldintzak onartu zituzten aho batez astelehenean egindako ohiko osoko bilkuran. 2008ko udal aurrekontua egiterakoan, aurreikusi zuten aipatutako lokala erostea, eta 355.000 euro bideratu zituzten; bigarren zatia datorren urteko aurrekontuan sartuko dute. Lokalarekin batera bertako ondasunen jabe egingo da Udal.

Asmoa da kirol etxea bota eta berria egin bitartean –abuztu edo irailean hasiko dira lanak–, Ilargi plazako egoitzan ematea hainbat jarduera. Hala ere, Zainduen lanean jarraituko dute maiatza edo ekaina bitartean.

Bestalde, Mendekotasun Legearen gainean Eusko Legebiltzarra 2007ko azaroan eztabaidatutako eta adostutako testua aurkezu zuen talde sozialistak. Legebiltzarreko alderdi guztiak onartutako testua irakurri zuten



UDALBATZA Astelehenean egindako ohiko osoko bilkuran udalbatza bozketa egiten.

M.A.

Jaurlaritzari hainbat eskaera egiten diona-, eta udalatzako kideek aho batez onartu zuten.

## 'ETA EZ/ETA NO' PANKARTA

Galderen tartean, martxoaren 8an gertatutako hainbat kontu gogorarazi zituen PSE-EEko zinegotzi Ainhoa Sagarrigaik. Isaias Carrasco ETAK Arrasaten erail ostean, elkarretaratzeo dei egin zuten hurrengo egunerako. Udal talde sozialistak bi eskaera egin

zituen: *ETA ez/ETA no zioen pan-kartaren atzean elkartza eta une hartarako udaletxeko balkoitik Euskal Presoak Euskal Herrira izara kentzea. Pankartarik ez zela ekarri gogorarazi zuen Sagarrigaik, eta emandako arrazoia: "Lelorik ez erabiltseko gomendatu zuela Eudelek". Eta gaineratu zuen: "Baina gomendioa bakarrik zen". Bestalde, salatu zuen izara ez zela kendu balkoitik: "Nahiz eta horrek hiltzaileak, bahitzaileak,*

estortsio egileak eta kolaboratzai-leak ordezkatu". Eta galdera bota zuen: "Noizko ETA ez/ETA no pankarta balkoian?" Eako Lore Martinezek adierazi zion "preso-en eskubidea dela Euskal Herri-tik gertu egotea". Eta alkateak argitu zion pankarta eskatuta dagoela, eta datorren asterako egongo dela –nahiz eta Aralar eta EB-Berdeak injustizia sozial eta politiko guztiak biltzen dituen leloaren aldekoak izan–.



IPUIN KONTAKETA Vanessa Gonzalez irakaslea ipuinak kontatzen umeei.

M.A.

HEZKUNTZA &gt; IKASTAROA

# Ipuinak kontatzen jakiteko ikastaroa

M.A. &gt; ARETXABAleta

Ipuinak zelan kontatzen irakatsiko dute Arizmendi ikastolako Basabezpi gunean apirilaren 10ean, eguna (17:30). 0 eta 3 urte arteko umeen gurasoendako antolatu dute ikastaroa, eta atea zabalik izango dituzte adin tarte horretako umeak dituzten aretxabaletarrrendako. Bertako irakaslea den eta ipuin kontaketetan esperientzia handia duen Vanessa Gonzálezek egingo ditu gidari lanak.

## IMAJINAZIOA SUSPERTU

Adituen esanetan, ipuinek umearen imajinazioa suspertzene dut, eta, era berean, ipuin kontaketak seme-alaben eta gurasoen arteko harremanak sendotzen ditu. Gonzálezek dio ipuin kontaketa asko antolatzen direla umeendako, baina ez txikiendako, eta gurasoek sarritan ez dakinela zelan iritsi haiengana: "Eurei egokitutako kontuak kontatuz gero, badakite entzuten eta adi egoten", dio.

## > INTERNET

### Goizetan dago zabalik KZgunea, eta ONA txartela aterako daiteke

Apirilean goizetan egongo da zabalik KZgunea (09:00-13:00), eta hainbat ikastaro egingo dituzte. Gainera, hainbat gestio egiteko diren Izenpe eta ONA txartelak eskura ditzakete herriarrek. ONA (Osasun Nortasun Agiria), esaterako, osasun txartel elektronikoa da eta laster, orain daukagun txartelaren ordez erabiliko dugu. Bi txartelak debalde dira.

Eta IT txartela eskuratzeko hainbat azterketa egingo dituzte apirilean (11:00): 8an, 18an, 22an eta 28an. Interesa duenak aurrez eman dezala izena KZgunera deituta (943 79 94 44).

## > DEIALDIA

### Kalejira egin eta argazkia aterako dute bihar, EHBEk deitura

Euskal Herriak Bere Eskolak (EHBE) gure ibarrean hasi du kampaina, astean bertan. Hezkuntza Sistema Nazionalaren aldeko aldarrikapena egiten dabilta, eta haur eskoletatik hasi eta unibertsitaterainoko hezkuntza eremua ukituko dute.

Bihar, zapatura, bukatuko dituzte ekitaldiak gure ibarrean, eta beste eskualde batean jarraituko dute kanpainarekin. Aurretik, baina, ekitaldi bi egingo dituzte Aretxabaletan bihar (12:00): kalejira Iralabarri plazatik irienda eta argazkia ateratzea udaletxe aurrean.

## > BERBALDIA

### Waldorf pedagogiaren gainean jardungo dute bihar, 17:30ean

*Waldorf pedagogia haur esko-lan izeneko berbaldia antolatu du Izargi hezkuntza elkartea, eta Lourdes Tormes irakaslea etorriko da argibideak ematea. Udaletxeko ganbaran izango da berbaldia, bihar (17:30).*

*Waldorf pedagogia giza naturaren ezagutza sakonetik abiatzen da, eta garapen osasuntsurako, umearen beharrak errespetatuz egiten da curriculuma. Gure ibarrean hainbat lagunek ezagutzen dute Waldorf –Aramaion dago haur eskola bat–, baina guraso gehiagok ezagut dezaten gura dute.*



ADI KOOPERATIBISTAK!

SEGURU MEDIKU BEREZIA MCC-KO ONURADUNENTZAT

EUSKADIKO OSPITAL PRIBATU GUZTIETAN ZERBITZUA!

500 MEDIKU GIPUZKOA OSOAN.

Errekabarren 3 ARETXABAleta

Tel.: 943 77 11 76 / Faxa: 943 71 17 34 Posta-e: angelzubi@euskalnet.net



AZKOAGAIN Futbol zelaia barrutik berrituko dute, besteak beste, belar artifiziala jarriko dute.

GOIENKARIA

LANAK > FUTBOL ZELAIA

# Azkoagain zelaiko berrikuntzak egiteko deialdia egin du Udalak

Proposamenak  
aprilaren 15a baino  
lehen egin behar dira

Azkoagainen belar  
artifiziala jarriko dute,  
besteak beste

MIREIA BIKUÑA > OÑATI  
Azkoagain futbol zelaia berritzeko lanen deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen martxoaren 25ean. Hortaz, berrikuntza lanak egiteko interesa duten enpresak beraien proposamenak aurkez ditzakete, apirilaren 14a baino lehen. Enkante bidez esleituko dira lanak: hain zuzen ere, proposamen ekonomiko merkeena egiten duen enpresak egingo ditu. Udalak finkatutako gehienezko aurrekontua 1.285.378,04 euro da.

Futbol zelaia berritzeko lanak egin gura dituen enpresak bi motatako agiriak aurkeztu behar ditu: alde batetik, halako lanak egiteko duen gaitasuna erakussten duten agiriak; eta bestetik, proposamen ekonomikoa. Ibarra Etxearen egoitza berria egiteko lanak irailean hasiko direnez, hango kirol jarduerari irtenbidea emateko asmoz birmoldatuko da Azkoagain futbol zelaia. Horretarako, Girder Ingeniariak egindako proiektua hartu behar dute kontuan enpresek.

**EGIN BEHARREKO LANAK**  
Futbol taldeen entrenamenduak eta partiduak, eskolarteko kiroleko lehiak eta Herriko Futbol Txapelketako partidu guztiak hartzeko belar artifiziala jarriko dute Azkoagainen. Era berean, iluntzean entrenatu ahal izateko argi-posteak jarriko dituzte. Baloia zelaitik irten ez dadin, bederatzi metroko sarea jarriko dute zelaiaren bueltan.

Aldageletan ere berrikuntza handiak egingo dituzte. Hala, orain erabiltzen dituztenak uki-

## Urrutxuko kiolgune berria 2010erako bukatuta egongo da

Udalak Urrutxun egingo duen kiolguneak belar artifizialeko futbol zelai homologatua izango du, hain zuen, 100x63 metroko neurria izango du. Era berean, atletismo pista izango du. Dena den, erabaki barik dute atletismo pistak lau edo sei kale izango dituen. Gainera, padel pistak eta arku-tiroa egiteko gunea egokituko du kiolgune berrian.

400 ikuslerendako harmaila estaliak egongo dira, eta horren azpian, 117 lagunendako aldagelak egongo dira. Udal arduradunek dituzten epeak betetzen badira, kiolgune berria erabilgarri egongo da 2010eko irailera.

Dena dela, lanak egiten hasi aurretik, kirol gunea hartuko duen lursaila deskontaminatu egin behar dute. Hain zuzen ere, sei hilabeteko lanak izango dira: lurra mugitu, saneamendu sarea egokituko, lurzorua zigilatu...

tu barik, sei aldagela berri egingo dituzte. Hain zuzen ere, Azkoagain sarreran dagoen berdegunean egingo dituzte. Azkenik, taberna aldean dagoen teilapea konpondu egingo dute.

Bestalde, deialdian zehazten da berrikuntza horiek, nahitaez, ekainaren 1etik abuztuaren 31ra arte egin behar direla. Berrikuntza eginda, datozen bi denboraldietan Ibarrako kirol jarduera guztia Azkoagainen jokatuko da.

**BESTE LAN BATZUK**  
Azkoagain futbol zelaia barrutik berritu ondoren, kanpoan beste hainbat lan egingo dituzte: besteak beste, Zahor lantegia eta Azkoagain artean dagoen espaloria zabaldutako egingo dute, eta, neska-mutiko asko ibiliko direla kontuan hartuta, segurtasun baranda jarriko diote espaloiari. Lan horiek guztiak egiteko eperik ez dute finkatu oraindik.

Joseba Lasagabaster > Bertsolaria

## "Agurrekoan, gogoratu beharreko guztiekin gogoratu nintzen; hunkigarria izan zen"

M.B. > OÑATI  
Joseba Lasagabaster Oñatiko Bertso Txapelketako irabazlea da. Txapelarekin oso gustura dagoela esan digu.

Hasi aurretik, zorionak! Zer moduz joan zen finala?

Nahiko gustura nago egindako lanarekin. Hasieran urduri samanengoen, baina eztarri a berotu ahal lasaitzen joan nintzen.

Halako saioetan geratzen den modura, lanik zailena puntuari erantzutea izan zen. Baina, orokorrean, saio ona egin nuela uste dut.

Ander Lizarralde publikoaren saria jaso zuen, eta zuk, txapela.

Anderrek, bertsotan, entzuleei gustatzen zaien umore puntu bat dauka. Ni, aldi zehoagoa naiz. Baina publikoaren saria jasotzen duenak ere txapela jantzi dezake.

Noiz ikusi zenuen zure burua txapeldun?

Txapela buruan izan arte, ez nuen nire burua txapeldun ikusi. Ander Lizarralde fin ibili zen bertsotan, eta biok ala biok maila ona eman genuela uste dut. Edonork irabaz zezakeen finala.

Agurreko bertsoa hunkigarria izan zen. Gogoratu beharreko guztiekin gogoratu zinen?

Bai. Etxetik zirriborro bat eraman nuen, eta txapela jantzi nuenean borobilu nuen. Gogoratu beharreko izen guztiak esan nituen.

Finalean bertsolari gazteak lehiatu ziren. Nolako da Bertso Eskolan etorkizuna?

Endika Ruiz, Xabier Paskual, Joseba Igartua eta Beñat Alderdigazteak dira, baina erakutsi dute bertsotan egiten badakitela. Horregatik guztiagatik, etorkizun ona ikus-



M.B.

ten diot Bertso Eskolari. Gainera, finala bukatu ondoren afaria egin genuen Bertso Eskolan ibilitakoak, lehengoak eta oraingoan, eta 60 bat lagun elkartu ginen.

> SARIA  
**Txantxiku Ikastolako ikasleek diseinu sari bat irabazi dute**

Bigarren saria irabazi dute ikastolako ikasle Ainhoa Anduagak, Arantzazu Ugarte eta Miren Urtzelaik Tecnon-Decathlon Diseinu Txapelketan.

Batxielergoko lehenengo eta bigarren mailetako marrazketako ikasle horiek teniseko erraketendako gehigarri batekin eroan dituzte bigarren sariko 1.000 euroak. Lehen saria Sevillako ikastetxe batek irabazi zuen.

Sari banaketa ekialdia apirilaren 11n egingo dute Donostian, eta han jasoko dute saria Txantxiku ikastolako ikasleek.

## &gt; IRAKURZALETASUNA

## 'Bat ekarri/Bi eruen' truke azokara liburuak eramateko deialdia egin dute antolatzaileek

Udaleko Kultura eta Euskara sailek eta Udal Bibliotekak elkarlanean *Bat ekarri/Bi eruen* liburu azoka antolatu dute apirilaren 19rako. Honako hau ekimen hori antolatzet duten hirugarren aldia da. Interesatuek apirilaren 17ra arte eraman ahal izango dituzte liburuak Udal Bibliotekara.

Antolatzaileek esan digute testuliburuak izan ezik beste edozein liburu eraman daitekeela azokan trukatzeko: ipuinak, eleberriak, olerkiak, sukaldaritzakoak... Eramandako liburuak egoera onean badaude, liburu bakoitzaren truke bi txartel emango dizkiete herritarrei. Hala, azoka egunean txartel bakoitzeko liburu bana hartu ahal izango dute.

## &gt; INGURUMENA

## Energiaren Euskal Erakundeak eta Udalak kontsumo txikiko bonbillak banatuko dituzte

Eguaztenean, hilaren 9an, EEEk (Energiaren Euskal Erakundeak) eta Udalak 75 watt-eko kontsumo txikiko bonbillak banatuko dituzte herriko plazan 11:00etatik 13:00etara eta 16:00etatik 18:00etara bitartean. Horrez gain, etxeko energia aurreztekoko gida, ibilgailuendako biero regaien gaineko liburuxka eta autoen doako gida ikastaroaren gaineko informazioa banatuko dute.

Herritarrek agiri ofizialen bat aurkeztu beharko dute, eta interesatua bakoitzak bi pertsonaren dokumentazioa aurkeztu ahal izango du, bi material sorta hartu gura baditu. EEEk eta Udalak egindako hitzarmenaren bitartez antolatu dute ekimen hori.



Arrasaten kontsumo txikiko bonbillak banatu zituzten iaz. GOIENKARIA

## &gt; LEHIAKETA

## Etzi, domeka, lehiatuko dira herriko eta kanpoko margolariak goizean aire zabalean

Etzi, domeka, II. Eskoriatzako Margo Lehiaketa Aire Librean egindo dute. Gaia *Eskoriatzako herria eta elizateak* izango da, eta oihalak 09:00etatik 11:00etara bitartean zigilatuko dituzte herriko plazan. Teknika, berriz, librea izango da. Lanak aurkeztu bezain laster, erakusgai jarriko dituzte Ibarraundi museoan, eta 18:30ean irabazleen izenak aditzera emango dituzte.

Nagusienen artean hiru sari banatuko dituzte: 600 eurokoa, 360 eurokoa eta 240 eurokoa, hurrenez hurren. Horrez gain, 16 urtetik beherakoendako beste hiru sari daude: 150, 60 eta 30 eurokoak. Bestalde, herriko lanik onenak 150 euro eskuratuko ditu. Lan guztiak erakusgai egongo dira Ibarraundin hilaren 20ra arte.

## &gt; IKUSKIZUNA

## Aitzorrotz kultura elkartearen eguna prestatzen hasiak dira; maiatzaren 10ean ospatuko dute

Aitzorrotz kultura elkartea apirilerako ohi baino ekitaldi gutxiago antolatu ditu. Hain zuen ere, kontzertuak bakarrik egingo dituzte; eta ez da bestelako antzezlanik edota erakusketarik egingo. Horren arrazoia da Aitzorrotz kultura elkartea seigarren urteurreneko jaia prestatzen hasi dela. Maiatzaren 10ean egindo dute, eta kontatu digutenez iaz egin zituzten antzeko ekitaldiak egingo dituzte, baina sorpresaren bat ere izango da.

Bestalde, apirilean hiru kontzertu egingo dituzte: gaur, egubakoitza, garage-rocka Los Ajustadores taldearekin; bihar, zapata, Pettit Bakarlaria eta Karratua Borobila Da bikotea; eta hilaren 11n, Show Business eta Sanlo Garage Brothers taldeak.



ELIZATE ERDIAN Zarimuztarren asmoa da auzo etxea elizate erdian eraikitzea, elizatik hurbil.

IKER BARANDIARAN

### UDALA > EZOHIKO OSOKO BILKURA

## Zarimutzen auzo etxea egitea babestu du Udalak

Auzo etxea egin gura duten lurra urbanizagarria ez denez, eraikitzeko Aldundiaren oniritzia behar dute auzotarrek, eta Udalak babesera eman die

**IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA**  
Herenegun, eguztenean, ezohiko osoko bilkura egin zuten Eskoriatzako udaletxeen, Aste Santuko oporrak zirela-eta martxoan ezin izan zutelako egin. Horren aurretik, baina, Eskoriatzako Industrialdearen gaineko batzar orokorra egin zuten, eta batzar harrian erabaki zuten industrialdearen administrazio kontseiluan EAko Karmelo Lezetak alderdi bereko Juan Carlos Bengoa ordezkatzea.

Industrialdearen gaineko beste proposamenak apirileko ohiko osoko bilkuran lantzeko asmoa daukate. Hala nola, erakunde horrek (Eskoriatzako Industrialdea SA) etorkizunean izan ditzakeen zorrak ekiditeko hainbat ekimen jarri gura dituzte osoko bilkuran mahai gainean.

Horren ostean, ohiko osoko bilkuran landu zuten lehenengo gaia Zarimuzko auzo etxearen gainekoa izan zen. Elizate horretako auzotarrek auzo etxea eraiki gura dute, baina aukeratu dutena ez da lur urbanizagarria.

### ALDUNDIAREN ONIRITZIA

Hala, lur horretan eraiki ahal izateko, Aldundiaren oniritzia behar dute. Oniritzi hori errazteko bidean, Udalak erabaki zuen auzo etxea giza intereseko izendatzea. Aho batez onartu zuten alderdi guztiak. Hala, Aldundiari erabakia bidaliko diote, eta hark baimena ematen badie, zarimuztarrek auzo etxea eraikitzen hasiko dira.

Horren harira, zarimuztarren asmoa da auzo etxea elizaren parean egitea. Lur horiek

Elizarenak dira. Hortaz, auzotarrrak Elizarekin negoziatzen dabilta lurrok erostea.

### AMARAL ETA UDALA

Berbagai izan zuten beste kontu bat da Amaral enpresari abala itzultzearrena. Santa Ana auzoko lanen atzerapenarenagatik, Udalak zigortu egin zuen Amaral. Horren ostean, akordioa egin zuten markesinak jartzearen truke zigorra kentzeko. EB-Berdeak taldeak ezik, beste guztiak baiezko bota eman zuten. EB-Berdeak taldeko Juan Luis Merinok azaldu zuen euren ustetan ez dela egokia izan Amaral enpresari zigorra barkatu izana.

Berbagai izan zuten, baita ere, urbanizazio garapenaren ondorioz, orain dela bi urte Iturrealde ganadutegi zaharra bota eta berria eraiki behar izan zutela. Hala onartu zutenean ez ziren kontratu lur eraikigarriarenaganako distantzia txikiegia zela. Osoko bilkuran aho batez onartu zuten bere horretan uztea.

**Villar  
Ile apaindegia**

Olazar auzoa 9  
Tel.: 943 71 50 42  
ESKORIATZA



IKUSKIZUNAK > ANTZERKIA

# Umorezko antzezlana egingo dute gaur erretiratuek Huhezin

Oñatiko Pake Leku erretiratuen elkarteko Ikusi Makusi antzerki taldeak 'Nos vamos de vacaciones' ikuskizuna egingo du gaur, egubakoitza, Huhezikoa retoan, 19:00etan

**IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA**  
Gaur, egubakoitza, Oñatiko Ikusi Makusi erretiratuen antzerki taldeak *Nos vamos de vacaciones* ikuskizuna egingo du Huhezikoa areto nagusian, 19:00etan. Sarreera doan izango da, eta ikuskizuna espainolez egingo dute.

Gure artean bitxia da erretiratuen elkartea batek antzerki talde bat sortzea. Baino orain dela lau urte inguru, Oñatiko Pake

Leku erretiratuen elkarteko hainbat kidek antzerkia egiten hasita erabaki zuten.

## EGOITZAKOEI, ENTRETENIMENDUA

Hasierako asmoa zen Oñatiko San Martin egoitzan bizi diren nagusiendako ikuskizunak egin eta haiei entretenimendu apur bat ematea. Zazpi emakume hasi ziren abentura horrekin eta, banaka-banaka, jende gehiago batu da. Gaur egun, bederatzik aktorek eta Asun Artzuaga zuzendarriak osatzen dute Ikusi Makusi antzerki taldea.

## OÑATIN, BOST BIDER

Oñatin bost bider egin dituzte antzezlanak Santa Ana antzokian, eta dagoeneko hiru ikuskizun estreinatu dituzte: Virginia Marrautek idatzitako *Estoy hartita; En dos palabras: im-paciente* eta *Nos vamos de vacaciones*, azken hori Asun Artzuagak idatzitakoa.

Hirurak umorezko ikuskizunak dira, eta Huhezin egingo dutena hirugarrena, *Nos vamos de vacaciones*, izango da. Azkenaldian eskaera ugari izan dituzte beste herri batzuetan ikuskizunak egiteko, eta tarteka joan izan dira.



PROTAGONISTAK Oñatiko erretiratuak oso pozik daude aktore lanean. GOIENKARIA



ARDURADUNAK Jon Ander Altuna eta Ruben Testa, Malutan. IKER BARANDIARAN

MUSIKA > BI KONTZERTU ASTEBURUAN

## Gaur, egubakoitza, garage-rocka, eta bihar, zapatua, emanaldi akustikoak Inkernun

Los Ajustadoresek garagea egingo du, eta Pettik eta Karratua Borobila Da taldeak, emanaldi akustikoak

I.B. > ESKORIATZA  
Asteburuan bi kontzertu egingo dituzte Inkernu tabernan. Gaur, egubakoitza, Gasteizko Los Ajustadores taldea igoko da agertoki

gainera, 22:30ean. Gidaria Los Padrinos taldeko abeslari ohi *El Hierro* da, eta garage-rock musika egiten dute.

Bihar, berriz, beste mota bateko emanalda egongo da ikusgai eta entzungai taberna berean. Lasarte-Oriako Karratua Borobila Da bikoteak eta Berako Pettibakarriariak norberak bere kontzertua egingo dute, jarraian, eta 22:00etan hasiko da saioa. Emanaldi akustikoa egingo dute biek ala biek.

## PETTI, BAKLARI BEREZIENA

Berako Pettibakarri ibilbide luzea dauka musikagintzan. Aspaldi Zup! taldean hasi zen guitarra jotzaile, baina bakarriari izateari ekin zionetik, lau disko kaleratu ditu: *Amets bat, Arrazoak, Etxeko uzta* eta *On*. Horrez gain, Anarirekin beste disko bat dauka erdibana, eta Txuma Murugarren eta Rafa Ruedarekin ere beste disko bat kaleratu zuen. Bluesa, folka eta intentsitate handiko musika egiten ikaragarria da.

baina proba egitea erabaki zuten: "Gutako gehienok beste lan batzuk dauzkagu, eta lau hon artean denda zabalkizateko antolatzen gara", azaldu zigun Maite Uribetxebarriak. Bestalde, Uribetxebarriak jakinarazi digu arropa mota hori "gaur egun asko erabilten dela, eta eskoriatzar askok snowa egiten dutela. Are gehiago, gaztetxoenen artean skatetegi zaletasun handia zabaltzen dabil".

**SALDU ETA KONPONDU**  
Snow taulak eta horiendako osagarriak saltzen dituzte, baina baita ere elastikoak, kiroljertseak, prakak, gerrikoak eta beste batzuk.

Horrez gain, snow taulak eta eskiak konpontzeko zerbitzua ere dendan bertan ematen dute egunero.



UDALA &gt; OHIKO BATZARRA

# Aho batez onartu zuten gizarte etxeeko araudiaren hasierako proposamena

Ordutegiak eta jatorduek zalantzak eragin zituzten zinegotzien artean, baina proiektua abian ipinitakoan baloratzea adostu zuten

IRATI AGIRREAZALDEGI &gt; ANTZUOLA

Udalatzak eguztenean egin zuen ohiko batzarra eta, besteak beste, Torresoroaren gaineko eta larru ontze eta uhalgintza proiektuaren inguruko erabakiak haratu zituzten.

Torresoroa gizarte etxeoko eguneko zentrorako eta etxebizitzarako araudiaren hasierako onarpena egin zuten aho batez. Eguneko zentroak 12 lagunendako tokia izango du eta zerbitzu hauetako eskainiko ditu: higiene pertsonala, mantenua, garraioa, eguneroko bizimodura egokitzeo oinarritzko laguntza, osasun zerbitzuak eta zerbitzu psikosozialak eta animazio sozio-

kulturalekoak. Araudiak eguneko zentroan sartzeko baldintzak, ordutegia eta egutegia eta erabilerara uhalgintza proiektuaren inguruko erabakiak haratu zituzten.

**LARRU-ONTZE PROIEKTUA BABESTU**  
Larru-ontze eta uhalgintza proiektuaren lan faseak eta aurrekontuak ipini zituzten

mahi gainean gero. Zinegotziek eta alkateak aho batez onartu zuten proiektuari berari babes ematea, egun lan horretan dihardutenez Udalaren oniritzia izan dezaten, besteak beste, dirulaguntzak eskatzeko. Bestalde, jakinarazi zuten asmoa dagoela proiektuaren jarraipena egiteko lan talde bat osatzeko, udal ordezkariekin eta teknikariekin.

Azkenik, Gehitu elkartea maiatzaren 17a Homofobiaren eta Transfobiaren kontrako borrokaren nazioarteko eguna izendatzeko adierazpenari baiezkoia eman zioten denek.

Alkatetzaren dekretuen berri eman zuten amaieran.



GOIENKARIA

## Candanchún eta Astunen eskiatzen

Arrola elkartea antolatuta, eski irteera egin zuten aste bukaeran. Zapatu goizean Antzuolatik abiatu eta Candanchún eskiatu zuten, eguzkia lagun zutela. Domekan, Astuneko eski estazioan ibili ziren eguraldi txarra izan arren. Gustura ibili ziren eta, gainera, Arrolakoek hurrengo irteeretarako ideiak eta proposamenak jaso dituzte.

AISIALDIA &gt; MOTORRA

## Herriko motorzaleek irteera egingo dute etzi, domeka

Errepideko motorrean, Araban eta Nafarroan egingo dituzte 385 kilometro

berriz Altsasura iritsiko dira, eta Otzaertetik, Zegama eta Seguraren barrena, Antzuolara.

Guztira, 385 kilometro inguru izango dira motor gainean egingo dituztenak, eta 19:00 alderako Antzuolan izatea aurreikusi dute. Informazio gehiago nahi duenak edo ibilbidearen mapa ikusi nahi duenak honako helbidera jo dezake: [www.moterus.es/eventos/salida-motera-antzuola-06-04-08-2008-4-6](http://www.moterus.es/eventos/salida-motera-antzuola-06-04-08-2008-4-6).

**ERREPIDEKO MOTORRA**  
Domekako motor irteeran errepiako motorra duen edozeinek har dezake parte. Antzuolarien egin diete dei, baina inguru herrietako motorzaleren batek interesa izango balu ere, atea zabalki ditzu. Izena emateko, Mujika harategira jo behar dute motorzaleek, eta 10 euro aurreratu.

Hemendik aurrera asmoa da herriko motorzaleendako noizean behin irteerak antolatzea, hiru hilabetean behin-edo.



GOIENKARIA

## Egaña familia Elosun aste bukaeran

Zumaiarrak jatorriz, Antzuolatutak eta gaur egun Antzuolan eta Arrasaten bizi direnak, Egaña familiako zazpi anai-arrebak dira eta euren bikotekide, seme-alaba eta bilobekin elkartu ziren aste bukaeran Elosun; guztira, 66 lagun. Aurtengoia izan da denak elkartu diren lehen aldia, eta aurrerantzean ere familia giroko jaia urtero egitea da euren nahia.

**LARREA**  
**TABERNA**

Kalebarren 17  
ANTZUOLA

**ANTZUOLA**

Apaintekat eta isolamenduak  
Pladurrezko dibisioak

Kalegoi 21 ANTZUOLA  
676 997 400  
Biltegia: 943 78 70 40

*Tomas Gezalaga*

Apaintekarako eta industriarako pinturak  
•  
Paper margotuak  
•  
Moketak eta tapizatuak

Kalegoi 21  
Tel.: eta faxa 943 76 64 07  
Poltsikokoa 616 277 999  
ANTZUOLA / BERGARA

**GAILUR**  
taberna eta  
gozotegia

Buztinzuri 13 ANTZUOLA  
Tel.: 943 78 70 32

*Tomas Gezalaga*

Zoruen kutxilatu eta  
bernizatzea

Kalegoi 21  
Tel.: eta faxa 943 76 64 07  
Poltsikokoa 616 277 999  
ANTZUOLA / BERGARA

bere ustez



Bea Zabalondo

## Atsegina non bizi

Umea nintzenetik egin dut amets liburuekin. Garai haietan, baina, zein etxean topatu libururik? Gabeziak betetzen zituen apalak. Anai-arreba zaharragoren batek *estudioak* bazituen, akaso hark erabilakoak izango ziren armairenen batean. Norberak gusstu pittin bat izanez gero, eskuetan gozatzeko aukera txoa. Bainaz zen ohikoa, ez zenez.

Jantzi-oinetakoak bezala, balio handikoak ziren liburuak. Nola baliatu, zenbat ikasturte iraungo zuten, umeak liburuatarako balio

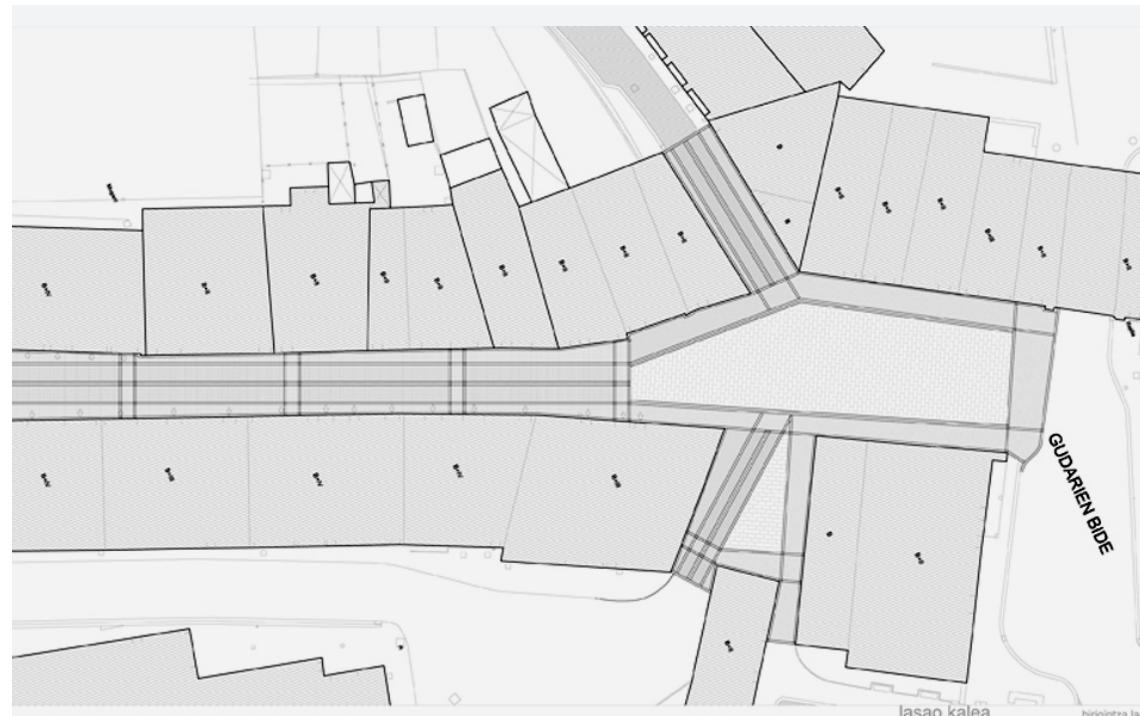
"Sekulako festa da niretzat nahi ditudan liburuak erosi eta (...) gazteagoei uztea"

ote zuen... Kontuak ondo atera behar erosterako: errenagarri iritziz gero, orduan, bueno. Izan ere, ba al zegoen etorkizunean pentsatzeko zirrikiturik? Haur-gazte haiek noizbait inor izatera irits zitezkeenik ere!

Bonilla mehe hitsen ilunpeetan begiak erretzen genituen. Eta pentsa nola izango ziren kontuak orduan, norberak zaletasunik handiena irakurtzea izan eta beti ipurtargi haiek zenbat gastatzen zuten entzun behar!

Gaur, sekulako festa da niretzat nahi ditudan liburuak erosi, eta, argi begira ederrean jarrita, irakurtzeko presarik ez hartzea. Eta are atseginagoa: liburuak gazteagoei uztea.

((112))  
SOS DEIAK



PLAZA BERRIA Galtzada-harrien diseinu berriak emango dio eremuari plaza itxura.

DEIALDIA

## Athleticen lagunartea baziideak egiten dabil

Urteko kuota 50 euro da, eta Intxortako Lehoiek Kutxan dute kontua

L.Z. > ELGETA  
Elgetako Athleticek Gipuzkoan duen 15. lagunartea da. Erautu dute elkartea eta kuotak kobraztzen hasi dira. Kutxan zabaldu dute kontua, Intxortako Lehoiak izenarekin.

Urteko kuota ere ipini dute. 50 euro da helduendako, eta 25 euro, adin txikikoendako.

Batutako diruarekin, lagunarteak 200 euro ordainduko dizkio Lagunarteen Elkarteari. Gainera, urte osorako bi abonu erosiko ditu baziideen artean erabiltzeko. 40tik gora lagunek eman dute izena. Orain, Kutxatik pasatzea gelditzen zaie.



Felix Irizar presidente.

L.Z.

HIRIGINTZA > LANAK

# Panaderokuaren aurrean plaza berria egingo dute

Udalak zenbait aldaketa egin dizkio hasierako proiektuari, eta asfaltatu egingo dituzte Lasao kalean eta Ozkarbi atzealdean dauden aparkalekuak

LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA

Salbador kaleko lehenengo ataritik Ozkarbiko arku parerainoko eremuari plaza itxura emanago dio Udalak. Hasierako proiektuari zenbait aldaketa egin dizkiote. Hala, eremu horri lurreko galtzada-harrien diseinu berriak emango dio plaza itxura.

Aldaketak zergatik egin dituzten galdetuta, Hirigintza zinegotzi Iban Retolatzak bi arrazoi

eman ditu: "Alde batetik, obra ondo bukatuta geldi dadin, bai itxura aldetik bai kalitate eta funtzionaltasun aldetik; bestetik, obra egin behar dela aprobetautz, epe laburrean egin beharreko beste lan batzuk egiteko".

AURREIKUSITAKO ALDAKETAK

Besteak beste, Salbador eta Lasao kaleetan gas-hartuneak etxebizitzaz guztietan jarriko dituzte. Lasao

kalea eta Ozkarbi osteko aparkalekuas asfaltatu egingo dituzte. Lasaon, irisgarritasuna hobetzeko, mailak ere kenduko dituzte.

Aldaketa horiek eragina izango dute bai lanon aurrekontuan bai amaitzeko epean. Hurrengo astean finkatuko dituzte epe berriak. Aurrekontuaren gaineko informazioa, berriz, batzordeetan emango dutela jakinarazi dute.



MIREN ARREGI

## Teodora Arantzabalek, 100 urte

1908ko apirilaren 1ean jaio zen Teodora Arantzabal elgetarra. Astelenean, beraz, 100 urte bete zituen. Etxabarri baserriko Dora Eibarko zaharren etxeen bizi da azken 23 urteotan. Osasunik ez zaio falta, eta esan digu behin beserik ez dela ile apaindegira joan. Gaur, oraindik ere, berak moztu du ilea. Ehun urte betetzearen sekretua neurrian jatea dela dio. Zorionak, Dora!

> IKUSKIZUNA

## Sarrerak salgai, Anthony Blake mentalistak hilaren 12an Espaloian egingo duen ikuskizunerako

Anthony Blakek apirilaren 12an, zapatua, ikuskizuna egingo du Elgetako Espaloia Kafe Antzokian. Azkenaldian urtero egin du bisita Espaloira, baita aretoa bete ere. Aurten ere ez du kale egingo. Sarrerak dagoeneko salgai daude 18 eurotan; baziideendako 15 euro.

> HERRI ESKOLA

## Datorren ikasturterako matrikulazio epea zabalik dute Herri Eskolan apirilaren 11ra arte

2008-2009 ikasturterako matrikulazio epea zabalik dute Elgetako Herri Eskolan. Interesatuek umearen errolda agiria, familia libururen fotokopia eta guraso edo tutore baten nortasun agiriaren kopia eraman behar dituzte eskolara.

> OPORRAK BAKEAN

## Familiak behar dituzte aurten ere udan Saharako umeak udan, bi hilabetez, etxeen hartzeko

Uztailean eta abuztuan izango dira umeak gure artean, eta interesatuek Udaleko Gizarte Zerbitzura jo behar dute apirilaren 10a baino lehen. Astelenean, eguzzenetan eta eguznetan egoten da ardura-duna udaletxeen. Ordutegia honakoa da: 09:00etatik 14:30era.



AUZOAK Batez ere, landa auzoetako lurjabeei eragingo die segregazio eskaera egiteko aukerak; irudian, Gantzaga auzoa.

JONE INUNTZIAGA

**UDALA > AUZOETAKO LANDA EREMUA**

# Udalak lursailak banatzeko eskariak jasotzen dihardu

Landa eremuetako lursailen segregazio eskaerak aurkezteko aukera dago apirilaren 11ra arte

Udalak jurista agentzia bat kontratatuko du aurkezten diren eskariak azter ditzan

**ARRITXU BARRUSO > ARAMAIO**  
Aramaiko Udalak azken urteotan ez du auzoetako landa eremuetako lursailak zatitzeko baimenik eman. Udalak aste batzuk barru aurkeztuko du Hirigintza-koko Plan Orokorraren aurrerapena Arabako Diputazioan, eta plana aurkezten duten momentuan

eingo dute lursailak zatitzeko edo etxebizitza berriak eraikitzeko lizenziarik eman. Horregatik, erabaki dute hemendik eta Plan Orokorraren aurrerapena aurkeztu arte, auzoetako landa eremuetako lursailen segregazio eskariak jasotzea. Apirilaren 11ra arte egongo da zabalik horiek

udaletxeen aurkezteko epea. Ondoren, Udalak aztertu egingo ditu jasotako eskari guztiak.

Urte askoan lursaila zatitu nahi dabilen aramaioar batekin egon gara berbetan. Hark azaldu digu lursaila zatitu ezin izanak arazo handiak eragin dizkiola eraiki berri duen etxearen eskriturak egiterako. Honakoa azaldu digu: "Lursail batean bi etxebizitza edo jabe baldin badaude, eta bakoitzen zatia zehaztu gabe baldin badago, ez dago jakiterik zer den zeinen". Horretaz gain, eraikinen jabeoan ere nahasketak gertatzen direla azaldu du. Adibidez, baserri bat lursailaren

%80ren jabe bada, legez, terreno berean dagoen beste etxebizitzaren %80 ere berea da. Horrek buruhauste handiak sortzen ditu, esaterako, hipoteka mailegu bat eskatu nahi izanez gero.

Udalak jurista agentzia bat kontratatuko du eskaerak aztertzeko. Interesa dutenek, eskaria-rekin batera, jabetza eskriturak eta bi plano aurkeztu beharko dituzte (hasierako egoera eta zati-ketaren ondorengoa). Dena dela, Asier Agirre alkatea eta Martin Arriolabengoa zinegotzia udaletxean egongo dira apirilaren 7an, 19:00etan hasita, edozein zalan-tza argitzeko.

**KULTURA > SARI BANAKETA EKITALDIA**

## Sabin Salaberriak apirilaren 20an jasoko du Manuel Lekuona saria, kultura etxean

**A.B. > ARAMAIO**  
Eusko Ikaskuntzak Manuel Lekuona saria eman dio Sabin Salaberria organo jotzaileari. Hori horrela, saria non jaso era-bakitzeko aukera eman diote Salaberriari. Organo jotzaileak Aramaio aukeratu du horretarako, asko maite du-eta sorterreria. Apirilaren 20an jasoko du saria

eta Eusko Ikaskuntzak antolatuko du ekitaldia. Udalak kultura etxea eskaini du horretarako.

Eusko Ikaskuntzako bi per-tsona Aramaion izan ziren pasa den asteluhenean, Udaleko ardu-radunekin bildu eta ekitaldiaren nondik norakoak zehazteko. Ainara Inuntziaga Kultura zine-gotziak azaldutakoaren arabera,

eguerdian, hamabietan, hasiko da ekitaldia. Hasteko, bideo txiki bat ipiniko dute, Sabin Salaberriaren bizitzaren gainekoa. Ondoren, Eusko Ikaskuntzako lehendakariak eta Aramaiko alkateak hitz batzuk eskainikodizkiote musikariari. Arabako Foru Aldunditik ere etorriko dira ordezkariek, baina zehaz-

teke dago, oraindik, nor etorriko den. Ekitaldia amaitzeko, Aramaiko abesbatzak, trikiti-lari eta txistulariek lagunduta, Sabin Salaberriaren abesti bat kantatuko du. Erretiratuen etxe-an, gero, luntxa egingo dute. Herritarrei zabaldutako ekitaldia izango da.

Udalak azaldu du asko poztu zirela Salaberriak saria jasotzeko Aramaio aukeratu zuela jakin zutenean. Udalaren dako ekitaldi oso berezia dela adierazi dute, eta dena ondo irten dadin gogor lan egingo dutela gaine-ratu dute.

**EPAITEGIAK**

## Fiskaltzak kereila jarri dio herriko alkateari

Prebarikazioa eta desobedientzia egotzi diozkio Fiskaltzak Agirreri

**ARRITXU BARRUSO > ARAMAIO**  
Fiskaltzaren arabera, iazko irailaren 28an, 29an eta 30ean legez kanpoko erreferenduma egin zuten Aramaion, horretarako, udal azpiegiturak erabilita. Horrelako galdeketa egiteko Espainiako Gobernuaren baimena beharrezko dela dio Fiskaltzak. Prebarikazioa, aginte judizialari desobedientzia eta ondasun publikoak bidegabe erabiltea egotzi dizkio Fiskaltzak Asier Agirreri.

Alkateak Gasteizko epai-tegian deklaratu behar izan zuen galdeketa egin eta aste-betera, eta orain Espainiako Fiskaltzak kereila ipini dio.

673 herritarrek eman zuten AHTren gaineko iritzia irailean: %97k kontra bozkatu zuten, 654 herritarrek, hain justu. Aldeko botoak 10 izan ziren, eta bedera-tzi, zuriak.

2006an, aramaioarrek 600 sinaduratik gora aurkeztu zituzten Udalean, AHTri buruzko galdeketa egiteko eskatuz. Inuesta iazko maitzeko udal hauteskundeen egunean egiteko zen Udalak, baina Arabako Hauteskunde Batzordearen debekuarengatik atzera egin zuen. Herritarrek galdeketa aldarrikatzen jarraitu zutenez, irailean eman zuten iritzia.

Alkateak berria hedabide-eta jakin du eta horixe izan da salatu duena: berari inolako jakinarazpenik iritsi aurretik berria hedabide guz-tietan agertu izana. Dena dela, esan du lasai dagoela eta ez dela damutzen inuesta egin izanaz.

**> ZINEMA**  
**'Asterix Britainian'** filma eskainiko dute domeka arratsaldean

*Asterix Britainian* filma ikus-teko aukera izango dute aste bukaeran Aramaiko txiki-txoek. Etzi, domeka, izango da hori, 17:00etan, kultura etxe-an. Asterix eta Obelix Britai-niara joango dira oraingo honetan, britainiarrei erro-matarren aurka borroka egiten laguntzeko. Edabe magiko-ka, baina, lapurtu egingo diente erromatarrek.

Montserrat Valerio > Soran Etxea hoteleko jabea

## "Gaztainuzketan oso gustura egon gara, baina orain Soran Etxeari zabalduko diogu atea"

MIRARI ALTUBE > LEINTZ GATZAGA

Montserrat Valerio (Lleida) eta Lorenzo Larrañaga (Itziar) senaremaezteek Arlaban gainean dauden Gaztainuzketako mendi etxeen ardua izan dute 12 urtean. Laster han go ateak itxi eta Soran Etxea hotelei zabalduko dizkiote, irailean.

### Zelan doaz Soran Etxeko lanak?

Oso ondo. Instalakuntza lanak bukatzea geratzen da, egurrean lan batzuk egitea eta dekoratze lanak. Osagai guztia dauzkagu aukeratuta, eta laster hasiko gara jartzen.

### Hortaz, jarritako epea beteko duzue?

Ezusteko handiren bat gertatzen ez bada, behintzat, bai. Uztalera kokoatutako izango dugu, eta irailean zabalik. Gremio guztia batera dabiltsa lanean, eta horrek samurtu egin ditu lanak.

### Gero, baimen eskaerak egin beharko dituzue.

Dagoeneko hasita gaude baimenak eskatzen; hortaz, ez dugu itxarongo azken ordura arte.

### Jauregia da Soran, eta hala iza ten jarrai dezan zerbait egin behar izan duzue?

Bai, noski. Kanpoko itxura mantendu dugu; baita egurrezko eskailerak, sabaia eta habeak, eta ateak eta leihoak ere. Egurra benetan zaharra da, baina oso itxura polita hartu dute habeek, garbitu eta tratamendua eman ostean. Harrizko zoru zati bat ere dagoenetan utzi dugu.

### Izan ere, jauregia antzinakoa da, ezta?

Nik dakidala, 500 urte inguru izango ditu. Aurretik beste jauregi bat egon zen leku berean, baina jauntxo batek eroan egin zuen harriz harri Nafarroa aldera. Orain dagoena 1600. urte inguru eraikitakoa da.

### Zelakoa izango da hotela?

Hamar logela izango ditu, eta horietako bat ezinduendako geratutu dago. 60 lagunendako jangela, 12 lagunendako jangela prioritua eta taberna ere baditu, eta geure etxebizitza bertan egongo da. Gelak edozein hoteletan legez gertatuta egongo dira: hozkailua, musika, telebista, Internet...

### Hotel izendapena izango du?

Bai; gure eskaera izan zen bi izardun hotela, eta halaxe eman digute. Gainera, arkitektura interesekoa gehitu diote bi izarrei, eta pozik gaude. Egia esan, izarrak ez dute ezer berezirik ematen, eta gure asmoa ez zen askorik izatea.



Montse Valerio, Gaztainuzketako mendi etxe batzen aurrean. MIRARI ALTUBE

**"Kanpoko itxura mantendu diogu jauregiari, baita egurrez egindako gehienetan ere"**

**"Bi izardun hotela da, eta izendapenari arkitektura intereseak gehitu diote"**

**"Gaztainuzketan urte onak pasatu ditugu; bezeroak orain Soranera etortzea gura dugu"**

**Soran irailean zabalduko duzue, baina aurretik urte asko egin dituzue Gaztainuzketan.**

Bai, halaxe da. Lehenengo hiru urteak Gatzagainen zegoen Venta Fria jatetxeen egin genituen, eta mendi etxeak kudeatzeko aukera ikusi genuenean haraxe jo genuen. 12 urte egin gara, oso gustura egin ere.

**Hortaz, mendi etxeak uzteak tristura apur bat emango dizue...**

Bai, noski. Lanbidea eta bizi-modua, guztia izan da Gaztainuzketako guretako. Oso ondo bizi izan gara, lasai, baina apur bat isolatuta dagoela ezin da ukatu. Seme-alabak pozik daude aldaketa-rekin, askatasun handiagoa izango dutelako herrian bizi izanda; autobusa pasatzen da eta irteko aukera gehiago izango dute. Orain beste etapa bat hastera goaz, ate bat itxi eta beste bat zabaldu, eta ilusio handiarekin gaude guztioak.

### Zelakoak izan dira 12 urteok?

Oso onak. Gure zerbitzuaren oinarria jatetxea izan da, eta politikopolitik bezeroak egin ditugu. Bezero horiek Soran Etxera atzettik jarraitza gurako genuke.

### Zer izango du Soran Etxea Gaztainuzketak ez duena?

Geuretako lan gutxiago, kanpoko mantentze-lanik ez dugula-ko egin beharko. Bestalde, leku handiagoa egongo da, eta zerbitzuak eguneratuta izango ditugu: Internet... Eta geurea izango da; mendi etxeak, ostera, Udalarenak dira. Bakotzak bere alde ona eta txarra dauka. Ez dakit nork har-tuko duen, baina etorkizun handia ikusten diot Gaztainuzketari.

GARRAIOA > AUTOBUS ZERBITZUA

## Goiz erdian Gatzagara joateko autobus zerbitzua jartzeko zain dago Udala

Behin baino gehiagotan eskatu dute 11:00ak aldean Eskoriatzatik Gatzagara joateko autobusa egotea

**M.A. > LEINTZ GATZAGA**  
Hainbat aldiz egin dio Udalak autobus zerbitzua osatzeko eskaera Aldundiari azken hilabeteotan. Orain arte lortutako-arekin gustura dago, baina herriak goiz erdiko zerbitzua behar duela uste du Eusebio Villar alkateak. Izan ere, 08:50etik 15:45era bitartean ez da pasatzen autobusik. Aldundiaren berririk, baina, ez daudate, eta kontua luzatzen hasita dago.

**AUTOBUSA EDO TAXI-BUSA**  
Urtarrilean berritu zuten Gatzagatik pasatzen den autobus zerbitzua, eta ordutegi

berria zehaztu. Gustura geratu ziren orduan bai Udala, bai herritarra. Gero, baina, taxibusaren zerbitzua kendu zuten, eta goiz erdian ez dago Eskoriatzatik Gatzagara ailegatzeko zerbitzurik: "Gasteizera doan Pesa konpainiako autobus bat pasatzea 11:00ak inguruan proposatu genuen, edo bestela, taxibus mantentzea", dio Villarek. Hain zuzen, zapatuetan 11:45ean pasatzen da autobus bat Gatzagatik Gasteizera bidean, baina ez lanegunetan.

**TXARTEL BATERATURIK EZ**  
Gatzagan oraindik ez dago autobuserako txartel bateratua eskuratzeko aukerarik. Udalak ez dauka kontua ahaztuta, eta badaki, gainera, Arrasateko institutu doazen ikasleen-dako onuragarria dela, baina zelan bideratu aztertzen dabil. Oraingo, Eskoriatzan (Dorleta liburu denda) edo Aretxabaletan (kioskoa eta Ibarra estan-koa) atera beharko dute interesa duten erabiltzaileek.



AUTOBUSA Pesa konpainiako autobus, Gatzagako geltokira ailegatzen. M.A.

### > UDAL ZERGA

## Ibilgailuen zerga ordaintzeko epea zabalik dago, eta maiatzaren 6a bitartean egin behar da

Ibilgailua izateagatik herritarrek Udalari zerga ordaindu behar diote, eta 2008ko kuota ordaintzeko epea zabalik dago. Maiatzaren 6a bitartean, hain zuzen, egin behar dute, udaltxeko zergabiltketa bulegoan, ordainagiri helbideratuen kasuan izan ezik. Herritarren bat ez balego ados ordaindu beharrekoarekin, hilabeteko epea du erreklamazioa aurkezteko.

Iazko urrian udal zergak onartu zituztenean, automobil txikieei ezartzen zaien kuota ez igotzea erabaki zuen Udalak, "Gatzagan derrigorrez erabili beharra dagoela" arrazoituta.

### > INTERNET

## Arratsaldeetan egongo da zabalik KZgunea apirilean, baina ez dute egingo ikastarorik

Apirilean arratsaldeetan zabalduko dute Pilar kaleko KZgunea (17:00-20:00). 16 urtetik gorakoek izango dute aukera Interneten ibiltzeko, baina arduraduna ez da etorriko eta ikastaroak egin gura dituenak datorren hilera itxaron beharko du.

Bestalde, Izenpe edo ONA txartelak eskuratu gura dutenek inguruko herrietan dauden KZguneetara jo beharko dute. Eta IT txartela ateratzeko azterketak Aretxabaletako eta Arrasateko egoitzetan egiten dituzte, aurrez txanda hartuta.

bere ustez



Markel Irizar

Urduritasun handiko egunak

**B**adaror Euskal Itzulia, Euskaltelendako denboraldiko proba garraitzitsuena. Egun horietan sekulako tentsioa izaten da taldean, etxearen korritzen dugu-eta. Batetik, gure zaleen aurrean lana ondo egin gura izaten dugu, eta baita taldeari laguntzen dioten babesleen aurrean ere.

Zoritzarrean, aurten ez dugu izango Mayo edo Samu bezalako lider argirik; Astarloa oso txirrindulari ona da, baina ez da irabazle petoa. Gainera, Igor Anton min har-

**"Zaleen eta babesleen aurrean korritzen dugu, eta taldean tentsio handia izaten da"**

tuta dabil, eta, akaso, azken orduan Velascok ordezkatuko du. Hori horrela, taldeak %100 eman beharrean %200 eman beharko du, hasiera-hasieratik egurra egongo dela aurreikusten dudalako.

Sailkapenari begira, berriz, sorpresa izango da Contadorrek (Astana) proba ez irabaztea, gainontzeko txirrindulariak baino lau puntu gorago dagoelako. Azkenik, ibilbideari dagokionez nobedaderik ez: bide estuz osatutako etapak eta mendate morodoa.

## Sei etapetako hirutan, gurean

Astelehenean (lehenengo etapa), martitzean eta egubakoitzean (bosgarren etapa) Debagoienetik igaroko da Euskal Itzulia. Guztira 114 kilometro egingo dituzte gure errepideetan, eta, duda barik, ibilbide aldetik egubakoitzeko etapa izango da ikusgarriena. Egun horretan Gorlara egingo duten goera izango da Euskal Itzuliak utziko digun onena (14:00).

TXIRRINDULARITZA &gt; EUSKAL HERRIKO ITZULIA

# Iban Velasco, irteera puntuau egongo den zalantzarekin

Igor Anton min hartuta dago eta nekez errekuperatuko da astehenean hasiko duten probarako; Iban Velasco da haren ordezkoa

inork ez duelako lesionatuta korritzea gura izaten-. Hori horrela, Velasco azken unera arte egon beharko da azken era-bakiaren zain: "zain nago, ezin dezaket besterik egin", adierazi zuen atzo lansaioa hasi aurretik.

Velascock Euskal Herriko Itzulian egongo diren lasterketarekin batera gainbegiratu zuen egubakoitzean (hilak 11) korrituko

duten bosgarren etapa (Gasteiz-Orio). Aurreratu moduan, Gasteizen hasiko da etapa hori, baina Gorlaraino ez du mamirik izango. Hain zuen ere, puntu hori aukeratu zuen atzo Euskaltelek etapa errepasatzen hasteko, Gorlan hasi zuten-eta Oriorako bidea. Hasierako kilometroetan, gainera, hainbat argazkilari eta telebista kamerek bertatik bertara jarraitu zuten talde laranjaren jarduna; ikusmin da dagoen seinale.

## KONTUTAN HARTZEKO

### Aiako igoeran %26ko maldak igo beharko dituzte ziklistek

Kontuz aurtengo Euskal Herriko Itzulian esku hartuko duten txirrindulariak izan ziren entrenamendu saio horretan, eta tartean izan zen Iban Velasco arrasatearra. Markel Irizarrek gaur bertain egingo du Flandes aldera bidaia, eta Oñatiako hango klasikoetan buru-belarri ibiliko da datorren astean.

Hala, oraindik ez dago jakiterik Arrasateko txirrindularia Euskal Herriko Itzulian izango den edo ez; taldeak Igor Anton errekuperatuko den itxaropena du –atzoko entrenamendu saioan ez zuen esku hartu, ez dago erretiratuan-. Esan barik doa ez dagoela lesio batetik hala moduz errekuperatzea modukorik, edo gorputzaldi onenean egon barik sei eguneko itzuli gogorrari ekitea ez dela gomendagarriena. Baina, hor dago kirolari ezaguena izatearen aldea, baita txirrindularitzan ere –eta ez abantaila,

Orain dela gutxira arte baserri bidea baino ez dena izan protagonista bilakatuko da aurtengo itzulian. Urpegia txukundu diote bi metro zabaleko errepideari, asfaltatu egin dute, eta han dago, egubakoitzaren zain. Orotik gertu, Andantzako auzoa igaro eta berehala hasten da zigor gogorra, eskuinetara egiten du bidegurutzeak, eta orduan tenkatuko dira kateak. Ziklistek dena beharko dute hor, pinoi handiena, edo gehiago:

"Granoia eta pioleta behar dira hor". Irizarrek esandakoa da;

hark ez du aurten Aian sufrituko.

## BAZEGOEN ZER GAINBEGIRATU

Atzoko entrenamendu saioak helburu garbia zuen: etapa era-bakigarria izan daitekeena bertatik bertara ikusi. Izan ere, 162 kilometro izango dituen etapak hainbat mendate gogor izango ditu, baina Aiako igoeran egon daiteke gakoa. Horra justu irissten denak gorriak ikusiko ditu, eta aukera guztiak galduko ditu zapatuko erlojuperako (Orio-Orio).

## ETA IBARREAN, ZER?

Bada, kilometro asko baina gura baino ikuskizun gutxiago –eskerrik Gorlari-. Hori da aurtengo Euskal Herriko Itzuliak ibarrean utziko duena. Lehenengo etapan ziklistek birritan egingo dute Udana, Oñati, Elorregi, Bergara, Antzuola ibilbidea, baina Udanarra igo eta Legazpitik zelan datozten ikustera joaten ez denak ziztu bizian ikusiko ditu txirrindulariak –14:30ean igaroko dira lehenengoz Udanatik–.

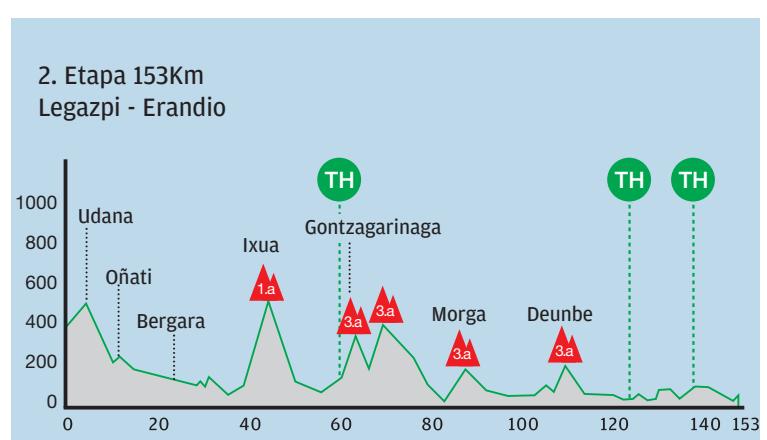
Martitzeneko etapen beste horrenbeste, (Legazpi-Erandio, 13:10). Orduan ere txirrindulariak Udanatik sartuko dira iba-



GORLAN GORA Euskaltekoak -Velasco ezkerretik b...

rrera, handik Osintxu aldera egiteko (13:20). Eta, bosgarren etaparen (Gasteiz-Orio) Euskal Herriko Itzulia Bizkaiko, Arabako eta Nafarroako errepideetan galduko da. Bosgarren etapan, egubakoitzean, hemengo zaleek ondo gozatu ahal izango dute. Txirrindulariak Arabako hiriburutik etorriko dira, eta Arlaban jaitsita Eskoriatza (13:38), Aretxabaleta, Arrasate eta Bergarako (14:00) igaroko dira. Tropelak barrutik zeharkatuko du Bergara, Gorlara bidean; hain zuen, kilometro horietan botako dituzte ziklistek eguneko lehenengo izerdiak, baina ez dira azkenak izango, seguru.

## DEBAGOIENETIK IGAROKO DIREN HIRU ETAPAK





XABIER URTZELAI

igarrena- atzoko lansaioan, Gorlako maldak igoten hasi berri.

**TROPELA.NET ASTELEHENERA ARTE**  
Euskal Herriko Itzuliko lehenengo etapa (Legazpi-Legazpi) hasi bezain laster itxiko dute [www.tropela.net](http://www.tropela.net) blogeko porra. "Lehenengo pedalkada ematen duten unean", antolatzaleen esanetan. Ordura arte, baina, txirrindularitzako zaleek ziklistak aukeratu eta porrak egin ahal izango dituzte.

#### IRIZAR FLANDESEN

Bestalde, Markel Irizarrek gaur bertan egingo du Flandeserako bidaia, besteak beste Flandesko Tourrean eta Paris-Roubaix lasterketa mitikoetan parte hartzea. Oñatikoak joan den hilean

eskura izan zuen garaipena Paris-Nizako atarikoan, baina ordutik dezente aldatu dira gauzak: "Bigarren helmugaratu eta gero, bi etapetan hiru aldiz erori nintzen, eta belaunean ebaki ederra egin nuen. Otsailean oso baikor nengoan orain datozen lasterketei begira, baina egia ez nagoela sasoi berean. Dena dela, izugarri motibatzen nauten lasterketak dira, eta oso gustura noa". Harbide gainean egiten diren lasterketak gogoko dituztenek galtzerik ez dituzten zitak dira horiek. Alde horretatik Irizarrek badu desabantaila txikia, urte osoan ez dela harbide gaineran ibili, alegia.

#### 5. Etapa - 162 Km Gasteiz - Orio



Iker Elortza > Ampo Ordiziako errugbi jokalaria

## "Aurten taldeak inbertsio handia egin du; Ordiziak ezin du kategoria galdu"

X.U. > BERGARA

Iker Elortzak (Arrasate, 1984) laugarren urtea egingo du errugbi maila gorenean jokatzen dabilen Ampo Ordiziaren. Neguan min hartuta ibili da, baina, ondo errekuperatuta, azken lau partiduetan zelaian izan da, taldeak gehien behar zuenean. Domekan (Ordizia, 12:00) hiledo biziko norgehiagoka jokatuko dute Madrilgo Alcobendas taldearen kontra. Galtzalea kategoriaz jaitsiko da.

Zer moduz izterrondoan izandako lesioa?

Ondo, ondo, dagoeneko errekuperatuta. Neguan bi hilabete egin nituen geldi, jokatu barik, baina azkeneko hilabetean normal jokatu dut, eta lesioa gaindita dagoela uste dut.

Taldeak behar handien dueñeak itzuli zara.

Egia da azken lau norgehiagoka hauek tentsio handikoak izan direla, batez ere azken bi partiduak. Txapelketa amaitzeera doa, hiru final genituen maiari eusteko, eta dagoeneko hiru partidu horietako bi gainditu ditugu. Azkena geratzen da.

Joan den astean irabazi zuten etxetik kanporako lehenengo norgehiagoka, Bartzonan.

Etxetik kanpora taldeari ez dakit zer gertatzen zaion, ez dauka etxeen jokatzen duen Ordiziarekin zerikusirik. Baina bai, joan den asteko norgehiagoka hil ala bizikoa zen, eta Bartzelonari euren zelaian irabazteko gauza izan ginen.

Zer dela-eta dabil Ordizia horrenbeste sufritzen? Esprozenutu horrelakorik?

Ezta pentsatu ere. Ordiziak aurten inbertsio handia egin du, batez ere kanpoko jokalariak ekartzen. Hori horrela, ezin daiteke onartu aurten kategoria galtzea, burutik pasa ere ez zait egiten hori. Kontua da, baina, gainontzeko taldeak ere ondo sendotu direla, eta horrek gogortu egin du txapelketa.

Orduan, geroago eta profesionalagoa da errugbia?

Bueno, etxekook berdin jarraitzen dugu, gasolina ordaintzen digute, eta noizean behin afariren bat edo beste [barre], baina kanpotik ekarri dituztenek soldata bat dute, etxea jarri diete...

Taldean zenbat atzerritar dituzue?

Gehienak euskaldunak gara, eta taldeko giroan igarri egiten da hori, familia moduko bat garelako. Bainaz Zeelandako Berri-



Iker Elortza hegaleko jokalaria, Ampo Ordizia taldearen zelaian.

JOXE ELORTZA

**"Kanpoko jendea etorri da aurten, ez genuen uste horrenbeste sufrituko genuenik"**

**"Ez dakit zergatik, baina etxetik kanpora taldeak ez du bere maila erakutsi"**

ko bi jokalari daude, Australia bat, ingeles bat eta Galesko bi. Taldekiekin berba egiteko ingelesez jakin behar!

**Lehenengo itzulian, Alcobendasen zelaian galdu egin zenuen.**

Bai, ez zen alde handiagatik izan, baina galdu egin genuen. Orduan min hartuta nengoan eta ezin izan nuen taldearekin bidaia egin. Bainaz orain dela bi urte ere egoera berdintsuaren geunden, jaitsierako postuetan geundela jokatu genuen-eta elkarren kontra. Orduan irabazi egin genuen, eta domekan ere beste horrenbeste egitea espero dut.

**Ampo Ordiziak zelan jokatu behar du Alcobendasen kontra?**

Neuk ere ez dakit hori. Hasieko, garrantzitsua izango da hasieratik lasai zelairatzea, eta hasierako 20 minutuetan partiduari ondo eustea; horrek konfiantza emango digu. Bainaz ondoren asmatzen jakin behar dugu, azken minutuetan urduri ez ibiltzeko.

**"Domekan lasai zelairatu behar dugu, eta lehenengo 20 minutuei eutsi"**

**"Ikusle asko izango dira, igo gineneko azken partiduko ikusmina sortu da berriro"**

**Zale asko izango dira zelaian, infernua izango da Madrilgo taldearendako.**

Bai, uste dut kategoria gorenera igo gineneko ikusmina sortu duela domekako partiduak eta zelaia jendez beteta egongo dela. Gainera, hainbat beteranori omenaldia egiteko aprobetxatuko dutela uste dut, horrenbestez giro polita egongo da. Ea horregatik taldea ez den urduri zelairatzen.

**Eta, kategoria galduz gero, zer? Etxera bueltatzeko asmo-rik bai?**

Ez dut horrelakorik pentsatu, eta ez dut pentsatu gura ere! [barre]. Oraindik sinistu ere ez dut egiten Ampo Ordizia jaisteko moduan dagoen taldea dela, pentsa. Ez dakit zer egingo nukeen, baina hona etorri nintzenean taldea ez zegoen maila gorenean, eta berdin-berdin etorri nintzen. Kategoria galduz gero erabaki bat hartu aurretik taldekiekin berba egingo nuke, eta bakoitzak ze asmo duen ikusi. Pentsatzen dut Arrasatera itzultzeko oraindik badaukada-la astia.

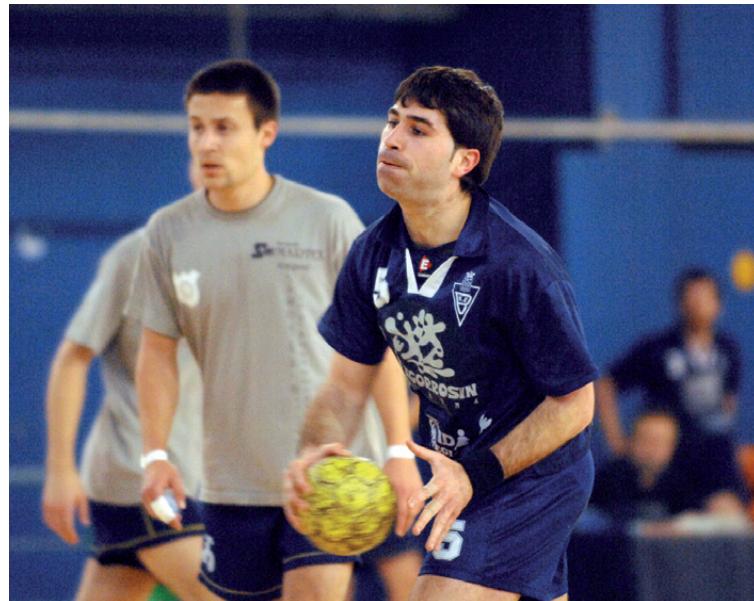
ESKUBALOIA &gt; EUSKADIKO TXAPELKETA

# Bergarak irabazi egin behar du Gasteizen

Edu Orgaizen mutilek Euskadiko Txapelketan jarraitzeko derrigor hartu behar dute mende an kontrario zuzena den Gure Jorge Fernandez (zapatua, 20:00, Gasteiz)

**X.U. > BERGARA**  
 Bihar Gasteizko Divino Maestro kirolegian jokoan egongo da, neurri handi batean, Bergaraken etorkizuna –beste jardunaldi bat geratzen da–. Edu Orgaizen mutilek oraindik bizirik daude txapelketan, eta, urtea zelan joan den ikusita, ez da gutxi. Kategoria horretatik azken hiru taldeak zuzenean jaitsiko dira territorial mailara, eta hori da Bergarakoek baztertu gura duten aukera.

Horretarako, geratzen diren bi jardunaldietan puntu batera dagoen Gure Jorge Fernandez taldea aurreratu behar dute, eta, hain zuzen, talde hori da biharko kontrarioa; gehiago ezin da eskatu. Orgaizek argi dauka taldea partidua irabazteko gauza dela: "Itxaropentsu goaz; bestela, alferrik. Gainera, Labegaraietan berdindu egin genuen. Hegalean jokalari azkar bat dute, bestek baino dezente hobea da eta, neurri handi batean, jokalari hori geratzean egongo da gakoa".



RUBEN SANCHEZ Escolapios taldearen kontrako norgehiagokan. J.A.

Hori dela eta, Bergarak jokalari hori geratzeko asmoz antolatuko du defentsa.

#### ARRASATEK FABOREA EGIN DEZAKE

Ford Mugarrik, bestalde, Urdanetaren kontra jokatuko du (domeka, 11:00, Iturripe). Eta, norgehiagoka hori irabaziz gero, zeharka, Bergarakoek faborea egingo die. Izan ere, azken bi postuetan dauden Urola Lazti eta Urdaneta oraindik ere kontuan hartu behar diren taldeak dira.

Biek ala biek aukera txikiak dituzte datorren urtean Euskal Ligak jarraitzeko, baina matematiketan oraindik aukerak dituztela diote. Eta horrela den bitartean, kontuz ibili behar da.

#### Sailkapena

1 Askarza Leioa	42
2. Egia Servi Chap	41
3. Calmec Barakaldo	38
4. Balonmano Urduliz	32
5. Romo Indupe	28
6. Internacional Basauri	27
7. Portugalete	23
8. Lea Corazonistas	23
9. Seyce Escolapios	22
<b>10. Ford Mugarri Arrasate</b>	<b>19</b>
11. Gure Jorge Fernandez	12
<b>12. Bergara</b>	<b>11</b>
13. Urola Lazti	9
14. CD Urdaneta	9

ITURRIA: WWW.FVASCABM.COM



GOIENKARIA

## Bihar, erdialdean dabilen Euskalduna hartuko du Mondrak Mojategin (16:30)

Preferenteko 27. jardunaldian Mondrak (41) baino ez du ibarrean jokatuko, Aloñak (29) eta Aretxabaletak (43) kanpora egingo dute-eta. Hala, Arrasateko taldeak hamargarren lekuaren dagoen Euskalduna (32) hartuko du Mojategiko zelaian (16:30).

Aurreratu moduan, Aretxabaletak eta Aloñak etxetik kanpora jokatuko dute, baina ligako talde makalenen kontra. Aretxabaletak Errenteriara egingo du bidaia (17:00), azkeneko postuan dagoen Touringen (21) kontra jokatzen. Aloñak, berriz, azkenurreko lekuaren dagoen Zestoa (22) izango dute aurrean (16:00).

## aste bukaerako hitzorduak

### FUTBOLA

**Bigarren maila**  
 Reala-Hercules  
 Domeka: 17:00. Anoeta.  
 Eibar-Alaves  
 Zapatua: 18:30. Ipurua.

**Kadeteen euskal liga**  
 Aretxabaleta-Danobat  
 Domeka: 11:30. Ibarra.

**Preferente maila**  
 Zestoa-Aloña Mendi  
 Zapatua: 16:00. Iraeta.  
 Mondra-Euskalduna  
 Zapatua: 16:30. Mojategi.  
 Touring-Aretxabaleta  
 Zapatua: 17:00. Errenteria.

**Lehen erregionala**  
 Ilintxa-Bergara  
 Zapatua: 16:30. Bikuña.  
 Antzuola-Orioko  
 Zapatua: 16:30. Estala.

**Bigarren erregion. Igoera**  
 Oiartzun-Aretxabaleta B  
 Zapatua: 17:00. Ugaldetxo.  
 Mondra-B-Landetxa  
 Zapatua: 18:30. Mojategi.  
 BTLS-Kostkas Miren  
 Domeka: 17:00. Bergara.

**Bigarren erregion. Kopa**  
 Elgeta-Segura  
 Zapatua: 17:30. Unbe.

**Ohorezko mailako gazteak, igoera fasea**  
 Aretxabaleta-Sansae  
 Zapatua: 17:30. Ibarra.  
 Bergara-Mariñoz  
 Zapatua: 18:00. Ipintza.

**Emakumezkoen F11 Kadeteak, txapeldunak**  
 Arizmendi-Beasain  
 Zapatua: 12:15. Almen.

**Alebinak**

Arrasate-Anaitasuna  
 Domeka: 10:30. Mojategi.

Aretxabaleta-Eibar  
 Domeka: 10:00. Ibarra.

Urola-Bergara  
 Domeka: 09:30. Argikao.

Aloña Mendi:atsedena.

### ARETO FUTBOLA

**Lehenengo maila**  
 Buenetxea-Aloña Mendi  
 Zapatua: 17:45. Lasarte.

**Gazteak, Kopa**

Bergara-Eibartarrak  
 Zapatua: 16:00. Ipintza.

**Ohorezko mailako kadeteak, igoera fasea**  
 Hondarribia-Bergara  
 Domeka: 11:00. Ondartza.

Aloña Mendi-Zumaia  
 Zapatua: 11:00. Ibarra.

**Lehen mailako kadeteak. Igoera fasea**

Trintxerpe-Arrasate  
 Zapatua: 11:00. Trintxerpe.

Sto. Lizeoa-Aretxabaleta B  
 Domeka: 10:30. Berio.

**Kadeteak, Kopa**

Zestoa-Bergara B  
 Domeka: 10:30. Iraeta.

Mutrikua-Arizmendi  
 Zapatua: 12:00. San Miguel.

**Kadete Txiki, Kopa**

Arrasate-Martutene  
 Astigarraga-Bergara

Zapatua: 11:15. Astigarraga.

**kadete maila, gizonetako MU-SEIN Mutilak**  
 Zapatua: 16:00. Musakola.  
 Aloña Mendi-Zarautz  
 Zapatua: 12:00. Zubikoa.

**Gipuzkoako ligako kadete maila, emakumezkoak**  
 Premank-Eskoriatza  
 Zarautz-Arrasate  
 Zapatua: 10:00. Asti-Txiki.  
 Aloña Mendi-Oiartzungo  
 Zapatua: 12:00. Zubikoa.

### ESKUBALOIA

**Euskadiko Txapelketa**  
 Ford Mugarri-Urdaneta  
 Domeka: 11:00. Iturripe.  
 Gure Jorge-Bergara  
 Zapatua: 20:00. Gasteiz.

**Gaze maila, gizonetakoak**  
 Aloña Mendi-BKL Leizaran  
 Zapatua: 17:30. Zubikoa.

**Kadeteak, gizonetakoak**  
 Bergara-Urinietako  
 Domeka: 12:00. Labegaraie.  
 Pulpoo-Berezao-Aloña  
 Zapatua: 11:00. Lubaki.

**Gazteak, emakumezkoak**  
 Verkol-Aloña-Leizaran  
 Zapatua: 17:30. Zubikoa.

**Kadeteak, emakumezkoak**  
 Bergara-Egia Servi-Chap  
 Domeka: 10:45. Labegarai.

**Verkol-Aloña-Leizaran**  
 Zapatua: 16:00. Zubikoa.

### BOULDER

**Öñati Zubikoa kirolegian.**  
 Zapata: 10:00. Öñati.  
 Euskal Herriko Mendi Federazioa antolatzen  
 duen boulder ligako bosgarren proba  
 puntuagarria da.

### PILOTA

**Bergaran**  
 Zapata: 20:00. Eskubinaka:  
 Bergara 2-Bergara 4

Goierrri 3-Aloña Mendi  
 Aretxabaleta-Bergara 5  
 Lagunak 1-Bergara 1  
 Eibar-Lagunak 2

**Arrasaten**  
 Zapata: 21:00. Eskuz  
 binaka nagusiak:  
 Arrasateko-Usurbil 2

**Bergaran**  
 Martitzena, 19:30. Bergara  
 Hiria txapelketa.  
 Jaunarena-Bergara  
 Epelde-Diez

Muguruza-Bengoetxea  
 Ollon-Linzoain



**Antzuolak Oriokoren aurka jokatuko du Estalan, Bihar, 16:30ean**  
 Lehenengo mailako norgehiagokoa jokatuko dute. Antzuola 6.a da sailkapenean, eta 41 puntu ditu.



#### > BERTSOAK

Manex Agirre eta  
Andere  
Arriolabengoa,  
finalean > **45**



#### > KOMUNIKAZIOA

Ordenagailu-zaleek  
topaketak egingo  
dituzte apirilaren  
25etik 27ra > **51**



#### > SERGI ROMERO

'Goenkale'  
telesailean  
'Sagu'-ren  
papera egiten  
duen aktorea da  
Sergi Romero  
bergararra;  
bidaiatzea  
gustatzen zaio,  
eta Islandiara  
joan gura du > **50**

# Sentimenak pizteko moduko ikuskizuna

**Down sindromedunak dira dantza ikuskizuneko protagonistak**



OIHANA ELORTZA > BERGARA

Gutxitu psikikoen zein fisikoen lana aitortzea helburu duen dantza ikuskizuna eskainiko dute domekan Elgetako Espaloia kafe antzokian, 18:00etan. Down sindromea edo gurpildun aulkian dauden dantzariak egongo dira agertoki gainean dantzan, musikak lagunduta.

*Despertar los sentidos* izeneko proiektua da Elgetan egingo dutena. Ordubeteko iraupena du dantza ikuskizunak eta 13 dantzari euren artea, balioa, erakutsiko dute. "Ikusleak antzokitik axolagabe ez ateratzea lortu gura dugu, konturatzea urritasunak izan arren dantzari hauek profesionalak direla", dio Sarah Ramírez, ikuskizunaren zuzendari eta koreografia egileak. Santurtzin, Donostian, Sestaon, Leioan eta Basaurin egin dute ikuskizuna, eta domekan Elgetara eterriko dira.



DANTZAN Down sindromea duten edo gurpildu aulkian dauden dantzariak hartzen dute parte *Despertar los sentidos* proiektuan.

IÑIGO URBANETA

## Sentimenak pizteko moduko dantza ikuskizuna

(43. orrialdetik dator)

Ballet klasikoko irakaslea da Sarah Ramirez. Gutxitasuna duten pertsonekin lan egin gura zuen, eta, Madrilren bost urteko ikasketak egin ostean, Euskal Herrira bueltatu zen proiektua martxan jartzeko. 2001ean sortu zuen *Despertar los sentidos* proiektua eta harrezkero ikuskizun bat baino gehiago zuzendu ditu. Datorren ekainaren 7an,

**ORDUBETEKO DANTZA IKUSKIZUNA**  
Elgetako Kafe Antzokian eskainiko duten emanaldiak ordubeteko iraupena izango du. "Dan-

tzariak arropa simplez jantzita aterako dira eta bidaietako musika entzungo da eurak dantza egiten duten bitartean. Makila batzuk, panelak, telak eta patinetek dira eszenategiko beste elementu batzuk. Ikaragarria da dantzarien eta ikusleen artean sortzen den komunikazioa, elkarritzketa. Dantzarietako batek, adibidez, hartutako burmuineko kaltea du, gurpildun aulkian dago eta ez du gorputza mugitzen, aurpegia bakarrik. Minutu bat bakkrik egongo da eszenategi gainean, baina aurpegiko espresioarekin ikuslearen gana heltzea lortzen du", azaldu du Sarah Ramirez zuzendariak.

**DANTZARIAK BAKARRIK EZ**  
Urtzi Urrutia, Javier Azpirtxaga, Saioa Larrea, Aritz Zubietza, Joanes Uriarte, Daniel Loredo, Zaloa Unda, Ana Mota, Iñigo Hermoso, Unai Ibañez, Mikel Martija, Alberto Hermoso eta Ana Alvarez dira *Despertar los sentidos* proiektuko dantzariak. "Egubakoitzetan egiten ditugu entseguak Leioako kultura etxearen eta guztietara etortzen dira denak. Edozein profesionalek besteko interesa eta arreta jartzen dute lanean, dedikazio osoa dute", dio Sarah Ramirez. Dantza egiteaz gain lana ere egiten dute euretako askok: Daniel, adibidez, Radio Euskadin dabil, Urtzi piz-

za denda baten, Zaloa museo baten eta Aritz Bilboko Corte Ingles dendaran, arropa saltzen.

**ARRIAGAN ETA EUSKALDUNAN**  
*Despertar los sentidos* proiektuarekin aurrera jarraitu gura du Sarah Ramirez: "pertsona hauek asko balio dute eta gizarteak hori ikustea, onartzea, gura dut. Jendeak ez ditu gure ikuskizunak besteen parean jartzen eta emankizun kopuru txikia egitea mugatzen gaitu horrek, baina hauek ere profesionalak direla ikusi behar du gizarteak. Arriagan eta Euskaldunan egon gura dugu guk ere, eta ahal bada, gira bat egitea, gainerakoak bezala".

Saioa Larrea > Dantzaria

## "Asko balio dugu eta gura dut jendeak aitortzea nola antzezten eta dantzatzen dugun"

O.E. > BERGARA  
Saioa Larrea bilbotarrak 29 urte ditu eta zazpi daramatza *Despertar los sentidos* dantza taldean. Gogoz eta ilusioarekin dator Elgetara.

Nolako esperientzia izan da zureta-kodantza konpainian parte hartzear?

Oso esperientzia ona. Gorputz osoajartzen zait mugimenduan, barrubarren sentitzen dut dantza, eta konpainia horrekin errealitate bihurtu da txikitako ametsa.

Non egiten dituzue entseguak?

Leioako kultura etxearen egiten ditugu, egubakoitzetan. Ni Bilbon bizi naiz eta Barakaldon egiten dut lan, eta batuetan denbora aldetik larri samar ibiltzen naiz, baina saiatzen naiz entsegu guztietara joaten.

Eta zertan egiten duzu lan Barakaldon?

Pizzak egiten dituen denda baten. Dendan generorik ez faltatzea da nire ardura, apalak beti beteta edukitzea. La zortzi urte daramatzat han.

Beste ze dantza ikuskizunetan hartu duzu parte?

Santurtzin, Leioan eta Donostian.

Txalo asko jaso zenituzten?

Bai, jendeari asko gustatu zitzaiion guk egindako dantza, eta txalo asko jaso genituen ikuskizun guztietan. Poza sentitu nuen.

Zer erakutsi gura diozu Elgetara joango diren ikusleei?

Gura dut jendeak ikustea gu nola moldatzen garen agertoki gainean,

nola antzezten eta dantza egiten dugun. Uste dut asko balio dugula, eta jendeak hori ikustea gura dut nik, gure lana aitortzea.

Nolakoa izango da Elgetako ikuskizuna?

Mundiala izango da. Musikak lagunduta egingo dugu dantza. Gainera, sorpresa asko egongo dira.

Beste ikuskizunek prestatzen ari zara?

Bai. Ekainaren 7an dantza ikuskizun berria estreinatuko dugu, eta han ere egingo dut dantza. Jendeari esaten diot joateko ikustera.

Dantza garaikideaz gain, beste zein dantza gustatzen zaizu?

Denak, baina bereziki hip-hop eta reggaeton dantzak.



Saioa Larrea dantza ikuskizuneko une baten.

IÑIGO URBANETA

BERTSOLARITZA > ARABAKO BERTSOLARI TXAPELKETAKO FINALA

# Arriolabengoa eta Agirre aramaioarrak biharko finalean

Sei bertsolari iritsi dira Gasteizeko finalera, tartean Oihane Perea azken txapelduna; finala Principal antzokian jokatuko da, 17:00etan hasita

EDU MENDIBIL > BERGARA

Bihar, zapatua, Arabako Bertsolari Txapelketako finala jokatuko da Gasteizeko Principal antzokian. Bi aramaioar daude finalisten artean: Manex Agirre eta Andere Arriolabengoa. Haien batera Asier Otamendi, Oihane Perea, Iñaki Viñaspre eta Zigor Enbeitaklehiatuko dira txapelduren bila. Manex Agirren zein Andere Arriolabengoa euren finalerdietan nagusitu ziren, Ondategiko Zigoitia aretoan (martxoaren 9an) eta Aramaion (martxoaren 16an), hurrenez hurren. Joan den urtean Oihane Perea gasteitztarra jantzi zuen txapela.

Manex Agirre 1982. urtean jaio zen eta Aramaioko Bertsolari Eskolan irakasle dabil. Egun AEK-n lanean dihardu. Eskolarteko txapelketako txapeldun izan zen urte batez eta Arabako Bertsolari Txapelketan bigarren saria lortu zuen 2002an.

Arriolabengoa ere 1982an jaiotako da. Zuzenbidean lizentzia-tua da eta langileen abokatu bezala egiten du lan. Arabako Eskolartekoan, San Prudentzio eta Arabako Txapelketan parte hartu du. Arten lehenengo iritsi da finalera.

Finalisten artean Asier Otamendik zortzi aldiz izan da Arabako txapeldun eta Zigor Enbe-

tak ere ondo daki irabaztea zer den: lau aldiz jantzi du txapela.

## FINALA, 17:00ETAN

Biharko finalean Pablo Pagegi izango da gai jartzalea eta aurkezle lanak Rakel Anituak egingo ditu.

Emanaldirako sarrerak Gasteizeko Principal antzokian bertan eskuratu ahal izango dira zapatuan. 7 eurotan eta 3 eurotan (16 urtetik beherakoendako) salduko dituzte.

Finala 17:00etan hasiko da eta zalantzak gabe Andere Arriolabengoa zein Manex Agirrek lagun askoren laguntza izango dute Principal antzokian.

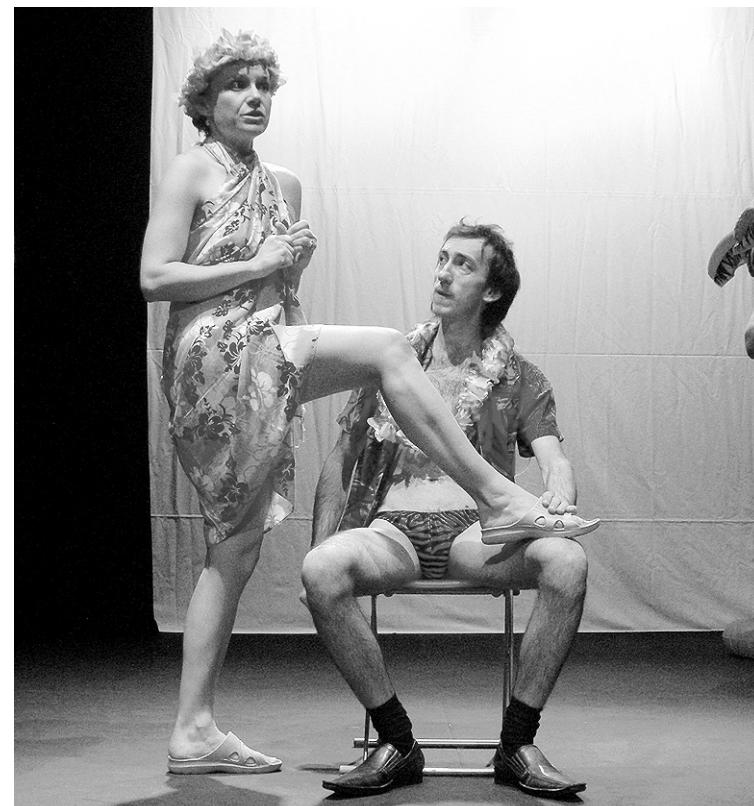


BI ARAMAIOAR Andere Arriolabengoa etxean, Aramaion, eskuratu zuen finalerako txartela.

JOSETXO ARANTZABAL

## 'Sexo gratis', gaur Elgetan

Meando fuera del tiesto lanaren ostean, Kunka konpainiari bigarren antzezlana da *'Sexo gratis'*. Josean Miguelek eta Eloy Beatok idatzitako antzezlana da, "komedia naturalista", egileen hitzetan. Voyerismora gonbidatzen duten bost aktorek hartzen dute parte. Lan multiorgasmikoa omen da: bikoteak, hirukoteak, kuxkuxeroak... Eta bertara joateko gonbidatu nahi dituzte interesa-tuak. Hitzordua gaur, egubakoitza, Elgetako Espaloian, 22:30ean.



KUNKA



TXALO Jordi Galceranen lan arrakastatsua euskal dute Txalokoek. GOIENKARIA

ANTZERKIA > TXALO TALDEAREKIN

# 'Grönholm metodoa', Oñatin eta Arrasaten

Bihar, zapatua, Oñatiko Santa Ana antzokian, 22:30ean, eta domekan Amaian, 19:30ean

E.M. > BERGARA

Txalo konpainiak *Grönholm metodoa* antzezlana ekarriko du Debagoienera. Carlos Zabala da lanaren zuzendaria eta Itziar Ituño, Ander Hormaza, Ramon Agirre eta Joseba Apaolaza dira aktoreak. Zabalak zera adierazi zuen lanaren aurkezpenean: "Gaur egungo neoliberalismoaren kritika zorroztza da, komedia garratza".

Jordi Galceran-en antzezlanak arrakasta handia izan zuen jatorrizko katalanezko

bertsioan eta gaztelaniazkoan. Film bat ere egin zuten 2005ean, Marcelo Piñeyrok zuzenduta.

Multinacional batean, exekutibo-plaza bat betetzeko azken lau hautagaiak gela batean bildu dituzte, hautaketa-prozesuaren azken probak egiteko. Kosta egiten da sinistea lampostuari berari dagozkion probak direnik, hain dira absurduak denak. Pertsonaiak jolasean dabilta, baita publikoa ere haien batera, egia eta gezu-rra bereizteko ahaleginean.

MUSIKA > GAZTELEKUAN, APIRILAREN 13AN

# Sorkun & Vicepresidentes hurrengo domekan Oñatin

Sorkunek hirugarren diskoa kaleratu du Gasteizko talde horrekin

E.M. > BERGARA

Sorkun abeslariak eta Vicepresidentes taldeak kontzertua emango dute datorren domekan, apirilaren 13an, Oñatiko gaztelekuau. Errenteriako abeslariak eta Vicepresidentes hirukoteak Ameriketako Estatu Batuetan grabatu zuten azken lana, *Sorkun & Vicepresidentes* izenburukoa. Hain zuen, Kanda (gitarra), Atxus (baxua) eta Home (bateria) gasteiztarra ditzugu Vicepresidentes.

## WAXY, GONBIDATUTAKO TALDEA

Waxy taldeko Robbie Owenekin lehen kontaktua izan zuen Sorkunek Alemanian orain dela zenbait urte, Owen Europan zehar bira egiten ari zela. Hain zuen ere, haren eskutik graba-



tu dute diskoa Ameriketako Estatu Batuetan. Owenen taldea izango da kontzertuko talde gonbidatua. Atzo, osteguna, kontzertua egin zuten Sorkunek eta Vicepresidentesek Donostiako Egia auzoan, Gasteszena aretoan, euren lagun iparamerikarrekin. Datorren domekan, esan bezala, Oñatin izango ditugu.

Kontzertua 20:00etan hasiko da eta sarrerak 5 eurotan jarriko dituzte salgai ohiko tokietan.

**ETXEBIZITZAK SALGAI**

**Bergara:**

- Zabalotegi 80 m<sup>2</sup>. Eguzkitsu.
- Simon Arrieta 80 m<sup>2</sup>. Eguzkitsu.
- Martoko 92 m<sup>2</sup>. Prezio ona.
- Aranerreka 75 m<sup>2</sup>. Eguzkitsu.
- Elusu baseria. Berriuta.
- Bidekutxeta 60 m<sup>2</sup>. Berriuta.
- Ibarcari 74 m<sup>2</sup>. Ondo.
- San Juan. Bifamilialia.
- Zubiaurre 70 m<sup>2</sup>. Berriuta.
- Matxiategi 61 m<sup>2</sup>. Prezio ona.
- Zabalotegi 60 m<sup>2</sup>. Berriuta.
- Barrenkale 82 m<sup>2</sup>. Berriuta.
- Zubiaurre 75m<sup>2</sup>. Ixoarekin.

**Antzuola:**

- Buztunzuri 76 m<sup>2</sup>. Prezio ona.
- Aihera 123 m<sup>2</sup>. Duplexa.
- Antigua 80 m<sup>2</sup>. Eguzkitsu.

**Eskoriatza:**

- Baseria. Berriuta.

**DEBA GARAIA INMOBILIARIA**  
Teleforo Aranzadi 2  
T: 943 76 21 80 F: 943 76 06 37

**BERGARA**

- San Lorentzo, etxekuntza berria
- Martoko, 87 m<sup>2</sup>, ondo, garajearekin
- San Pedro, 88 m<sup>2</sup>, ondo
- Ibargarai, 80 m<sup>2</sup>, oso ondo
- Artekale, 70 m<sup>2</sup>, oso ondo
- Koldo Elizalde, 87 m<sup>2</sup>, oso ondo
- Artekale, 89 m<sup>2</sup>, ondo
- Zubietza 70 m<sup>2</sup>, ondo
- Urdangarin p., 132 m<sup>2</sup>, berritzeko
- Irizar p., 89 m<sup>2</sup>, oso ondo
- Matxiategi, 73m<sup>2</sup>, berritzeko
- Bidekutxeta, duplexa, berriuta
- Aranerreka, 80m<sup>2</sup>, oso ondo
- Etxebizitza berrien erakuntza Madura, Masterenea eta Zubiaurren.
- Zurradore, 81m<sup>2</sup>, oso ondo

**SORALUZE**

- Baltegieta, 83m<sup>2</sup>, berria

**ANTZUOLA**

- Duplex berria, erdialdean.
- Eguzki auzoa, 85 m<sup>2</sup>, erdi berritua.

**ELGETA**

- San Roque, 75 m<sup>2</sup>, ia berria.

**1/ ETXEBIZITZAK****101. SALDU**

**Aramai**. Lorategidun etxeak salgai Errrotabarrin. Inguru lasaia eta herritik oso gerto. Sartzeo prest. 685 71 35 63.

**Aretxabaleta**. Belorrietan. 110 m<sup>2</sup>; hiru logela, sulkaldea, bi komun, egongela handia eta bi balkoi. Erdi jantzia. Igogailua eta garajea. Toki lasaia. 605 75 14 34 edo 649 47 50 75.

**Arrasate**. 60 m<sup>2</sup>-ko etxebizitza salgai Grupo San Juan auzoan. Bi logela, egongela, komuna eta sulkaldea. Berogailua, igogailua, sotoa eta ganbara. Berriuta eta bizitzera sartzeko moduan. 600 90 76 73 edo 635 71 93 00.

**Arrasate**. Maalako errabalan 72 metro koadroko etxebizitza salgai. 628 35 21 61.

**Arrasate**. San Andres auzoan etxebizitza salgai. 58 metro koadro. Bi logela, egongela, sulkaldea, komuna eta trasteleku. Berriuta. 200.000 euro. 943 27 71 50.

**Arrasate**. Zigarroian, 66 metroko etxebizitza salgai. 3 logela, egongela, sulkaldea, komuna, ganbara eta kalefakzioa. Argitsua eta egoera onean. 180.000 euro. 685 72 83 24.

**Bergara**. 70 metro koadroko etxebizitza salgai San Lorentzon. Berriuta eta sartzeko prest. Deitu 943 53 22 19 telefonora.

**Bergara**. 75 m<sup>2</sup>-ko etxebizitza salgai. 216.000 euro. Hiru logela, egongela, arropa esegiteko leku. Bi aparkaleku. Ganbara, terrazarekin. Deitu 943 70 50 zenbakira.

**Bergara**. Erdialdean etxebizitza salgai. Hegoaldea begira. Hiru logela eta bi bainugela. Hirugarren salairua, igogailuarekin. Garaje aukeran. 15 urte. 339.500 euro. 630 60 47 75.

**Elgeta**. Etxebizitza ia berria salgai. Hiru logela, sulkaldea, egongela-jangela eta bi bainugela. 205.000 euro. 664 79 64 97.

**Eskoriatza**. 73 metro koadroko etxea salgai. Hiru logela, egongela, sulkaldea, komuna eta balkoi. Guztiz berriuta eta eguzkitsu. Prezio interesgarria. 615 70 99 18.

**BERGARA**

**Sukalderako laguntzailea behar da aste bukaeretarako**  
**943 76 70 11**

**Nafarroa**. Urederra inguruaren, 123 metro koadroko familia barakarrako etxeasalga. Bisolairu. 943 76 00 03.

**Ofiati**. 63 metroko apartamentua salgai. Arantzazuko Ama kalean. Etxebea(baxua). Sukalde-egongela, bi logela eta komuna. Sukaldea guztiz jarrita, kalefakzioa, alarma... Dena berria, estreinatzeko. 669 73 18 23 edo 657 77 91 74.

**Ofiati**. 75 metro koadro. Hiru logela, egongela-jangela, sulkaldea berriuta, trasteleku eta estudio egiteko moduko bi ganbara. Oso argitsua. Prezioa negozia daiteke. 629 93 87 01.

**Ofiati**. Bidebarrieta kalean etxeak salgai. 80 metro koadro. Igogailuarekin, hiru logela, bi bainugela, etxekuntza salgai. Arantzazuko Ama kalean. 943 76 70 11.

**LORAMENDI KIROLAK**

**Neska bat behar da dendaran lan egiteko. Euskara beharrezkoa. Ekarri datuak San Andreseko dendara.**

**204. ERRENTAN HARTU**

**Ofiati**. 25 metro koadro inguruaren garajeahartuko nuke errentan. 656 71 96 96.

**3/ LOKALAK****301. SALDU**

**Arrasate**. Maalako errabalan 30 metro koadroko lokal komertziala salgai. 628 35 21 61.

**304. ERRENTAN HARTU**

**Bergara**. Taberna bat errentan hartuko nuke. Jantzia egon behar du. 661 06 07 23.

**Ofiati**. 25 metro koadro inguruaren garala. 656 71 96 96.

**4/ LANA****401. ESKAINTZAK**

**Bergara**. Emakume bat behar da umeak zaintzeko bi orduz egunean (errelebuka). 686 24 68 92.

**Bergara**. Emakumea behar da etxeko lanak egiteko eta umeak zaintzeko. 652 75 79 71.

**5/ IRAKASKUNTZA**

**Bergara**. Emakume bat gerto garbiketa lanak egiteko eta nagusiakedo umeak zaintzeko. 606 64 16 09.

**Bergara**. Emakume esperientziaduna gerto pertsona edatuetak zaintzeko. 943 76 53 43 edo 629 75 00 30.

**Bergara**. Neska prest etxeko lanak egin eta umeak zaintzko. Martoko kalea 30, 1. ezkerrean. 669 56 56 87.

**Debagoiena**. Arratsalde edo asteburuetan pertsona nagusiak zaindu edo tabernetan lan egiteko gerto nago. 666 21 88 95.

**Debagoiena**. Emakume bat gerto nagusiak zaintzeko eta garbiketa lanak ordua egiteko. 669 68 38 36.

**Debagoiena**. Emakume esperientziaduna gerto umeak zaindu edo garbitasun lanak egiteko: etxeak, tabernak, bulegoak... Deitu 696 11 01 94 edo 943 77 13 73 zenbakira.

**Debagoiena**. Geriaria laguntzale titulua duen neska gerto nagusiakedo umeak zaintzeko, eta garbitasun lanak egiteko. Nagore. 615 76 30 12.

**Debagoiena**. Haur Hezkuntza ikasten ari den neska eskaintza zainduko arratsaldeko haurrak zaintzko. 15:00etatik aurrera lan egiteko prest. Interesatuok deitu 699 74 98 13 zenbakira eta Nereagatik galduet.

**Debagoiena**. Lantegian edota makina garbitzen lan egingo nuke. Baitek sukaldari lanetan era. Esperientziaduna. Deitu 645 72 58 41 telefonora.

**Txakurkumeak**. Ispaniar arrazako txakurkumeak salgai. Deitu 664 46 06 45 zenbakira.

**Zigiliak**. 36 urtean bildutako Espainiako posta-zigiliuak salgai. 1965etik 2000ra, biak barne, Denak berriak dira. Deitu 657 10 90 78 zenbakira.

**806. GALDU**

**Betaurreko** graduatuak galdu nituen martxoaren erdialdean. Arrasaten. Norbaitek aurkitu baditu dei dezala, mesedez. 658 73 91 07.

**Erlojua** galdu dut Loramendi Kirolak eta Super BM artean. Aurkitu baduzu deitza, mesedez. 630 75 44 19.

**Umeen betarrekoak** galdu ditut Arrasaten. Norbaitek aurkitu baditu dei dezala, mesedez. 658 73 91 07.

**Urrezko belarritako** galdu nuen domekan Bergaran, Bolutik Labegaraietako bidean. Deitu 678 61 50 45 telefonora.

**808. BESTELAKOAK**

**Arrasate eta Iruñea** arteko joan-etorrak egiteko, autoa eta gastoak elkarren artean ordaintzeko jende bila nabil. Igandetan joan eta ostrailetan etorzen naiz. 635 75 94 57.

**Gizonezko ezagutu** nuke. 60 urteko emakumezkoa naiz, alarguna, eta gizonezko bat ezagutu nahieko edozein harremetarako; 60 eta 70 urte bitartekoak. Bidaia zein gustuko, baitek dantzaren egin eta zinera joatea ere. Feli. 650 06 00 68.

**Jeep Cherokee**. 2.5 CRD, 147 ZP (foku biribilduna). 70.000 km. Gehigarri ugari. Egoera eta prezio osoan. 696 49 32 31.

**Mercedes Vito** 110 CDI salgai. 2001eko. 158.000 km. Toldoa, mahaiak, ohea, hozkailua eta biziak eramateko dauzka. 12.500 euro. 626 89 15 94.

**Opel Vectra** GT autoa salgai. 130 ZP. 800 euro, transferitua. 615 00 84 49.

**Peugeot 205** autoa salgai. SS-X matrikula. 109.000 km. 450 euro. 606 21 72 56.

**Volkswagen Transporter** TDI salgai. 90 ZP. 20.000ko. 210.000 km. Airegirota. 7.000 euro. 686 78 62 64.

# IRAGARKI SAILKATUAK

Eguazten eguerdira arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

# 943 25 05 05

sailkatuak@goiiena.com

**PARTIKULARREN IRAGARKIKA DOAN JARRIKO DITU; GAINERAKOAK 22 EURO ORDAINDU BEHARKO DIRU MODULUKO.**  
**PREZIO BEREAZIA: EGUBAKOITZETAKO ETA ASTELEHENENKO GOIENKARIA-N, BIETAN ARGITARATUZ GERO, 30 EURO.**

GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

## DELINÉATZAILEA

Eginbeharrak:

- Delineazio eta dokumentazio lanak egitea.
- Instalazioetako lay-out-ak marraztea.
- Zaitasun txikiko proiektu teknikoak garatzea.
- Delineazio lanetan atzemandako hobekuntza proposamenak eta iradokizunak egitea.
- Egindako proiektu teknikoen informazio oinarriak (egiturak, etab.) eguneratuta izatea.

Diseinurako tresnak (Solid Edge eta Microstation) ezagutzea eta galdaragintzan esperientzia izatea baloratuko da.

Interesatuok bidali curriculuma honako helbidera: ULMA Packaging-eko GGBBetako Departamentua, Garibai auzoa 28-145 posta-kutxa 20560 ONATI. Gutun-azalean lanpostuaren erreferentzia adierazi.

erref. 08/08

**BERGARAKO UDALA**

**Bergarako Udala laboralen lan taldean hutsik dauden 8 garbitzaile-peoi lanpostu betetzera doa lehiaketa-oposizio bidez.**

**Lehiakideen baldintzak:**  
Oinarrieta jasotakoak eta, besteak beste, ondorengoa.  
a) 16 urte beteta izatea.  
b) Eskolaratze ziurtagiria edukitzea.

**Instantziak**  
Instantziak aurkezteko epea 2008ko apirilaren 21ean bukatuko da.

Oinarriak Idazkaritzako bulegoetan, eta [www.bergara.net](http://www.bergara.net) webgunean.

**Bergara, 2008ko martxoaren 31.**  
**ALKATEAK**



**KOMERTZIAL ETA BILTEGI SAILERAKO**  
pertsonak behar dira.

**Elektrizitate edo iturgintzan**  
ezagutzak izatea baloratuko da eta berehala barneratuko dira lanpostuetan.

Interesatuok bidali curriculuma helbide honetara:  
189 posta-kutxa, ARETXABALETA.  
Tel.: 943 79 88 33

## hildakoak

- **Juan Saiz Gartzia.** Arrasaten, apirilaren 1ean. 86 urte.
- **Felisa Bolinaga Belar.** Arrasaten, apirilaren 1ean. 92 urte.
- **Tomas Ugarte Lizarralde.** Oñati, apirilaren 2an. 83 urte.
- **Josefa Lobato Madrigal.** Eskoriatzan, apirilaren 2an. 93 urte.

## ESKELAK

GOIENKARIAn eskela jarri nahi baduzu, deitu telefono honetara eguen eguerdia baino lehen:

**943 25 05 05**

Edo zatoz ordezkaritza batera,  
eguzaten eguerdia baino lehen:

### Arrasate

Goiena: Otalora lizenziaduna 31. 943 25 05 05.  
Goiena: Nafarroa etorbidea 2. 943 25 05 05.

### Bergara

Goiena: Barrenkalea 33. 943 25 05 05.

### Oñati

Biklon publizitate agentzia: Olakua 9. 943 78 10 65.

### Aretxabaleta

Goiena: Durana 11. 943 79 86 21.

### Aramaio

Kintelena janaridenda: Nardeaga 11. 945 44 50 22

### Elgeta

Ugari janari denda: Andra Mari plaza 2. 943 76 80 98

### Antzuola:

Itzal liburu denda: Kalebarren 1. 943 76 60 62.

### Eskelaren prezioa: 100 euro.

Prezio berezia: egubakoitzeko eta asteleheneko GOIENKARIAn, bietan, argitaratuz gero, **120** euro.

### ASTELEHENeko GOIENKARIako harpidedunak: 90 euro

Prezio berezia: egubakoitzeko eta GOIENKARIAn, bietan, argitaratuz gero, **110** euro.

**Goienkaria: astero, 50.000 irakurle. (CIES)**



Bergarako **Ainhoa Lazpiur** eta Arrasateko **Juan Lopez** bihar, apirilak 5, ezkonduko dira Azpeitiko Olatz ermitan. Ondoren bazzaria egingo dute Kiruri jatetxeen. Ezkon bidaian Kubara joango dira. Familia eta lagunen partetik, ondo pasa, bikote!

## 2. URTEURRENA

### Maria Aguirre Leturiondo

Jose Inazio Larrañagaren alarguna



Bigarren urteurreneko meza domekan, apirilak 6, 10:30ean San Prudentzio elizan.

*Egunero pizten da zure argia gure bihotzeten; agur; ama eta amama.*

Elizkizunetara joango zaretenoi,  
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

## 1. URTEURRENA

### Monika Kortabarria Kortabarria Bizenta Kortabarria Kortabarria



Lehen urteurreneko meza domekan, apirilak 6, 15:00etan, Azkoaga auzoko San Juan elizan.

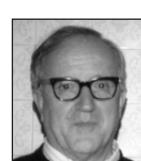


Aramaion, 2008ko apirilaren 4an

## URTEURRENA

### Eugenio Zuazua Urrutia

2006ko abenduaren 7an hil zen.



Urteurreneko meza zapatuau, apirilak 5, 19:30ean, Aretxabaletako Jasokundeko Andre Mariaren parrokiian.



Elizkizunetara joango zaretenoi,  
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

## ESKER ONA

### Juan Juaristi Gurrutxaga

Bergaran hil zen 2008ko martxoaren 28an, 62 urte zituela



Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrik bidali zenizkigutenei, eskerrik asko sendikoen izenean.

Bergaran, 2008ko apirilaren 4an.

## ESKER ONA

### Mari Luz Ezenarro Arostegi

Joaquin Altuna 'Taiño'-ren alarguna

Bergaran hil zen 2008ko martxoaren 15ean



Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrik bidali zenizkigutenei, eskerrik asko sendikoen izenean.

Bergaran, 2008ko apirilaren 4an.

## ESKER ONA

### Angelita Arizmendi Azpiazu

Luis Alberdiren alarguna

2008ko martxoaren 20an hil zen, 90 urte zituela.



Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrik bidali zenizkigutenei, eskerrik asko sendikoen izenean.

Bergaran, 2008ko apirilaren 4an.

Babeslea:

OROLORE Hileta eta Beilateko zerbitzuak  
Amillaga Auzoa, 27. 20570 Bergara  
Tel.: 617 442 155 - 943 76 94 73 - Faxa: 943 76 94 76  
maribi@orolore.com



**Bidai Ezin Hobea**



**OROLORE**  
Funeraria-Tanatorio  
Hileta eta Beilateko zerbitzuak



Jatetxe txinatarra  
東方龍



**ETXERA ERAMATEKO  
ZERBITZUA  
25 MINUTUAN**

**943 79 85 33  
943 71 25 00**

**Araba etorbidea 3, San Andres auzoa  
ARRASATE**

**Orain BERGARAN!!!**



**Zabaldu berria!!!**

**WI-FI GUNEA**

**943 25 05 77**

**Fraiskozuri plaza, 7 (Frontoi parean)  
BERGARA**

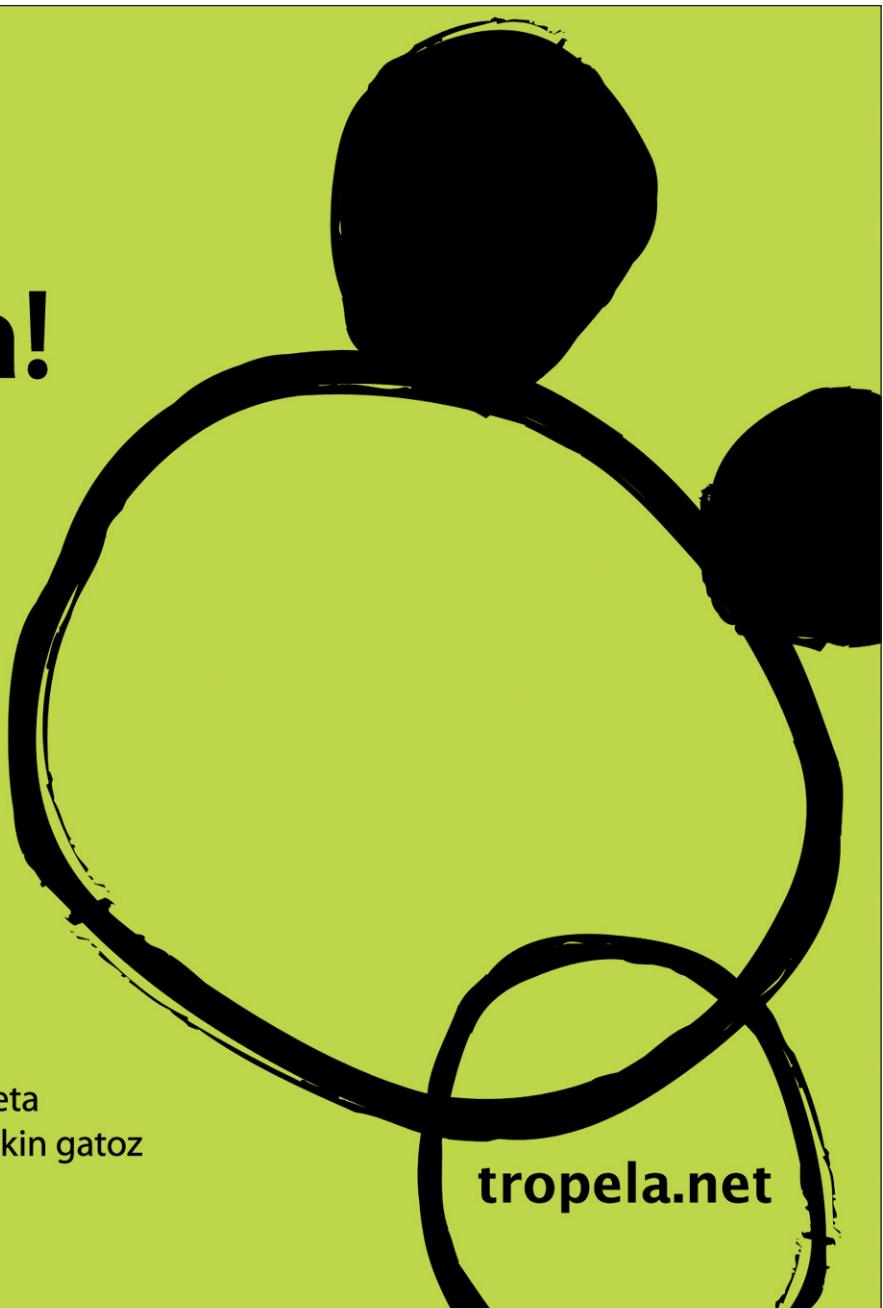
**Aurten ere  
abian da Tropela!**

Lehiaketak sarean, euskaraz,  
doan eta sariekin...

**Izen ematea dohainik.**

Izena emateko epea: astelehena, apirilak 7, 13:40tan

Zatoz tropela.net-era eta gozatu gehiago txirrindularitzaz eta  
Euskal Herriko Itzuliaz. Aukera berriekin eta sari gehiagorekin gatoz  
lagunartean goza dezazun. Abian da Tropela!



Sergi Romero > Aktorea

# "Bergara kulturalki hilda dagoela uste dut, eta horrek mindu egiten nau"

Gazte arrunta dela dio, edozein gazte moduan gazte leihatsua. Zorioneko dago, lanean dihar-

duelako ia ezinezkoa den sekto batean. Aktore berargarra Madrilen bizi bada ere, azkenal-

dian sarri ibiltzen da herrian. Izan ere, *Goenkale* telebista saioan dihardu *Sagu-ren* pape-

rean. Aisialdirako ere arte eszena nikoak ditu gogoko, musika batik bat; baita bidaiatzea ere.

**IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA**  
Aktorea da ofizioz Sergi Romero, baina Al Paccinoren mailara iristen denean baino ez du aho zabalik esango aktorea denik; bien bitartean, proiektua baino ez da. Proiektu horretaz jardun dugu, besteak beste.

**Azkenaldian *Goenkale-n* ikusi zaitugu. Nola sortu zitzaitzun *Goenkale-ko* aukera?**

Madrilen egin ditut ikasketak eta bederatziz urtean bertan bizi izan naiz. Apur bat etsita nengoen; aukera asko dago, baina aktoreek ere asko gara. Probak egin eta beti atarian geratzen nintzen. Gero, bolada ona izan eta publicitatean lan batzuk egin nituen. Nire irakasle izandako batek Donostiaro mintegi baten alde praktikorako laguntzeko eskaintza egin zidan. Horren harira, Euskal Aktoreen Biltzarrean sartu eta hortik etorri zait aukera.

**Zer moduzko esperientzia da?**

*Sagu-ren* papera niretzat gozoki bat da. *Goenkale* bezala telesaio bat errealitatearen isla da, puztuta, noski. Pertsonaiak ere naturalistak dira, kalean aurki daitezkeenak. Ni naizen moduko izanik, pertsonaia nigandik beste muturrean dago; hortaz, asko disfrutatzen dut, experimentatzen eta jokatzen dut nire bizi-moduan egingo ez nukeenarekin. Esperientzia oso polita da eta lankideekin oso ondo moldatzten naiz.

**Jendeak ezagutzen zaitu?**

Madrilen erabat anonimoa naiz, Bergarako jendeak, ordea, betidanik ezagutzen nau. Orain, telebistak gehiago eraman nau jendaurrera eta jendeak nitaz ondo edo gaizki berba egiten badu ez da txarrena. Nire pertsonaia gaiztoa izanik, jendeak ez ditu pertsona eta pertsonaia bereizten, baina hori eramateen jakin behar dugu, kontuan hartuta ikuksleen etxeetan sartzen garela.

**Aurrez interpretazio arloan egin duzu beste lanik, ezta?**

Bai, publizitatean izozki maraka batendako eta Antena3-rendako. Film laburrik ere egin ditut. Eva Hungriak zuzendu duen *No se preocupe* hemendik gutxira estreinatuko dute. Luis Tosar eta Lucia Jimenez daude aktoreen artean. Film laburren mundua oso gustuko dut, sormen handia dagoelako. Film luzeetan estra moduan egin dut lan. Antzerkian, berriz, eskolako lanak egin ditut.



JOSEKO ARANZABAL

## PERTSONALA

**Herria:** Bergara. **Adina:** 26 urte. **Ikasketak:** Interpretazio ikasketak. **Aktore bat?** Eduard Fernandez. **Film bat?** Michael Haneke-ren obra guztia. **Musika talde edo bakarlarri bat?** Shanon Write entzuten nabil azkenaldian. **Bidaiatzeko toki bat?** Islandia.

**Miresten duzun norbait?** Nire ama. Iritsi delako berak nahi duen lekura lan handia eginez, inor zapaldu gabe. **Zerkalitzentzu ditzu egun bat?** Eguraldi onak martxan jartzen nau. **Eta tristetu?** Notizia txar batek. **Amets bat?** Musika talde batean abestea edo jotzea.

**Nola sartu zinen interpretazio munduan?**

Txikitik izan dut harra barruan. Gasteizera joan nintzen Geografia ikasketak egitera eta han hasi nintzen sarritan zinema joaten eta zinema behar moduan sentitzen. Ikasketak utzi eta Inglaterrara alde egin nuen lanera. Han nintzela, Madrilgo arte dramatiko eskola batetik deitu zidaten probak egiteko, eta haratu egin ninduten. Eskola horretan bi urte egin nituen, baina metodologia oso gogorra zen eta alde egin nuen beste eskola batera. Bitartean, lanean jardun dut Fnac liburu eta musika dendar.

**Musikazalea ere bazara.**

Zalea banaiz, baina ez dut musika tresnarik jotzen, eta hori da nire damuetako bat. Zalea nainen aldetik denetariko musika entzuten dut: 80ko hamarkadako popa eta rocka; gaur egun jazzza, bluesa... baita flamencoa ere.

**Grabazioak direla-eta Bergaran egoten zara, baina Madrilen bizi zara oraindik.**

Hilabetean gehienez zazpi edo zortzi grabazio saio egiten ditut, eta, bizimodua Madrilen eraikia dudanez, batera eta bestera ibiltzen naiz. Gainera, Bergara oso txiki geratu zait. Bergarak ez dit ematen Madrilek ematen didan eskaintza kulturala. Herriko bizi tzak baditu gauza onak, baina kontzertuetara, antzerkira... joateko hona etortzen naizenean Donostiara, Bilbora, Durangora, Elgetara... joan behar dut; Bergara kulturalki hilda dago, eta horrek mindu egiten nau. Nahiiko nuke garai bateko indarra berreskuratzea.

**Bidaiatzea da zure beste zaletasun bat, ezta?**

Dirua izanez gero bidaiatzen pasako nuke denbora. Nahi baino gutxiago bidaiatu dut, hala ere. Abuztuan Suedia eta Danimarkara joango naiz. Portugalera egingo bidaia ere asko gustatu zitzaidan. Bestalde, nire ametsa da Islandiara bidaiatzea.

**Aurrerako baduzu beste proiekturek esku artean?**

Proiektuak beti daude, iritsi zaikitz handik eta hemendik gauzak, baina dena airean dago oraindik. Zinema dut gogoko, baita antzerkia ere, eta, gezurra dirudien arren, telebista gustatzen zait gutxien. Antzerkitik bizitza zaila da, eta denok erosotasunaren bila jotzen dugu.



ORDENAGAILUAK Elektrizitatea eta konexioa izango dituzte partaideek eskura, eta eurek eraman behar dute gainontzekoa. I.A.

INFORMATIKA > EUSKAL ENCOUNTER ETA GIPUZKOA ENCOUNTER

## Topaketak egingo dituzte ordenagailu-zaleek esperientziak trukatzeko

Apirlaren 25etik 27ra bitartean Tolosan izango da gipuzkoaren txanda; Euskal Herriko topaketa, berriz, Barakaldoko BECen egingo dute uztailean

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA Ordenagailu-zaleen eta profesionalen bilera zabalak dira *encounter*-ak. Horietan, esperimentziak, sormena, trebetasuna eta zorroztasuna partekatzeko eta egun batzuetan informatikarekin lotutako ekintzetan murgiltzeko aukera izaten dute. Apirilean Gipuzkoako zaleek Tolosan dute hitzordua 25etik 27ra

bitartean. Euskal Herriko topaketa uztailaren 24tik 27ra izango da, Barakaldo, BECen.

Tolosako Usabal kiroldegian 400 leku ipiniko dituzte ordenagailuendako. Informatikaren inguru hainbat jarduera izango dira han: arte digitalean egin-dako lanak; jokoak eta lehiaketa; software librea eta hardwarearen inguru jarduerak; eta hitzaldiak eta tailerrak.

Tolosako *encounter*-a honako datuok laburtzen dute: 400 parte-hartziale inguru; 1 Gb/s-ko Internet konexioa; 2.500 metro koadro erabiliak; 10.000 euro saritan; eta hiru egun etengabeko ekinean.

Gipuzkoako Encounter-erako bisarrera mota daude: hiru egunerakoa (32 euro aurrez eta 35 euro bertan) edo eguneko, 10 eurotan akreditazio gunean. Bigarrenak ez du ordenagailua konektatzeko eskubiderik ematen.

### EUSKAL HERRIKO BARAKALDON

Euskal Encounter-a Barakaldo-BECen egingo dute uztailaren 24tik 27ra bitartean. Aurten ia 4.100 ordenagailu izango dira sarean konektatuta eta 5.700 partaideek gora espero dituzte. Horiendako 8 Gb/s-ko Internet konexioa izango da eta lau egunean 50.000 eurotik gora banatuko dituzte saritan.

Erreserbak egiteko epea zabalik dago. Sarreraren prezioa 42 euro da ordaintxeta aldez aurrean eginez gero eta 45 eurokoa *party*-an bertan egiten bada.

Partaideek ordenagailuaren elementu guztiak eramatea gomendatzen dute antolatzaleek; eurek elektrizitatea eta sare loka-leko konexioa ipiniko dituzte.

Topaketen gaineko informazioa honako helbideetan dago: [www.gipuzkoaoencounter.com](http://www.gipuzkoaoencounter.com) eta [www.euskalencounter.com](http://www.euskalencounter.com).



Metala nagusi duten aurikularrek burezur irudia dute marraztuta alde bakoitzean.

### teknologia berriak

#### > AUDIOA

#### Burezur baten irudia dute iPhonearen dako diseinuzko aurikular metalikoek

Skullcandy etxeak asko erreparatzen dio diseinuari eta estetikari, eta iPhonearen dako egutxen aurikularrak ere bitxiak dira oso; atzeko aldean burezur baten irudia dute estanpatuta.

*Full Metal Jacket* izena dute aurikularrek, material metalikoz eginak daudelako eta balen estalki metalikoa gogorarazten dutelako. 500 mw-ko potentzia dute eta hiru koloretan eskura daitezke: kromoa, zilarra edo beltza.

Salneurria: 51 euro.



Dotorea izateaz gain, fina eta arina ere bada; 0,93 zentimetro ditu.

#### > GPS-A

#### Munduko GPS Bluetooth hargailu finenetarikoa merkaturatu du NCS etxeak

NCS Navi R120 munduko GPS Bluetooth hargailurik finenetarikoa da; 0,93 zentimetro zabala da. Dotorea izateaz gain, oso eramangarria da. Prestazio egokiak ditu: 159 dBm-ko sentikortasuna; energia kontsumo txikia; 15 orduko automomia; eta 51 katerekin lan egiteko gaitasuna. Aukerakoa da ordenagailu eramangarri gogorrak dituztenendako eta GPSa pantaila osoan ikusi nahi dutenendako.

Salneurria: 47 euro.



Ez dago kamera jausteko arriskurik, metal, egur, marmol, plastiko, zuhaitz eta harkaitzetara itsasten da-eta.

#### > ARGAZKILARITZA

#### Edozein azaletara itsasteko gaitasuna duen polimero elastikozko tripodea kaleratu dute

Kamera digitalendako tripodeak polimero elastikozko oinarria duenez, edozein azaletara itsasten da eta egonkor mantendu horizontalean, bertikalean zein buruz behera.

*Monster Pod* tripodeak ez dauka hanka teleskopikorik, sokarik, engantxerik, kolarik edo bentosarik. 300 gramorainoko pisua duten kamerak eusten ditu hamar minutuz eta tripodearen dako haria duen edozein kamerak erabil dezake.

Salneurria: 54 euro.

## Zure negozioaren erakusleihoa Interneten

[www.goiena.net-eko-blog.komertzialak](http://www.goiena.net-eko-blog.komertzialak)

[www.goiena.net/blogak](http://www.goiena.net/blogak)

/aebpn  
/aiastui  
/arantxa  
/aretxargi  
/argi-plastik  
/arregi  
/atai  
/azkarate  
/bastida  
/briz-  
aseguruak  
/BZ-sistemas  
/bolosukaldeak  
/denetik

/dragon-oriental  
/dukiena  
/ego  
/ezkigraf  
/ekilore  
/ekin  
/elejalde  
/ezkutuorly  
/galgorri  
/gallastegi  
/ganesh  
/garaia  
/gertu  
/gorkataxi

/gorla  
/gurea  
/gutzizeder  
/hamakataberna  
/itxaseder  
/irudisport  
/ixaun  
/izeder  
/jcracing  
/lamaino-etebeberri  
/lorelan  
/korozabaleta  
/kizkur  
/markiegi

/maulanda  
/mayte  
/merkeopari  
/multiopticas  
/ohiak  
/ogizun  
/okipark  
/optico  
/otzeta  
/pando  
/perfipar  
/puerta-ingles  
/richimaier  
/tabernaberri

/udalatx  
/udalaitz  
/erdeki  
/ugar tearotza  
/urbeta  
/urkia  
/vitoria  
/zaindusz  
/ziripot

#### Eta baita ere:

[www.aizue.com](http://www.aizue.com)  
[www.amgautoak.com](http://www.amgautoak.com)  
[www.baster-aldejateke.com](http://www.baster-aldejateke.com)  
[www.ehmff.com](http://www.ehmff.com)  
[www.gelatzu.com](http://www.gelatzu.com)  
[www.goikobenta.com](http://www.goikobenta.com)  
[www.haurtxoa.com](http://www.haurtxoa.com)  
[www.kizkur.com](http://www.kizkur.com)  
[www.klorofila.com](http://www.klorofila.com)  
[www.landaluze.com](http://www.landaluze.com)  
[www.lilura.com](http://www.lilura.com)  
[www.toldoslete.com](http://www.toldoslete.com)  
[www.uxarte.net](http://www.uxarte.net)  
[www.biark.net](http://www.biark.net)



**berriak**

> 'EUSKALDUNAK HIZKETAN'  
**'Euskaldunak hizketan' saioan medikuntza mintzagai**

*Euskaldunak hizketan* saioaren bigarren atala eskainiko du Goiena Telebistak datozen martitzenean, 22:15ean.

Medikuntzaz arituko dira. Ane Irazabal aurkezlearen zuzendaritzapean, medikuntzak XX. mende hasieran gure herrian zuen eragina aztertuko dute; nolakoa zen medi-kuen eta herritarren arteko harremana, besteak beste. Elkarrizketatu bat Oñatiko Gurutz Jausoro da.

> 'BERBAIRE'  
**'Berbaire' saioak dekoratua estreinatu du oraingo astean**

Dekoratu berria ikusi ahal izan duzue dagoeneko aste honetako saioan. Lanbide Hastapenetako hainbat ikasleen lagunzta izan dute Goiena Telebistan dekoratua muntatzeko.

Saioari itxura modernoa eman nahi izan diote eta logoa eta saioaren irudia ere aldatu dituzte. Jadaniik ikuslearentzat ezaguna den *berbaire* izenaren laburdura erabili dute: *brb*, hain zuzen be.

> ARRASATE IRRATIA  
**Ume txikiei zuzendutako antzezlan berezia**

Apirlaren 12an, Amaia Udal Antzokian Teatro Paraiso taldearen *Lorategian* antzezlanan ikusteko aukera izango dugu. Antzezlanan berezia da, 1 eta 3 urte bitarteko neska-mutikoei dago-eta zuzenduta. Eta antzezlanaren forma-tua ere berezia da, guraso eta neska-mutikoak agertoki gai-nean esertzen dira-eta. Bada, horixe landuko dute, besteak beste, datorren astean irratiko lankideek.

> ARRASATE IRRATIA  
**Arantzazuko yoga kongresua eta sexologia kontuak**

Askotariko gaiak landuko dituzte datorren astean irratian. Adibidez, apiril amaieran yoga kongresua egin behar dute Arantzazun; beraz, jardunaldi berezi horien gai-nekoak berbagai izango dituzte. Jardunaldiak jarraituz, Jardunaldi Feministak Arrasaten aurkeztuko dituztela-eta, gai hori ere landuko dute. Eta horrez gain, hamabostean behin moduan, Udal Sexologia Zerbitzua bisitatuko dute, egunean.

'ILUNPEAN' > EGUBAKOITZA, 22:15

## Karmele Jaio izango da 'Ilunpean' saioan gaur

Gasteizen jaio zen eta bertan bizi da; kazetaria da lanbidez eta idaztea da haren zaletasun nagusia

GOIENKARIA > ARRASATE

Kazetaria da ikasketaz eta lanbidez Karmele Jaio. *Eguna-karia-n*, Egin Irratian, Elkar-en eta *Gara-n* lanean ibili da. Gaur egun Emakundeko prentsa arduraduna da.

Kazetaria dela diogun arren, idazle moduan ere aurkez dezakegu Karmele Jaio. Dagoeneko bi ipuin liburu eta eleberri bat idatzi ditu (*Amaren eskuak*). Orain, *Amaren eskuak* eleberria gaztelera itzultzen dihardu. Gasteizen jaio eta bizi bada ere, Lekeitio du familia guztia. Musika eta zinemazale oso amo-ratua ere bada.



KARMELE JAIO Idazle eta kazetaria argazkian.

IKER BARANDIARAN

'ONATIKO BERTSOLARI TXAPELKETA' > ASTELEHENEA, 21:47

## Onatiko Bertsolari Txapelketako finala GOITBn astelehenean, 21:47an

GOIENKARIA > ARRASATE

Oñatiko V. Bertsolari Txapelketako finala jokatu zen joan den zapatuan Arrano elkartean. Oñatiko bertsos eskolak 25. urteurrena ospatzeko antolatutako ekin-zetako bat izan da txapelketa. Arrano elkartea erabat bete

zuten joan den zapatuan bertsos finala entzutera joan ziren; elkartea beteta, hainbatek tabernan ipinitako telebista baten ikusi zuten txapelketa.

Finalean aritu ziren Joseba Lasagabaster, Ander Lizarralde, Joseba Igartua, Beñat Alberdi,

Endika Ruiz, eta Xabier Pascual bertsolariak. Gai jartzale lane-tan, berri, Mirari Sagarzazuk jardun zuen. V. Bertso Txapelketako irabazlea Joseba Lasaga-baster izan zen eta ikusleen saria, bestalde, Ander Lizarral-dek eroan zuen.

Astelehenean Goiena Telebistak eskainiko duen saioan ikusi ahalko duzue sei finalisteek egindako lana. Nor aritu zen finen, nork eragin zituen ikusleen artean barre algara gehien... Esandako moduan, bertsos finala eskainiko dute astelehenean, 21:47an.

**telebegi**

Edorta Arana

### Animalien pare

**R**eality-en gaia jorratzen duten filmetako bi dira *El show de Truman* eta *Ed TV*. Lehenengoan, *Gran Hermano* telebista saioan legez, propio sorturiko dekoratu *erreal* itxurakoetan jartzen dituzte parte-hartzaleak, ezkutuko kamerez eta mikroez inguratuta. Bigarrenean, aldiz, telebista ekipo bat doa, gau eta egun, Ed gaztearen atzetik, etxearen zein kalean dabilenean.

Errealitate-saioak eta intimitatea: nola aldatu diren gauzak lehenengo *errealitiatik* emititzen hasi zirenetik! Izan ere, gaur egun, irudi intimoaren eta ohorearen defentsa ahulduita dago eta duela gutxi arte norberarenak ziren eremuak telebistan ikusi ahal dira, barra-barra.

Eta, barregarria bada ere, jatorrietara jota, ez dago zergatik *¿Quién sabe dónde?* ala *La máquina de la verdad*-era egin beharrak, dokumentaletara baizik. TVE2n hain aipatuak baina gutxi ikusiak diren generoko saioetan animaliak erakusten zaizkigu lotan, jaten, larrutan, kaka eginean eta hiltzen. Horienetako bai dela, eta ez filmetakoa, zelatatuak izatea.

**arrasate irratia**

FM 107.7

**Zapatua**

10:00 Asteko gainbegiratua.  
Karmele Jaio idazlea, *Ilunpean* saioan; hirugarren adinekoen gainekoak (dieta, tertulia...) Zaharrak berri saioan, eta sexología kontuak, besteak beste.

**Domeka**

10:00 Asteko gainbegiratua.

**Astelehenetik egubakoitzera**

10:00-12:00 Igo Autobusera  
Albistegia  
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)  
Ilunpean  
Teknoperriak  
Igo Euriborrera!  
Kantaka  
Zaharrak Berri  
Astearen errepaso  
Zozketak  
Zorion agurrak (parte hartzeko: 943250505 (irratia@goiena.com, goiena.net))  
11:55 Arrasateko albisteak, labur.  
12:05 Euskadi Irratiko albistegia  
12:10 Izarraren ordua: abesti ezagunak  
13:00 Euskadi Irratiko albistegia.  
14:00 Igo Autobusera! (errep.)  
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 albistegi laburra.

## GOITBko programazioa

**EGUBAKOITZA, 4**

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Kantari. 14:15 Euskaldunok hizketan. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Berbaire. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Musikan-toi. 16:15 Ur eta Iur. 16:45 Albisteak. 17:15 Marrazkiak. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ilunpean. 18:15 Erre-portajea. 18:45 Albisteak. 19:15 Iku-smira. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Berriak. 21:15 Erre-reportajea. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Animalia. 22:15 Ilunpean. 22:45 Berriak. 23:15 Musikantoi. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Klip 28. 00:15 Emisio amaiera.

**Zapatua, 5**

08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak: Horry, Calimero eta Trikitraka trikitron. 11:00 Iku-smira. 11:30 Iku-kusten. 12:00 Astekoak. 12:15 Klip. 12:30 Gertutik 13:00 Eltze beroa 13:30 Erre-reportajea. 14:00 Berbaire. 14:30 Errepor-ttipi ttapa. 15:00 Kantari. 16:00 Marrazki bizidunak. 19:00 Nafarroako bertsotxapelketa. 21:30 Erre-reportajea ttipa. 22:00 Erre-reportajea. 22:30 Ilunpean. 23:00 Musikantoi. 23:30 Jazmina. 00:00 Emisio amaiera.

**Domeka, 6**

08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak: Calimero, Horry eta Trikitraka trikitron. 11:00 Kantari. 12:00 Ur eta Iur. 12:30 Berbaire. 13:00 Euskal artazainak. 13:30 Nafarroako bertsotxapelketa. 16:00 Erre-reportajea. 16:30 Marrazki bizidunak. 19:00 Jazz gauak. 19:30 Eltze beroa. 20:00 Ur eta Iur 20:30 Erre-reportajea ttipa. 21:00 Musikantoi. 21:30 Animalia. 22:00 Astekoak. 22:15 Gertutik. 22:45 Erre-reportajea. 23:15 Teknopolis. 23:45 Ilunpean. 00:15 Musikantoi. 00:30 Emisio amaiera.

**Astelehena, 7**

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Erre-reportajea-Ttipi TTapa. 14:15 Eltze beroa. 14:45 Berriak. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Berbaire. 16:15 Berbaire. 16:45 Berriak. 17:15 Marrazkiak. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Iku-kusten. 18:15 Teknopolis. 18:45 Berriak. 19:15 Animalia. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Berriak. 21:15 Harmailatik. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Erre-reportajea. 22:15 Kirolari. 22:45 Berriak. 23:15 Harmailatik. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Klip. 00:15 Emisio amaiera.

**Martitzena, 8**

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Horry. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Erre-reportajea. 14:15 Harmailatik. 14:45 Berriak. 15:15 Animalia. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Kirolari. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Berriak. 17:15 Horry. 17:45 Gaurkoak. 17:47 28 Klip. 18:15 Musikantoi. 18:45 Berriak. 19:15 Marrazki bizidunak: Horry. 19:45 Berriak. 20:15 Kantari. 20:45 Berriak. 21:15 Teknopolis. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Berbaire. 22:15 Euskaldunok hizketan. 22:45 Berriak. 23:15 Iku-smira. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Erre-reportajea. 00:15 Emisio amaiera.

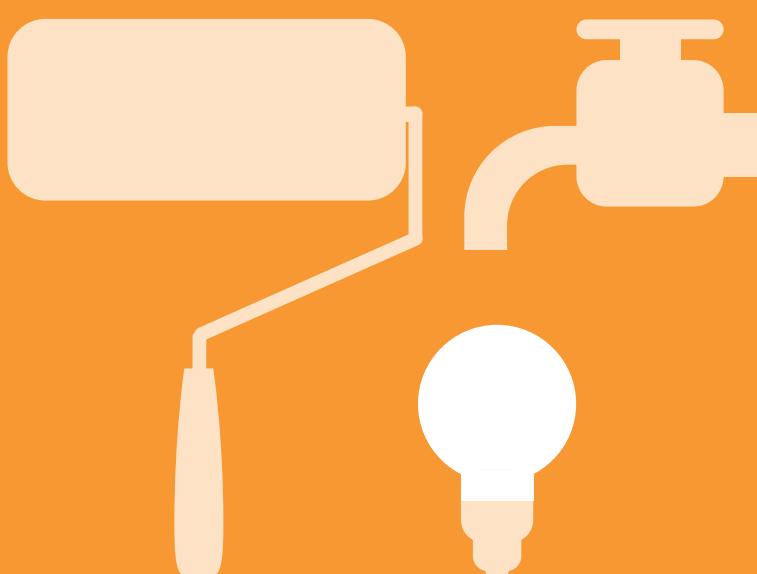
**Eguaztena, 9**

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Kantari. 14:15 Eltze beroa. 14:45 Berriak. 15:15 Berbaire. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Euskaldunok hizketan. 16:15 Teknopolis. 16:45 Berriak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Animalia. 18:15 Harmailatik. 18:45 Berriak. 19:15 Marrazki bizidunak. 19:45 Berriak. 20:15 Kantari. 20:45 Berriak. 21:15 Teknopolis. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Berbaire. 22:15 Euskaldunok hizketan. 22:45 Berriak. 23:15 Iku-smira. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Erre-reportajea. 00:15 Emisio amaiera.

**Eguena, 10**

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Zaharrak berri. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Marrazki bizidunak. 14:15 Euskal artzainak. 14:45 Berriak. 15:15 Iku-smira. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Ur eta Iur. 16:17 Eltze beroa. 16:45 Berriak. 17:15 Horry. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ilunpean. 18:15 Kirolari. 18:45 Berriak. 19:15 Marrazkiak. 19:45 Berriak. 20:15 Kantari. 20:45 Berriak. 21:15 Erre-reportajea. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Berbaire. 22:15 Musikantoi. 22:45 Berriak. 23:15 Iku-kusten. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Teknopolis. 00:15 Emisio amaiera.

# Debagoieneko GREMIOAK



## AROZTEGIAK

### AZKARATE AROZTEGIA

Bergara  
• Ateak, lehoak, horma-armairuak, tarimak, parket flotatzaileak, sukaldeak  
• K-21  
Telleria 19 B02-B03  
T: 943 76 47 19 / 610 88 40 20  
[www.goiena.net/blogak/azkarate](http://www.goiena.net/blogak/azkarate)

## ELEKTRIZITATEA

### AITZORROTZ ELEKTRONIKA

Aretxabaleta  
• Telebista, audio eta bideoa  
Salmenta eta konponketa  
• Instalazio elektrikoak  
• Atezain automatikoak  
• Antena kolektiboak  
Otalora 14  
T: 943 79 16 10  
F: 943 79 16 10

### ARANZABAL KOOP. E.

Arrasate  
• Instalazio elektrikoak  
• Antena kolektiboak  
Zerkaosteta 15  
T: 943 79 68 21 / 670 57 53 83  
F: 943 79 68 21

### ARETXARGI

Aretxabaleta  
• Instalazio elektrikoak  
Belorrieta 15 behea  
T: 943 532 628 / 645 734 032  
F: 943 532 629  
[aretxargi@euskalnet.net](mailto:aretxargi@euskalnet.net)

### BELLIDO ELEKTRIZITATEA

Oñati  
• Erreformak orokorean  
• Marka guztietako etxetresna elektronikoekon konponketa  
Kale zaharra 60 - 3 erd.  
T: 943 78 23 10 / 615 74 94 94

### RELE

Eskoriatza  
• Instalazio elektrikoak  
Santa Ana 12 eta 17  
T: 943 71 41 65 / 943 71 41 12  
F: 943 71 41 65 / 943 71 41 12

## ERAIKUNTZAK

### ARRASATE ERAIKUNTZAK SL

Arrasate  
Meatzerreka auzoa  
T: 943 77 12 26 / 659 67 17 59  
[e.arrasate@euskalnet.net](mailto:e.arrasate@euskalnet.net)

### FRIXI ERAIKUNTZAK

Eskoriatza  
• Hormigoizko estrukturak eta urbanizazioak  
• Kontratak  
• Enpresen mantentze-lanak  
Intxartxueta 5  
T: 943 71 55 15 / 629 51 39 22  
F: 943 71 55 15

## IGELTSEROAK

### DE LA TORRE IGELTSEROTZA

Eskoriatza  
• Barruko lanetan espezialitatea  
• Berrikuntza-obra orokorean, azulejo-estaldura, aldaketak, gremioen koordinazioa  
Intxartxueta 7, 2D  
T: 943 71 52 64 / 639 76 29 27  
[Dela-torre@euskalnet.net](mailto:Dela-torre@euskalnet.net)

### G. IZCUE IRURZUN

Arrasate  
• Igeltserotza orokorra  
• Etxeen berrikuntza  
• Sukaldeak, komunak...  
Munar 6  
T: 943 77 04 77 / 607 87 91 66

## ITURGINTZA

### ARETXABAleta ITURGINTZA

Aretxabaleta  
• Sukalderako eta bainugelarako altzariak  
Santa Kurtz 24, behea  
T: 943 79 17 53  
F: 943 79 17 53

### EGIA ITURGINTZA

Arrasate  
Gipuzkoa etorbidea 39, behea  
T: 943 77 01 85

### IMANOL ITURGINTZA

Arrasate  
• Iturgintza  
• Berogailua eta gasa  
• Bainugelak  
Kale Txiki 9 behea  
Tel.: 943 79 05 95 / 609 67 96 15

### J.J. IRURE ITURGINTZA

Aretxabaleta  
• Ura  
• Gasa  
• Kalefakzioa  
Mitarte 15  
T: 943 793 187  
F: 943 793 187

## OYANGUREN ITURGINTZA

Eskoriatza  
• Iturgintza eta gasa  
• Berogailuk eta petrolio-produktuak  
• Klimatizazioa  
Aranburuzabala 15  
T: 943 71 47 14 / 606 007 369  
[f.oyanguren@ctv.es](mailto:f.oyanguren@ctv.es)

## TXORROTA

Arrasate  
• Berogailua eta gasa  
• Galdarak aldatzea  
• Obra integralak  
• Zaharberritzeak  
Bolibar doktorea 5, behe C  
Tel: 943 77 17 13 / 607 26 04 17  
F: 943 77 17 13

### URKO MANTENIMIENTO SL

Aretxabaleta  
• Instalazioen mantentze-lan guztiak  
• Berokuntza eta gasa  
• Aire girotua eta haizeztatzea  
Basabe industrialdea B-3  
T: 943 77 19 88  
F: 943 79 59 97

### VALES ITURGINTZA

Aretxabaleta  
• Hargintza lanak  
• Bainugelako altzariak  
• Berogailuk  
• Erretenak ipini eta garbitzea  
Santa Kurtz 7, 3. ezk.  
Tel.: 620 178 046

## KONPONKETAK

### MULTIARREGLOS

Arrasate  
• Konponketak: Altzariak, zoruak, zokaloak, entxufeak...  
• Instalazioak; Geletan antenak, telefonoonkableak...  
• Jartzeak: Koadroak, lanparak gordianak...  
• Ahokadurak: Telebistak, bideoak, musika ekipoak...  
Tel: 699 60 97 08

## LEIHOAK

### ARGI-PLASTIC

Arrasate  
• PVC lehoak  
• Aluminio termikoko lehoak  
• Poliuretanozko lehoak  
Zigarrola 1- 8 pab.  
Tel: 943 77 11 30 / 943 79 62 18  
F: 943 77 11 30 / 943 79 62 18

### ION LEIHOAK

Arrasate  
• Metal aroztegia, PVC eta aroztegia  
Debagoina Industrialdea 11. pabilioia  
T: 943 79 11 35  
F: 943 77 31 20

## YOSU THERMIK

Arrasate  
• Leho eta ate isolatzailaak  
• PVC leihoa  
• Aluminio termikoko lehioak  
• Aroztegi mistoa (aluminio-egurra)  
Kataide poligonoa 4 Pab.  
Tel: 943 77 01 57  
F: 943 77 03 21

## LEIHATEK

Arrasate  
• Leiho eta ate isolatzailaak  
• Aluminio termikoko, PVC mota ezberdinak  
• Kontraleiho errustikoak eta mallorkinak  
• Horma apaingarriak barrualderako eta imitazioak harri eta marmolean.  
Okendo 1 - behea  
T: 943 79 69 91  
[ventanasleihatek@hotmail.com](mailto:ventanasleihatek@hotmail.com)

## LOREZAINZA

### MAKAI KOOP. ELKARTEA

Aretxabaleta  
• Barruko zein kanpoko lorenzaintza  
• Ureztatzeko sistemak  
• Loreontzi-euskarriak eta balkonerak  
Basabe poligonoa D-2-1  
Tel.: 943 79 78 45 / 616 96 57 98  
F: 943 79 78 45

## MARGOAK

### APAIN MARGO ETA APAINKETA

Arrasate  
• Pintura orokorean  
• Pareztatzeak  
• Errrotulazioa  
Maitena 3-1.  
Tel.: 943 79 61 56 / 689 04 91 17

### DAVILA MARGOAK

Aretxabaleta  
• Margoak orokorean  
San Migel 7, 3d.  
Tel.: 646 22 41 09

# Apirilak 4-10

## Erakusketa



OÑATI

**> Diego Moiua oñatiarraren margolanak ikusteko aukera dago kultura etxeen**

Diego Moiua margolari oñatiarrak bere lan batzuen erakusketa ipini du kultura etxeen; surrealismoa eta abstraktismoa landu ditu. Zabalik dago apirilaren 16ra bitartean, astelehenetik domekara, 18:30etik 20:30era bitartean.

## Antzerkia



ELGETA

**> 'Sexo gratis' komedia antzeztuko du Kunka konpainiak gaur Espaloia antzokian**

*Sexo gratis* Kunka konpainiak ekoizten duen bigarren antzezlana da. Sexuz betetako 80 minuti dira, ikuslea voyeur bihurtzen gonbidatzen dutenak. Gaur izango da emanaldia, 22:30ean. Sarrera 14 euro da, 11 bazkideendako.

## Kontzertua



ARRASATE

**> Alberto Urretxok eta Harizko Laukotek kontzertua egingo dute bihar**

Udaberriko IV. Musikaldia hasteko, Alberto Urretxo tronboi jolearen eta Harizko Laukotearen musika emanaldia egongo da Kulturaten. Biher, zapatua, izango da Kulturateko areto nagusian, arratsaldeko zortzietan.

**LEIRE KORTABARRIA**  
Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidali informazioa  
eguzteneko egurdia baino lehen.  
Posta elektronikoa: [kultura@goiena.com](mailto:kultura@goiena.com)  
Tel.: 943 25 05 05 • Fax: 943 25 05 12

manen garaia da. Umeek, gainera, hauxe dute lehenengo kontaktua antzerkiarekin, argiekin... Komunikazioa ekarriko duen konfiantza giroa sortzeko gertu dago dena.

Emanaldira joateko sarre-rak salgai daude [www.kutxa.net](http://www.kutxa.net) webgunean eta 943 00 12 00 telefono zenbakian, 4 eurotan. Leku kopuru mugatua dago, 90 bakarrik, gurasoak eta umeak eszenatokian jesarri behar direlako.

Hilaren 12an, zapatua, Amaia antzokian, 17:00etan.

## Erakusketak

ARRASATE

**> Hitz, irudi eta musika erakusketa eta poesia irakurketa**

Liburuaren Nazioarteko Egunaren inguruan antolatutako ekintzen artean, *Mugarri estaliak* delako erakusketa eta poesia irakurketa antolatu du Udal Liburutegiak. Hitza (Castillo Suarez), irudia (Koldo Arnantz) eta musika (Juan Miguel Arzelus) bateratzen ditu erakusketa eta poesia irakurketa horrek.

Bisita ordutegia: apirilaren 27ra arte, Kulturateko klaustroan; poesia irakurketa, gaur, egubakoitza, eta apirilaren 23an, Kulturateko areto nagusian, 19:00etan.

BERGARA

## &lt;/div

## Ikuskizunak

ELGETA

### > 'El despertar de los sentidos' dantza emanaldia

Down sindromea duten edo gurpildun jesarlekuau dauden lagunek osatutako Hunkigarri taldeak *'El despertar de los sentidos'* delako dantza emanaldia egingo du Espaloia kafe antzokian.

Etzi, domeka, 18:00etan.

## Lehiaketak

ESKORIATZA

### > II. Margo Lehiaketa Aire Librean, etzi, domeka

Ibarraundi museoak antolatuta, II. Margo Lehiaketa Aire Librean jokatuko da etzi, domeka. Oihalak 09:00etatik 11:00etara zigilatuko dituzte Herriko plazan, eta sari banaketa 18:30ean izango da, Ibarraundin.

Apirilaren 6tik 20ra bitartean, lanen erakusketa ipiniko dute.

BERGARA

### > Mendekoste jaietako kartela aukeratzeko lehiaketa

Bergarako Mendekoste jaiak laster iritsiko dira. Hala, jaietako programaren azala egiteko lehiaketan parte hartzeako azken egunak dira; hain zuzen, epea astelehenean itxiko dute.

Kartelak Bergarako kultura etxeen aurkeztu beharko dira, 13:00ak baino lehen. 24 x 34 cm-ko neurria izango dute kartelok; teknika librea da, baina *Pentekoste jaiak 2008 Bergara* testua derrigorrez agertu beharko da. Lehiaketa honetan Bergaran bizi edo erroldatutako edozein pertsonak har dezake parte.

Argibide guztiek [www.bergara.net](http://www.bergara.net) webgunean daude.

LANAK aurkezteko epea apirilaren 7an bukatzen da.

DEBAGOIENA

### > Ei Gazte! logotipo lehiaketa deitu du Eusko Ikaskuntzak

Eusko Ikaskuntzako Gazteria sailaren logotipoa diseinatzeko lehiaketa deitu dute. 16-30 urte bitartekoek parte har dezakete. Maiatzaren 15a da lanak bidaltzeko azken eguna, eta 1.500 euroko saria emango dute.

Argibideak, [www.eusko-ikaskuntza.org](http://www.eusko-ikaskuntza.org) webgunean.

BERGARA

### > Mendekosteetako zapirako marrazki lehiaketa

Jaietako zapirako marrazkia aukeratzeko lehiaketa deitu du Jardun euskara elkartea. A4 formatuan entregatu behar dira lanok eta, marrazkiarekin batera, euskararen erabilera bultzatzen duen lelo bat jarri beharko da. Jardunen bulegoan, Errotalde jauregian, edo [jardun@topagunea.com](mailto:jardun@topagunea.com) helbidean aurkeztu behar dira marrazkiok.

Argibide gehiago, Jardunen; 943 76 36 61 da telefono zenbakia.



### Al otro lado \*\*\*

Zuzendaria: Fatih Akin.

Aktoreak: Hanna Schygulla, Patricia Ziolkowska. Alemania-Turkia, 2007. 122 min. 13 urtetik gorakoendako.

**A**l otro lado Alemania eta Turkiaren arteko ekoizpenak bi herrialde horietan kokaturiko istoria kontatzen digu: Alemanian bizi diren turkoak, Turkiaren bizi diren alemaniarrak, eta, bi hilketa direla medio, Turkian topo egungo duten pertsonaiak. Istorioko pertsonaiak batzuk beste batzuen bila ari dira, bidean elkar ikusi gabe gurutzatuko dira eta, azkenean, bilaketa horren ondorioz eta zoriaren ala patuaren eraginez, batek daki, pertsonaiak horiekkin lotura duten beste pertsonaiak batzuek elkar ezagutuko dute.

*Al otro lado*-k mundu sumindua erakusten digu, gobernu eta gizakion indarkeria, bizitzan gertatzen diren ezusteari, patuaren eragin... eta horrek denak gizakiok nahiko babesgabe egotea eragiten du. Hau dela eta, filmak dioskunez, bizi-zako momentu askok gizakiengen ahalmena gainditzen dute, eta hori dena jasateko beharrezkoa da besteen lagunza, elkar ulemena eta barkatzeko ahalmena.

Fatih Akinen filmak baditu momentu latzak, hunkigariak, eta momentu horiek guztiek modu neurritsuaren filmatuak daude, modu zuzenean, bat-batean gertatzen dira gauzak eta gertakizun horiek pertsonaiengana eta eragina dute. Eta, batez ere, hori da zuzendariak azaldu nahi duena: pertsonaien sentimenduak islatu nahi ditu eta, horretarako, horiengana errespetuz eta epeltasunez hurbiltzen da.

Horrela, *Al otro lado* ikus-terakoan, alde batetik, pertsonaien sentimenduak gertukoak egiten zaizkigu, eta, beste aldetik, gidoiak kasualitateari eta bidean eta denboran ematen diren pertsonaien gurutzaketa emandako tratamenduak distira ematen diote istorioaren egiturari. Gertukoak eta kontrolatu ezineko gertakariak bateratzen dira filmean.

Antonio Zabala

# Zinema

## ARAMAIO KULTURA ETXEA

Asterix Britainian

Domeka: 17:00.

## ARRASATE AMAIA ANTZOKIA

En el valle de Elah

Zapatua: 19:30.

Astelehenak: 20:30.

## Astérix en los Juegos Olímpicos

Zapatua: 17:00.

## Preguntas sin respuestas

Eguena: 20:30.

## BERGARA AROZTEGI

V. Film Laburren

Zirkuitua

Eguena: 20:00.

## ELGETA ESPALOA ANTZOKIA

El taxista ful

Domeka: 17:30.

## Algo salvaje

Eguaztuna: 21:30.

## OÑATI KULTURA ETXEA

Juno

Egubakoitza: 22:30.

Zapatua: 22:30.

Domeka: 19:30-22:30.

Astelehenak: 19:30.

## EIBAR UNZAGA

27 vestidos

Egubakoitza: 19:30, 22:15.

Zapatua: 19:30, 22:15.

Astelehenak: 19:30, 22:15.

## GASTEIZ GURIDI

Love sick

17:30, 22:30.

## EL ÚLTIMO MAGO

17:00, 18:45, 20:30, 22:30.

## The contract

17:30, 20:00, 22:30.

## JUNO

17:00, 18:45,

## Mi monstruo y yo

17:30.

## No es país para viejos

20:00, 22:30.

## Cometas en el cielo

17:30, 20:00, 22:30.

## Horton

17:00, 18:45.

## Papá por sorpresa

17:30, 20:00, 22:30.

## Despierto

20:30, 22:30.

## Pozos de ambición

19:00.

## FLORIDA-GURIDI

Betizu eta urezko

zintzarria

17:00.

## LT 22 Radio La Colifata

18:30, 20:15, 22:30.

## La familia Savages

18:00, 20:15, 22:30.

## Rastro oculto

12:15, 16:15, 18:20, 20:25,

22:30, 00:35.

## Seda

18:00, 20:15, 22:30.

## Los falsificadores

17:30, 20:00, 22:30.

## Mirando al cielo

17:30, 20:00, 22:30.

## Cometas en el cielo

17:30, 20:00, 22:30.

## Buda explotó por vergüenza

\*\*\*

Iran, 2007. Zuzendaria: Hana

Makhmalbaf. Aktoreak: Nikbakht

Noruz, Abdolali Hoseinali.

81 min. Denondako.

## BAKHTYAN

Bakhty neskatila afganiarra da eta

6 urte ditu. Bizilagunen semeak

alfabeto irakurzten ditu, eta eskola

joatera bultzatzen du Bakhty.

## Seda \*\*

Kanada-Francia-Italia-Erresuma

Batu-Japonia, 2007. Zuzendaria:

François Girard. Aktoreak:

Michael Pitt, Keira Knightley,

Alfred Molina.

110 min. 7 urtetik gorakoendako.

Protagonista Hervé Joncour da, XIX.

mendeko frantses bat, zetarren

merkataria. Japoniar bidaiazen

du, eta harrenan bat hasten du

emakume misteriotsu batekin.

## La noche es nuestra \*\*\*\*

AEB, 2007. Zuzendaria: James

Gray. Aktoreak: Joaquin Phoenix,

Eva Mendes, Mark Wahlberg.

177 min. 13 urtetik gorakoendako.

Bobby Green-en familiaoak poli-

ziak izan dira beti, baina Bobbyk ez

du halakorik entzuterik ere nahi;

errusiarrek Brooklyn-en daukaten

Karibe-diskotekek harrenan publi-

koen arduraduna da.

## JUNO \*\*

AEB, 2007. Zuzendaria: Jason

Reitman. Aktoreak: Jennifer

Garner, J.K. Simmons.

# Bi zaldi lau gurpilen gainean

**IBILALDIA** Donostiako Bi Zaldi elkarteko kideek Debagoienean barrena egingo dute ibilaldia domekan

**ELKARTEA** Autoak kontserbatzeko lana egiten dute elkartean, eta baita ibilgailuekin irteerak ere

**IBARREAN** Erroldarik eginda ez badago ere, bi zaldiko hiru edo lau ibilgailu daude Debagoienean

**IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA**  
 Bi zaldi elkartekoak ibilaldia antolatu du Debagoienean barrena zapaturako, eta iluntzean Bergarako plazan egingo dute geldialdia. Ez dihardugu animaliez, bi zaldiko autoez baizik. Autoak jendearen bistan ipini arren, ez dute utziko barrura sartzen.

Donostiako elkartea da Bi Zaldi, eta irteerak sarritan Donostia aldean egiten dituzte; udaberrian hasi eta udazkenera bitartean hilabetean behin. "Pentsatu genuen gure ibarra ezagutzen emateko Debagoienean egitea irteera", esan digu Jose Ramon Larrañaga elkarteko kide berigararrak.

Elkartean 40 lagun inguru daude eta Bergaran, zapatuan, 25 izango dira hamar bat autotan.

**AUTOAK KONTSERBATZEKO LANEAN**  
 Auto bereziak dira bi zaldikoak. "Berezi egiten du guretzat gustuko izate hutsak", esan digu Jose Ramon Larrañaga. "Nire lehen autoa horrelakoa izan zen eta gero hainbat urtean ahaztuta izan ostean, orain dela hiru urte

inguru parera etorri zitzaidan erosteko aukera eta aprobetxatu egin nuen. Nolabait gazte denborako oroitzapenak berreskuratzeko-edo. Bada jendea erosи zuena autoa orain dela 30 urte eta oraindik kontserbatzen duena", esan digu Larrañaga.

Gutxi batzuk dira autoa egunero erabiltzen dutenak. Larrañagak hauxe dio: "Gure elkartean bada bat ohiko ibilgailu moduan erabiltzen duena, eta iaz Suedian izan zen. Nik neuk horrelako auto batekin urrutien egin dudan bidaia Kataluniara izan da".

Elkartean autoak kontserbatu egiten dituzte. "Horretarako, kontu handiz ibiltzea da gakoa. Apurtzen diren gauzak konponztea. Pieza eros daitezke Frantzian eta baita Bilbon ere. Batzuek autoak kontserbatzen dituzte, baina beste batzuek goitik behera berritu", azaldu digu Larrañaga.

Bi zaldiko autoen bolantean askotariko gidariak ikusiko ditugu: zaharrak, gazteak, aberatsak eta maila ertainekoak. Auto modelo adina gidari, hain zuzen.



AUTOA Bi Zaldi elkarteko Jose Ramon Larrañaga Bergarako Elorregi auzoan duka kapitoxoz erositako autoa. I. AGIRREAZALDEGI

## ahobero

"Futbola enpresa bat bezala da; erabakiak hartu behar dira, eskuak ezin du dardararik egin"

Iñaki Badiola >  
Realeko presidente

Badiolak hartu zuen bere garaian Jose Ramon Eizmendi entrenatzailea izendatzeko ardura eta orain, dardararik egin gabe, haren lekuaren Juanma Lillo ipini du. Azken hori egongo da beharbada orain dardarka, zer gertatuko zain.

## iturri onetik

**Debagoieneko dantzari nagusien eguna apirilaren 26an izango da Antzuolan**

Arrasateko Lore Gazteak eta Arrostaitz, Soraluzeko Urrats, Oñatioko Oñatz eta Antzuolako Oinarin dantza taldeetako kideak apirilaren 26an, zapatua, Antzuolan elkartuko dira Debagoieneko dantzari nagusien eguna ospatzeko. Oilaran etxearen atzeko aldean elkartu ostean, herrian barrena kalejira egingo dute eta dantza erakustaldiak egingo dituzte bai goizean eta baita arratsaldean ere.

## piperraутса

Mikel Irizar > www.goiena.net/blogak/piperraутса

### Adreilua eta patua

**A**rrasate. Zigarrolan, 66 metroko etxebizitza salgai. Hiru logela, egongela, sukalddea, komuna, ganbara eta berogailua. Argitsua eta egoera onean. 180.000 euro. 685 72 83 24.

Arrasaten etxebizitza erosteko ordua etorri zitzaidanean, oso garesti zeuden eta sasoirako sekulakoa zen prezioa ordaindu behar izan nuen. Handik zazpi bat urtera saltzea tokatu zitzaidanean, krisi galanta egokitzen parean eta nekez lortu nuen kostatutakoa berreskutztea, parra egitea. Denbora tarte horretan, ezagutu nituen urte bakarrean erositako prezioaren doblean salduztako etxebizitzak Arrasaten.

Badirudi patua ez dudala alde adreiluarekin negozioa egiteko orduan. Izan ere, merkatua guztiz jota dagoen honetan, ez zait ba tokatu senitarteko etxe bat saltzea?

## ai,ene!



**Labirinto itxurako kisketa etxeko atean**

Etxea babestu behar dela, baina... Lapurrek zaila izango dute atea zabaltzea, baina etxeko jabearen-dako ere ez da erronka makala.

<http://es.engadget.com>



Denentzat...

**Maalako Errabala 13  
ARRASATE  
943 79 92 76**

**UNITED COLORS OF BENETTON.**